通俗編

二

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

通俗編

(二)

翟顥撰

通俗編卷十三

宋書禮志．朝服肩上有紫生袷囊．綴之朝服之外．俗呼曰紫荷．或云漢代以盛奏事．名荷以行也．按此荷字當讀去聲．而能改齋漫錄載劉偉明詩．西清直寓荷爲橐．歐陽修啓．以紫荷垂橐．對紅藥翻階．皆讀之爲茭荷之荷．今名小袷囊曰荷包．亦得綴袍外以見尊上．或者卽因於紫荷耶．馬致遠黃粱夢劇云．一舉成名．是我荷包裏物．

漢名臣奏王莽斥出王閎．太后憐之．親自以手巾拭閎泣．古爲焦仲卿妻詩．手巾掩口啼．世說新語殷浩語左右．取手巾與謝郎拭面．殷仲堪於手巾函中出文示王恭．

說文揩縫．指揩也．玉篇．帕指揩也．按此卽流俗呼頂針者．李賀詩．繡沓寧長縵．羅帶結短封．沓與揩同．

西京雜記．祕閣圖書．表以牙籤．覆以錦帊．唐書禮儀志．讀月令於帝前畢．覆以帊．說文帛二幅爲帊．按世俗多用帕字．南史張譏傳．錯綵經帕．卽母之遺制．亦用之．然帊爲正文．

金史儀衛志．東宮視事．用明金團花椅背．案衣則用素羅．

資暇錄．被袋非古製．比者遠行則用．太和九年．以十家之連．邏迤連謫．人人不自期．常虞倉卒之譴．每出私第．咸備四時服用．舊以紐革爲纏囊．至是服用既繁．乃以被易之．成俗．今大中以來．吳人亦結絲爲之．按晉書惠帝紀．侍中黃門被囊中．齎私錢三千．詔貸買飯．以供宮人．則被囊古非無有．李氏所云．特

其時制度別耳。

舊唐書輿服志武官五品以上。佩鞢鞢七事。七謂佩刀刀子磨石契苾眞噦厥計筒火石袋。按古人取火之具。雖家居亦常佩。禮內則。子事父母婦事舅姑俱左佩金燧。右佩木燧。以備長者使令取火。但不知易燧以火石。肇端自何時也。

爾雅釋言。褫、紩也。注云。今人呼縫紩衣爲褫。陟几切。按褫音近指。俗云鍼指、實當爲鍼褫。楊奐孫烈婦歌。十三巧鍼指。十四婉步趨。誤用。

魏程曉嘲熱客詩。今世褦襶子。觸熱到人家。天香樓偶得。褦襶衣厚貌。一云不曉事非。今俗見人衣服粗重者曰衲襖。卽此之譌耳。

左傳。篳路藍縷。方言。凡人貧。衣被麤弊。謂之襤縷。小爾雅。布褐而紩之。謂之藍縷。說文。襤、無緣也。褸、裋也。又俗有襤㡳之語。㡳音如三。玉篇。衫、破貌。按此義與縷同。

菟園册。明思陵謂詞臣曰。今市肆交易。止言買東西而不及南北。何也。輔臣周延儒曰。南方火。北方水。昏暮叩人之門戶。求水火無弗與者。此不待交易。故惟言東西。思陵善之。按此特一時捷給之對。未見確鑿。古有玉東西。乃酒器名。齊書豫章王嶷傳。上謂嶷曰。百年亦何可得。止得東西一百。於事亦濟已。謂物曰東西。物產四方。而約言東西。正猶史紀四時。而約言春秋焉耳。

後山詩話。蘇長公有甚意頭求富貴。沒些把鼻使姦邪。有意頭、沒把鼻、皆俗語也。呂紫微詩話。盧陵士子

作賦嘲吳鑄云大段意頭之沒全然把鼻之無草木子文及翁作雪詞嘲賈似道云沒把沒鼻雲時間做出謾天謾地按把猶言柄鼻猶言紐以器爲喻也佛經說多根樹一則云我等沒巴鼻只爲求他妻今遭寒與凍各各被他迷東坡詩文往往暗用佛經後山未深攷但謂其用俗語也鼻毗至切五燈會元大潙喆偈云月生二東西南北沒把鼻雪峯欽偈云不瞥地蹉過平生沒巴鼻俱叶竇韻近人譌讀若別高則誠琵琶曲這般說謊沒把臂本用寘韻而改鼻爲臂得非狗俗誤耶

唐廖融夢仙謠擬就張騫搭漢槎按俗云搭船搭字見此

呂氏春秋不苟論人有盜鐘者鐘大不可負以椎毀之鐘況然有音恐人聞而奪之遽自揜其耳晉書宣帝紀論竊鐘掩耳以衆人爲不聞用其事按今言揜耳偷鈴始見於傳燈錄元沙備云塞耳偷鈴徒自欺誑潙山祐云騃上座雖得便宜爭奈揜耳偷鈴朱子答江德功亦云成書不出姓名以避近名之譏此與揜耳偷鈴之見何異

漢書百官志將作大匠屬官有木章師古注曰今所謂木鐘者蓋章音之轉耳按是唐有木鐘之官今以假借官事欺人曰撞木鐘或者因此

解鈴還是繫鈴人見指月錄

鼎鐺尚有耳見宋史太祖叱雷德驤語按俚諺瓶兒罐兒尚有耳朵本於此

雞肋編陳無已詩多用一時俗語如瓶懸甕間終一碎卽俗語瓦罐不離井上破也按漢書楊雄酒箴子

猶瓶矣居井之眉．臧水滿腹．掌於纆徽．一旦曳礙．爲甕所轠．身提黃泉．骨肉如泥．注云、言瓶爲井甕所擊．終破碎也．陳詩與俗語皆由於此．

黃庭堅拙軒頌．有打破砂盆一問句．按問、音同璺．儀禮疏坼兆璺也．楊子方言．秦晉間器破而未離謂之璺．砂盆質極脆薄．破則其璺到底．俗怪人詰問不已．而爲斯語．同音假借．古風人之例也．

歸田錄鄙語云．趙老送燈臺．此語雖士大夫．亦往往道之．天聖中．有尚書郎趙世長．爲西京留臺御史．有輕薄子送以詩云．此回眞是送燈臺．世長深惡之．其後竟卒於留臺也．按元楊文奎曲作趙杲送曾哀．蓋音之譌．

左傳定四年．備物典册．疏云．謂國君威儀之物．若今繖扇之類．晉書輿服志．功曹吏繖扇騎從．繖字始此．爾雅纁帛縿注．衆旒所著．正幅爲縿．此即繖字之原也．按古亦謂雨蓋曰繖．如史記五帝紀注．舜以兩繖自扞．晉書王雅傳．遇雨請以繖入．以其同覆首上借名也．傘字始見于南史．王縉以笠傘覆面．而金史儀衛志．書威儀之繖．亦概作傘．今俗相承．遂置繖字不用．

演繁露．今人呼乘輿所用扇爲掌扇．殊無義．蓋障扇之譌也．江夏王義恭爲宋孝武所忌．奏革諸侯制度．障扇不得用雉尾．是也．凡扇言障．取遮蔽爲義．以扇自障．通上下無害．但用雉尾飾之．則乘輿制度耳．

蔡嶷小詞有曰．扇開仙掌．誤也．

武林舊事．小經紀有開先牌．葉紹翁詠先牌詩．相隨萬里途．汝豈被名驅．挂壁疑無用．辭家不可無．店翁

先洒掃津吏認稱呼舉子無錢刻惟將印紙糊按此似卽今所謂起馬牌而當時舉子亦得有之

夢梁錄婚娶用花藤轎往女家迎取新人按今謂花頂轎蓋訛

蓉塘詩話鎭江以東有獨輪小車謂之羊頭車張文潛輸麥行羊頭車子毛布囊泥淺易涉登前岡始見詩人用之

龔明之中吳紀聞夜航船惟浙中有之然其名舊矣古樂府有夜航船曲按樂府云夜行船不云航也皮日休答陸天隨詩明朝有物充君信櫺酒三甁寄夜航韋莊和李秀才詩酒市多逋客漁家足夜航乃嘗用之方回有聽航船歌詩十首

元愼遭風詩檣烏斜折頭倉掉歐陽詹宿建溪詩隔簾微月入中倉按流俗用艙字非古

癸辛雜志尹梅津無子螟蛉石羅二姓人爲語曰梅津一生辛勤只辦得食籮一擔按史張敖傳注簍與編竹木爲之形如今之食輿食輿猶云食籮但輿兼竹木籮則專以竹編

南史殷淑儀傳旣薨孝武帝思見之遂爲通替棺欲見輒引替覩屍癸辛雜志李仁甫爲長編作木廚十二枚每廚作抽替匣十二枚每替以甲子誌之

楊億談苑咸平景德中主家造檀香倚卓傳燈錄桂琛指倚問元沙喚這箇作甚麼元沙曰倚子齊已白蓮集有謝人寄南榴卓子詩宋史鹵簿有金倚元史肆赦儀閤門官取赦書於卓子讀通雅倚卓之名見於唐宋而小說有椅桌字黃朝英言椅木名棹與櫂通但當用倚卓按桌字元以前未見椅則陸龜

蒙詩。竹床蒲椅。但高僧已用之。程子語錄云。天下無一物無禮樂。且置兩隻椅子。纔不正便無序。張子理窟云。古人無卓椅。智非不能及也。但席之則體恭耳。朱子家禮。載用器具。有卓子交椅。三大賢俱以倚爲椅。則不可斥爲俗。又八仙卓。晁補之雞肋集有八仙案銘云。東皐松菊堂。飲中八仙案。八仙何必來。松菊是吾伴。按此卓名目。北宋有之。而所謂八仙。乃飲中八仙也。

椸史。秦檜賜第。詔就第賜燕。假以教坊優伶有參軍前褒檜功德。一伶以交椅從。參軍方拱揖就椅。忽墜其幞頭。露巾鐶。伶指問曰。此何鐶。曰二聖鐶。伶曰。爾但坐太師交椅。此鐶掉在腦後可耶。檜怒。下伶於獄。

晉書王獻之傳。魏時凌雲殿榜未題。而匠者誤釘。乃使韋仲將懸橙書之。晉陽秋何無忌與高祖夜謀。其母置橙於屏風上窺之。涪翁雜說。橙、橘屬。今人書凳爲橙非。按橙既屢見舊史。而凳惟傳燈錄用之。涪翁偏執釋氏文。而不信舊史。是其蔽也。

集韻、疇、音同壽。棺也。焦竑字學。生前預製棺曰疇。俗言疇器。按杜樊川集。池州李使君沒後十一日。處州新命始到。哭以詩云。縞雲新令詔初行。纔是孤魂壽器成。祇用壽字。又今人棺底用板名七星。顏氏家訓。吾死當松棺二寸。衣帽以外。不得自隨。牀上惟施七星板。識小錄。今或仍其製。但云牀上似不在棺中。

廣韻青帘。酒家望子。按今江以北。凡市賈所懸標識。悉呼望子。訛其音乃云幌子。

禮月令仲春之月正權概管子樞言釜鼓滿則人概之人滿則天概之荀子水主量必平盈不求概韓非子概者平量者也吏者平法者也按此卽平斗斛具世俗誤呼入聲往往不知其字

史記廉頗傳食肉一秤小爾雅斤十爲衡衡半爲秤太平御覽諸葛亮曰我心如秤不能隨人低昂嘉話錄上官昭容母夢人與秤曰持此秤量天下士按秤字始見廣韻注云俗稱字淮南子角斗稱隋律歷志新稱古稱俱卽稱字用之今人分平去二音指呼其器爲去聲以量物輕重爲平聲據月令鬻事既登分繭稱絲攻工記桌氏注權謂稱分之音義俱尺證切則雖量物亦讀去也杜詩妮女縈新畏丹砂冷舊秤恐是趁筆之誤又秤星見于在閣知新錄今謂秤十斤兩爲花星唐人有之賈島牛山詩鑿石養蜂休賣蜜坐山秤藥不爭星按包何秤送孟儒卿詩亦有衡直衆星隨句又拾得詩銀星釘稱衡綠絲作稱紐傳燈錄寶峯云無星秤子有甚辨處

三器圖義皇祐新樂圖有銖秤其圖一面有星一面繫一盤如民間金銀等子李方叔師友談記邢和叔嘗曰文銖兩不差非秤上秤來乃等子上等來也朱子語錄某集註下字時直是秤等輕重方敢寫出輔廣孟子答問亦云是從分金等子上說將來按等以別金銀等次立名張世南宦游紀聞云寧和殿有玉等子以諸色玉次第排定凡玉至比之高下自見此其制別義同沛俗所用戥字近人妄造

禮記投壺篇請爲勝者立馬一馬從二馬三馬俱立請慶多馬註云馬勝算也謂之馬者若云技藝若此任爲將帥乘馬也周禮大司馬注爭禽者罰以假馬疏云假馬謂獲禽所算之籌虞氏天香樓偶得馬

之爲名。所施不一。如禮記所云。是以計數之物爲馬也。今俗猜枚之物。謂之拳馬。賭博者。以物衡錢。謂之馬子。交易者。以銅爲法。衡銀輕重。謂之法馬。皆屬計數之意。

史記魯仲連傳。魯人投其簡。正義簡、鍰匙也。黃庭經玉匙金鍰常完堅。

霏雪錄。骨董乃方言。初無定字。東坡嘗作骨董羹。晦菴語錄只作汨董。今亦稱古董。通雅唐引船歌。得董紇那耶。揚州銅器。多得董之得。音丁紇反。通鑑唐元宗幸望春樓。觀韋堅新潭。陝尉崔成甫居前船。唱得寶歌。胡身之注。先是俚歌曰。得董紇那耶。其後得寶符於桃林。成甫乃更紇董曰得寶歌。觀此可知唐人方言。呼寶近董。而得董之音。即今骨董字之原。

邵伯溫聞見後錄。硯瓦者。唐人語也。非謂以瓦爲硯。蓋硯之中心。隆起如瓦狀。以不留墨爲貴。米芾畫史。晉唐皆鳳池硯。中心如瓦凹。故曰硯瓦。筆因凹勢鋒圖。故其書畫皆圓。按二說相反。未知孰是。李咸用有謝人遺端溪硯瓦詩。信其爲唐人語也。或云古初硯實用陶瓦。觀昌黎毛穎傳。稱硯爲陶泓。可見理亦有之。

西京雜記。黃帝有玉一紐。治爲墨海。其文曰。帝鴻氏之硯。按今書大字用墨多。則以瓦盆磨之。謂其盆曰墨海。此其命名由來。

諾臯記。宣車坊槐樹下。有大蝦蟇扶二筆鎒。按即筆套也。古無套字。說文、揩、韜也。鎒以金。有所冒也。皆即套之本字。廣韻收套字。但訓長大。五代史後唐與梁人戰胡盧套。集韻據之增。有河曲之訓。而其字皆

从長。今从長者。惟宋史輿服志言金輅有金鍍銅套筒其義則正與說文解鐕者同。後世相承。凡物有所冒。悉謂之套。非古也。

西京雜記。玉蟾蜍一枚。大如拳。腹空容五合水。王取以爲書滴。林洪文房圖贊。稱水盂爲水中丞。

陳定宇集有不求人贊云。雖不求人兮。未免求木奴之指。孰若反掌以自搔兮。君子求諸己。按能改齋漫錄引音義指歸曰。如意者。古之爪杖也。或骨角竹木。削作人手指爪。安柄可長二尺許。或脊有癢手所不到。用以搔抓如人之意。然則不求人與如意同原。而其本名爲爪杖也。

俗呼器物多以子爲助。惟刀子與刀似有大小之別。宋書朱齡石傳。剪紙著鼻枕。自以刀子懸擲之。百擲百中。南史到撝傳。王敬則執槑楂。以刀子削之。袁粲傳。武帝在便殿。用金柄刀子削瓜。北史齊文宣帝紀。戲以刀子勞楊愔腹。崔子高掣刀子而去之。徐之才傳。有以骨爲刀子柄者。之才曰。此人瘤也。隋書薛道衡傳。胡仲操就孺。借刀子削瓜甲。舊唐書輿服志。武官佩韘鞢七事。一曰佩刀。二曰刀子。急就章注。羣羊角差小。堪爲刀子把。觀諸說則刀子之爲小刀顯然。又博異志本師古取篋中便手刀子于牀頭席下。用壯其膽。便手蓋猶今云解手。

三國志孫亮傳。註引吳歷。使黃門至中藏。取蜜漬梅。蜜中有鼠矢。按今謂之蜜煎。煎音餞。或遂書餞字。非。

陸羽茶經。凡酌置諸盌。令沫餑均。沫餑者。湯之浮華也。華之薄者曰沫。厚者曰餑。陸龜蒙詩。茶器空懷碧餑香。按今人讀之若乏音訛也。

左傳襄二十八年。梓愼曰。元枵虛中。枵、耗名也。土虛而民耗。不饑何爲。按世以饑爲枵腹。本此。

韓詩外傳。子夏過曾子。曾子曰。入食。子夏曰。不爲公費乎。曾子曰。君子有三費。飲食不在其中。按世之謝歆(欠)宴者曰。過費。本此。司馬温公書儀。凡弔及送喪葬者。必助其事而弗擾也。注云。擾謂受其飲食。按今謝人者。亦有奉擾之言。

李昌符婢僕詩。箇箇能噇空腹茶。寒山詩。背後噇魚肉。人前念佛陀。集韻。噇。食無廉也。按今俗言噇嘴頭。

通俗編卷十四

古有團扇紈扇而無摺疊扇今扇皆用摺疊考之耆舊續傳載摺骨扇詞有數摺聚清風一捻生秋意句容齋四筆謂此詞朱翌所作因張安國書扇而載于湖集中翌與東坡同時東坡言高麗自松扇展之廣尺三四合之只兩指許卽此圖畫見聞志高麗使每至中國或用摺疊扇爲私覿其扇用鴉青紙上畫婦人鞍馬或以銀泥爲雲氣月色之狀謂之倭扇本出于倭國也春風堂隨筆南宋以下詩詞咏聚頭扇甚多予收得楊妹子所寫絹扇面摺痕尙存夢粱錄有小周家摺撰扇鋪按此扇流行中國據諸文則在于北宋天祿志餘謂元時高麗始以充貢明永樂間稍效爲之非也

七修續稿聞貴人有眼鏡老年觀書小字畢見誠世寶也此以活大車渠之珠囊制之常須養之懷中勿令乾死然後可照字吳寬匏翁集謝人送西域眼鏡詩世傳離婁明雙睛不能沒千年黃壤間化生直百鎰按此物始于明之中葉自西域傳行賈胡夸誕其言故當時人受其愚罔如此據劉跂暇日記杜和叔鞫獄取水晶十數種以入案牘故暗者以此承日照之其文立見斯卽眼鏡所由製不待西域人發其祕也

馮時可蓬窗續錄外國道人利瑪竇出自鳴鐘如小香盒一日十二時凡十二次鳴又出番琴其製以銅鐵絲爲弦不用指彈只以小板按之聲更淸越按二器亦自明有之蓋與眼鏡同入中國

在閣知新錄．近樂器中有鎖吶．正德時詞曲作唆哪．蓋後起之名．故字體隨人書也．

正字通軍中吹器．俗呼號頭．見戚繼光新書號令篇．按此乃因其聲以爲名．名出近俗．而其器則早有之．

舊唐書音樂志．西戎有吹金者．銅角是也．長二尺形如牛角．蓋卽今喇叭耳．號頭文見唐薛懷素傳．數萬人曳一大木．千人立一號頭．頭一嘱千人齊和．彼以人爲號頭．而此器襲其名者．以其聲一發．衆悉隨之舉作．有似乎曳木所立之頭也．

堅瓠集．今酒注去柄．安提梁．如茶壺式．始于祖澤深．名自斟壺．

林洪山家清事．偏提猶今酒罐．武林舊事載御教儀衞有大小酒罐子．蓋酒罐之稱．宋時已然．

資暇錄．蜀崔寧之女．以茶盃無襯．病其熨指．取碟承之．既啜而盃傾．乃以蠟環碟夾其盃．遂定．卽命匠以漆環代蠟．進于蜀相．蜀相奇之．名爲茶托子．而話于賓親．人人爲便．用于代．自後傳者．愈精其製．以至百狀焉．演繁露．古者爵有坫．卽今俗稱臺盞之類也．然臺盞亦始于盞托．托始于唐崔寧女．前世未有也．按此則唐造托子．本以承茶杯．至宋則酒盞亦用托矣．暖姝由筆云．酒盤一名護衣盤者．是明朝創造．前代無有．豈實錄耶．

演繁露．酉陽雜俎云．劉錄事食鱠數疊．今俗書碟字誤．以其可疊．故名疊爲也．然牒乃疊札爲之．則以疊爲碟．亦有理也．按碟字唐人已用．白居易詩．三杯藍尾酒．一碟膠牙餳．

暖姝由筆．滿堂紅．彩絹方燈也．按今所謂滿堂紅．其製又別．蓋屬近時起矣．

輟耕錄。杭人剪松木爲小片。鎔硫黃塗其銳。名曰發燭。又曰焠兒。史載周建德六年。齊后妃貧者。以發燭爲業。豈卽此製歟。按乾臊子云。扶風竇叉。剉破麻鞋。擣瓦屑。合槐子油。靛手團爲挺。例長三尺。圓徑三寸。號爲發燭。將以炊爨。與薪功倍。則當時自別有發燭。史所云未必謂杭之焠兒。

法苑珠林。佛法漱口。聽嚼楊枝。用刮舌不得過三反。不得大振手。按是刮舌之製。佛時已有。其刷牙則尙未有。故以楊枝代也。

儼山外集。民間俗諱。各處有之。而吳爲甚。如舟行諱住。諱翻。以箸爲快兒。幡布爲抹布。諱離散以梨爲圓果。傘爲竪笠。諱狼籍以榔槌爲興哥。諱惱躁以謝竈爲謝歡。此皆俚俗可笑。今士大夫亦有犯俗稱快兒者。方言箸篇。陳楚宋衞之間謂之筯。注云盛札箸籠也。

笕帚、廣韻笕、蘇典切。飯具。通雅。析竹爲帚。以洒洗也。宋韓駒有謝人寄茶笕子詩。按世亦謂撚耳曰笕。雲烟過眼錄。載王齊翰巖僧笕耳圖。

容齋三筆。世人語有以切脚稱者。如以蓬爲勃籠。槃爲勃闌之類。按元人陳州糶米曲。收了蒲籃罷了斗。用字不同。而此器無製以蒲者。可見容齋說是。

箵箕、說文筥箵也。徐鉉注曰。今言箵箕。

柳罐。見齊民要術。今江北概以柳罐汲水。

搖籃戒菴漫筆。今眠小兒竹籃名搖籃。郭晟家塾事親曰。古人製小兒睡車曰搖車。以兒搖則睡故也。蓋

搖籃．卽因于搖車．

雲麓漫鈔漢人目溷器爲虎子．鄭司農注、周禮有是言．唐諱虎字改爲馬．今人云斷馬子者是也．夢梁錄載家生動事有馬子．

唧筒、種樹書凡木早晚宜沃以水．以唧筒唧水其上．今人多用噴壺．

夢梁錄人家每日不可缺者．柴米油鹽酒醬醋茶．按今去酒一事．謂之開門七件．元人玉壺春．度柳翠．百花亭．等劇．俱有早晨起來七件事．柴米油鹽醬醋茶句．周德清以七件皆無作折桂令紀之．見葉兒樂府．

倪思鉏經堂雜志．凡筵宴三杯亦散．五杯亦散．極于百杯亦散．諺云未有不散之筵．余於是有深感．

山海經華山首說祠祀禮云．湯其酒百壺．郭注湯或作温．按湯讀去聲．與禮月令如以熱湯之湯同音．湯酒卽温酒也．宋人加皿．擬老饕賦有盪三杯之卯酒句．其實爲贅．

後漢書賈逵傳．逵作酒令．學者宗之．梁書王規傳．湘東王爲京兆尹．與朝士宴集．屬規爲酒令．皇甫松醉鄉日月．載有骰子旗牌閃擊拋打等令．五代史史宏肇傳．會飲王章第．酒酣．爲手勢令．按韓詩外傳．齊侯置酒令曰．後者罰飲一經程．此酒令字見載籍之始．其在詩曰．既立之監．或佐之史．監史猶今所謂令官底官．蓋早開其風矣．

史記齊悼惠王世家高后令劉章爲酒吏．請以軍法行酒．諸呂有一人醉亡酒．章追仗劍斬之．按流俗此

諺及謂難與之席、曰呂太后筵席皆本此。

張騭耳目記則天時謠言云張公喫酒李公醉張公者易之兄弟李公言王室也北里志載張住住事作李公顚墨客揮犀泉州郭胐夜出爲醉人所誣太守詰之笑曰此諺所謂張公喫酒李公醉也太守怪其不服命取紙筆使作張公喫酒李公醉賦

石林燕語酒律謂酒巡一匝末座者連飲三杯爲藍尾蓋末座遠酒行常到遲故連飲以慰之按此是酒來遲非謂人之來遲也古凡罰飲之數多限以三韓安國作几賦不成罰三升蘭亭之會王子敬詩不成罰三觥景龍文館記序人題四韻後者罰三杯李白宴桃李園序罰依金谷酒數亦是三斗

北史楊愔傳長廣王伏家僮數十于後室仍與席上諸勳貴約行酒至愔等我各勸雙杯彼必致辭我一曰捉酒二曰捉酒三曰何不捉爾輩卽捉及宴如之按此又諺所謂席上擒人也

何劭酒爾雅樂天以詩酒琴爲三友今人指三友爲酒音同之訛留青日札今稱酒曰三酉皆言三點水加酉也然當作三友按酒雖三友之一未可以一該三俗情自折酒字爲辭未必本樂天事

留青日札酒缺水而缺禍泉按晉書地理志有福祿縣屬缺福祿水由是縣出也

俗呼酒爲福水當因乎此

湧幢小品俗有五辜三厭之說厭字義殊不解後讀孫眞人歌謂天厭鴈地厭狗水厭烏魚鴈有夫婦之倫狗有扈主之誼烏魚有忠敬之心故不忍食

唐宋遺事。太宗北征。咸云取幽薊如熱鍪翻餅耳。呼延贊曰。書生之言。未足盡信。此餅難翻。後果無功。按俚語以田產回贖轉售曰翻燒餅。或亦書其易耶。按齊民要術有引食經作燒餅法。

陳龍川集答朱元晦書引此諺。雞肋編陳無已詩。巧手莫爲無麪餅。卽俗語云無米之炊也。

調瘧編子瞻贈惠通詩。氣含蔬筍到公無。常語人曰頗解蔬筍語否。爲無酸餡氣也。按餡字从舀。不从舀。

宋人有誤書者。歐陽公歸田錄嘗譏之。

朝飯晚飯。見杜詩。晚飯越中行。蘇詩却到龜山未朝飯。中飯見王維詩。中飯顧王程。離憂從此始。李頻詩。向野聊中飯。乘涼探暮程。

晉書殷仲堪傳。食常五椀盤無餘。肴飯粘落席間。輒拾以噉之。按飯之狼藉者曰粘。

野客叢書。眞州郡齋舊有酒名花露。姚合詩、味輕花上露。色合洞中泉。得無取此意乎。陸游詩、三升花露春壺滿。八尺風漪午枕涼。

白居易詩。燒酒初開琥珀光。按東坡言唐時、酒有名燒春者。當卽燒酒也。元人謂之汗酒。十思義有咏汗酒詩。李宗表稱呵剌古酒作歌云。年深始作汗酒法。以一當十味且濃。

東坡集食猪肉詩。黃州好猪肉。價賤如糞土。富者不肯喫。貧者不解煮。慢著火。少著水。火候足時他日美。每日起來打一碗。飽得自家君莫管。按今俗謂爛煮肉曰東坡肉。由此。

大金國志。金人舊俗。壻納幣。戚屬偕行。以酒饌往。次進蜜糕。人各一盤。曰茶食。按此語至今因之。

唐書鄭修夫人曰治妝未畢我未及餐爾且可點心傳燈錄德山鑒於澧陽路上見一婆子賣餅因息肩買餅點心婆子曰我有一問若答得施與點心河東記板橋三娘子置新作燒餅於食床上與客點心雞肋編宣和間有孫賣魚者館寶籙宮道時上至院微覺餒孫出懷中蒸餅云可以點心揮麈錄童貫謂賈讜云忽忽未能小款翌午朝退幸見過點心癸辛雜志阜陵謂趙溫叔曰聞卿健啖朕欲作小點心相請

過庭錄王子野羅列珍品謂水生曰何物可下飯乎生曰惟饑可下飯耳朱子語錄文從道中流出文只如喫飯時下飯耳貴耳錄劉岑未達時貧甚用選官圖爲下飯飢時以水沃飯一擲舉一匙夢粱錄和寧門賣細色異品菜蔬諸般下飯

演繁露世言餛飩是虜中渾民屯氏爲之按方言餅謂之飩或謂之餫餛則其由來久矣博雅作餛飩升菴外集饠饢今北人呼爲波波南人謂之磨磨按波當饠饢二字反切或云盧仝詩添丁郎小小脯脯不得喫脯脯猶今云波波或云本爲餔餔北音讀入爲平謂之波波皆未確磨磨之磨據集韻作糜又一作饠

王楨農書北方多磨蕎麥爲麵或作湯餅謂之河漏以供常食滑細如粉今晉訛爲活落

清異錄韋巨源拜尚書令上燒尾宴其家故書尚存食帳有見風消乃油浴餅也按俚俗猥兒有以此作譁語者不知古實有此食品

演繁露。齊高帝所嗜水引餅。今世猶或呼之。俚俗又名爲蝴蝶麵也。陳達叟蔬食譜。有水引蝴蝶麵。乾膩子。竇乂制造煎餅糰子。召小兒擲瓦礫擊標中者以煎餅糰子啗之。按白居易有寒食日過聚糰店詩。鄒浩有水糰粽子却登門句。糰字皆從米。

釋名。貊炙全體炙之。各自以刀割食。按此則漢時有燒割矣。

齊民要術有灌腸法。細剉羊肉。及葱鹽椒豉。灌而炙之。與今法了無異也。

輟耕錄。今人以米湯和入鹽草灰以團鴨卵。謂之鹹子杭。據齊民要術用杭木皮淹漬。故名之。若作圓字寫。則誤矣。

夢溪筆談。凡鐵之有鋼者。如麵中有筋。濯盡柔麵。則麵筋乃見。鍊鋼亦然。老學菴筆記仲殊性嗜蜜。豆腐麵筋皆用蜜漬。

通俗編卷十五

公羊傳注。今就壻爲綴壻。按俗謂出贅外家曰就親。卽斯言也。蜀人呼爲入贅。據公羊則贅字當作綴。言如綴旒之綴也。

袁文甕牖閑評。世有孃惜細兒之語。陟岵之詩云。母曰予季行役。季、少子也。母以少子行役。其心眷眷然。袁氏、浙東鄞人。今尙有此語。見通俗編。按婦人亦愛憐其少子乎。少、細也。國策趙威后曾明言之。今蜀有百姓愛么兒之語。卽少子之謂。

楊雄反騷。有周氏之嬋嫣兮。或鼻祖於汾隅。方言鼻、始也。獸之初生謂之鼻。梁益之間。謂鼻爲初。或謂之祖。注曰、鼻祖皆始之別名也。許旌陽服氣書。人受胎於父母。其始成鼻。畫家畫人亦從鼻始。故鼻云祖。又說文俗以始生子爲鼻子。

洛陽伽藍記。隱士趙勉云是晉武時人。正光初來京師。汝南王聞而義之。拜爲義父。謝肇淛文海披沙。項羽尊懷王爲義帝。猶假帝也。唐人謂假髻曰義髻。彈箏假甲曰義甲。皆以外置而合宜者。故今人謂假父曰義父。假子曰義子。義女。按唐書王世充傳。請事侗母劉太后爲假子。李錡傳。番落健兒稟給十萬。使號錡爲假父。假父假子之稱。又見於此。若史遷呂不韋傳、所云假父。乃與後世義父不同。

明孝慈錄。舅姑卽公婆。按公婆之稱古有之也。漢書賈誼策。抱哺其子。與公併倨。古爲焦仲卿妻詩、便可

白公姥及時相遣歸乃謂舅爲公也晉樂府後來新婦今爲婆于寶搜神記李信妻走告姑曰阿婆兒夜來不知何故變相乃謂姑爲婆也

邱濬家禮儀節家禮舊本于高曾祖考妣上俱加皇字今本改作故字似俗不若用顯字蓋皇與顯其義相符潘昂霄金石例古人書皇祖皇考韓衞公易以顯字元典章大德四年江西省咨汴鄉縣侯震翁告朱惠孫墓菴內供伊母魂牌刊寫皇妣字樣儒學提舉司於禮記內披究得皇妣二字經典該載不曾奉到上司明文合與不合迴避咨請回示部議得省儒學攷究雖出經典理宜迴避已追牌座當官燒毀今後徧行禁止按當時但禁用皇字其應作某字未著明文今通行書顯考妣蓋先經易於韓衞公

府君本漢太守之稱後漢書廣陵太守陳登患胸中煩懣華佗脈之曰府君胃中有蟲三國志孫策進軍豫章華歆爲太守葛巾迎策策曰府君年德名望遠近所歸近世疏狀譜牒乃以稱其祖考攷司馬溫公書儀慰狀格式先某位奄棄榮養自注云無官改先某位爲先府君朱子家禮祠堂章自注云無官者以生時行第稱號加於府君之上又語錄無爵而曰府君夫人漢人碑已有只是尊神之辭府君如官府之君今人亦謂父曰家府君姚翼家規通俗編蓬窗類記言無官者稱府君蓋襲古式而不知本朝有禁然禁無可攷而嘗於載籍中見湛甘泉告祖文稱曾祖處士府君此公非不知禮不攷典故者邱文莊乃本朝達禮之士其輯家禮亦稱處士府君恐蓬窗所記誤也詩先祖是皇注皇君也而慶源

輔氏曰君卽府君之謂。則府君、乃入子尊祖考之辭。非以爵稱也。明矣。

開元禮虞祭祝文。父喪稱孤子。母喪稱哀子。祖父稱孤孫。祖母稱哀孫。大小祥祭如之。朱子家禮。父母俱亡。卽稱孤哀子。又曰凡禮中所言孤子。如當室及不純采之類。皆謂已孤之子。非所自稱也。而鄭氏禮注。亦云三十以下無父稱孤。三十以上不得稱爲孤也。今欲行古禮。父母喪俱宜稱哀子。然世俗相承已久。恐難卒變。語類或問。世間孤哀之稱如何。曰溫公因今俗以別父母。不欲混也。從之亦無害。陳子昂爲其父墓志。自稱孤子。李華祭蕭穎士文。已有父喪亦自稱孤子。

儀禮喪服傳。爲父後者。則爲出母無服。疏云、謂父歿適父承重。不合爲出母服。承重二字見此。通典有晉庾純等適孫爲祖承重議。按晉書禮志云。陳留王奉云。爲人後者所承重。則承重之言。不獨專於祖孫。禮雜記祭稱孝子孝孫。喪稱哀子哀孫。劉熙釋名、祭曰卒哭止孝子無時之哭也。期而小祥。孝子除首絰也。又期而大祥。孝子除練服也。間月而禫。孝子之意澹然衰也。皆因祭以稱之。今概謂居喪者曰孝子。服曰戴孝。不典也。而其俗自晉宋來舍然。晉書王綏傳。父爲殷桓所捕。未測存亡。綏居處飲食每事貶降。時人或爲試守孝子。宋書明恭王皇后傳。廢帝欲加酖害。左右止之曰。若行此事。官家便作孝子。南史周盤龍傳。不爲世子。便爲孝子。孝子則門加素壁。世子則門施丹赭。梁邵陵王綸傳。道逢喪車。奪孝子服而著之。吳明徹傳。葬日有乘白馬者經墳。此是最小孝子大貴之徵。北史崔儦傳。崔子約居喪哀毀。人云崔九作孝。風吹卽倒。王叡傳。叡之葬也。假姻親義舊衰絰縞冠。送喪者千餘人。時人謂之義孝。

水經注。孌童丱女。弱年崽子。方言。崽者、子也。湘沅之間。凡言是子者、謂之崽子。按崽音如宰。俚俗以爲罵語。其實非罵語也。顧況哀囝詩。郎罷別囝。囝別郎罷。按閩中方言、以父爲郎罷。子爲囝也。集韻囝音蹇。

今俗亦以囝子爲罵語。

元典章。有新附軍人弟男子姪。結連惡少爲害。四字始見。

白虎通。男生內嚮。有留家之義。女生外嚮。有從夫之義。按孟子疏引作女生內嚮。男生外嚮似譌。

齊民要術。紅花一頃。日須百人摘取。一家手力十不充一。但每旦有小兒僮女百十餘羣。自來分摘。是以單夫雙妻亦得多種。單夫雙妻字始見。

文選蘇子卿詩、結髮爲夫妻。恩愛兩不離。又曹植詩、與君初定情。結髮恩義深。古爲焦仲卿詩、結髮同枕席。黃泉共爲友。江淹詩、而我在萬里。結髮不相見。黃憲天祿閣外史。寡人有母。結髮於先君而生寡人。北史齊文宣紀。謂崔暹妻曰。頗憶暹不。曰結髮義深。實懷追憶。又馮翊太妃傳。司馬子如曰。妃是王結髮婦。按結髮本言初冠時。史記主父偃傳。結髮游學。李廣傳、結髮與匈奴戰。漢書霍光傳。結髮內侍。後漢書魯褒傳。結髮傳父業。皆是也。蘇子卿詩、亦謂自初冠時爲夫妻。而後人直借以代夫妻字、非也。

周禮正室謂之門子。注云、正室適子。將代父當門者。禮記。文王世子。若有出疆之政。庶子守公宮。正室守太廟。注亦云、正室、適子也。左傳桓二年。天子建國。諸侯立家。卿置側室。注云、側室、衆子也。文十二年趙有側室曰穿。注云、側室、支子。按諸經、則正室側室。古不以言妻妾。言其所生子也。然淮南修務訓稱。以

楚莊之琴。側室爭鼓之。注云、側室之寵人。則妾自有側室之稱。漢書文帝曰。朕高皇帝側室之子也。宋書陸展染鬚髮。欲以媚側室。妾云側室。妻可云正室矣。

詩慍于羣小。注曰、小、衆妾也。漢書元后傳。小、婦弟張美人。師古曰。小、婦妾也。水經河水注。引佛經有國王小夫人生肉胎。大夫人妒之。亦分妻妾爲大小。

元典章。萬戶千戶裏。有底渾家孫兒。也教依例當差。按續燈錄。可眞舉渾家。送上渡頭船句。蓋宋有斯稱。南史王玢傳。子琳娶梁武帝妹。有子九人。並知名。時人以爲玉昆金友。崔鴻前涼錄辛攀兄弟五人。並以才識名。秦雍爲之語曰。五龍一門。金友玉昆。按今稱人弟兄曰昆玉。義應本此。但不曰金玉曰昆友、而曰昆玉。似復別有出處。晉書陸機兄弟生華亭。並有才名。人比之崑岡出玉。昆玉或崑玉之譌歟。

蘇軾和王子立詩。婦翁未可撾。王郎非嬌客。注曰、女婿曰嬌客。子立、乃子由婿也。老學菴筆記。秦檜有十客。吳益以愛婿爲嬌客。又名半子。本唐書回紇傳。

嫺眞子。友婿、江北人呼連袂。亦呼連衿。

晉書何無忌傳。無忌劉牢之甥。酷似其舅。世說新語桓豹奴、是王丹陽外生。形似其舅。又殷顗是謝鎭西外甥。謝公熟視殷曰。阿巢故似鎭西。王維詩、寧親爲令子。似舅卽賢甥。容齋續筆舊有以書句兩語而證以俗語者。如丹朱之不肖。舜之子亦不肖。證之曰外甥多似舅。

唐書劉季述傳。李振謂程巖曰。百歲奴事三歲郎主常也。五代史李振傳。無郎字。四朝聞見錄。高宗自能

推步星命。或臣下不能始終仰副聖懷。則曰吾奴僕宮星陷也。

漢書陳勝傳、免驪山徒人奴產子。師古曰奴產子、猶今人云、家生奴也。白居易詩。蒼頭碧玉盡家生。

漢書西域傳。募民壯健有累重敢徒者。詣田所。注云、累、妻子家屬也。晉書戴洋傳。孫混欲迎其家累。洋言此地當敗而止。梁昭明陶靖節傳。爲彭澤令。不以家累自隨。韓退之與李翺書。家累僅二十口。攜此將安所歸托乎。按今人自言其妻妾子女曰賤累。子女多曰累重。由於此。又稱家屬。見史記盧綰傳。又稱家口。見南史張敬兒傳。今俱稱爲家眷。

沈約述僧設會論。非資四輩。身口無托。范椁詩、閉戶讀書古都市。四輩冠蓋方隆隆。按此似泛謂四方之人。今俗言四輩者。乃指親族友鄰。殊覺未合。逸周書大武解。有四戚之目。一內姪二外婚三友朋四同里。蓋今之所言。實當爲四戚耳。又呂氏春秋父母兄弟妻子。曰六戚。

魏書王寶興傳。尚書盧遐妻崔浩女也。初寶興母遐妻俱孕。浩謂曰。汝輩將來所生。皆我之自出。可指腹爲親。及婚浩爲撰儀。南史韋叡傳、韋放與張率側室俱孕。因指脂爲婚姻。元典章至元六年。准中書省議。有依前指腹及割衫襟等爲親者。今後竝行革去。今指腹爲親者。猶言割衫襟。蓋元以有之。

通俗編卷十六

此下原缺一頁

僧問直云對牛彈琴。今云對驢子彈琴。

隋書五行志、齊後主時犬爲開府儀同。雌者有夫人郡君之號。按筠廊偶筆云。前朝大內。猫狗皆有官名。食俸。中貴養者。常呼猫爲老爺。可以作對。

新唐書五行志、龍朔元年、涪州猫鼠同處。鼠象竊盜猫職。捕齧而反與同處。象捕盜者廢職容奸。舊唐書代宗紀。隴右節度使朱泚于軍士家得猫鼠同乳不相害。籠而獻之。文獻通攷。慶元中鄱陽民家一猫帶數十鼠。行止食息皆同。如母子相哺。今呼不分上下一處。謂之猫鼠同眠。

元典章。大德十年。杭州路陳言。有等結交官府。遇有公事。無問大小。悉奔投囑托關節。俗號猫兒頭。留青曰札。今言人之幹事不乾淨者。曰猫兒頭生活。又呼罵達官家人。亦曰猫兒頭。蓋起於是時。

今謂被侵漁曰遭踏。應作獺。南唐近事。張崇帥廬州。索錢無厭。嘗因燕會。一伶假爲死者。被遣作水族。冥司判云。焦湖百里。一任作獺。俗謂侵漁爲作獺也。朝野僉載。王熊爲澤州都督。百姓歌曰。前得尹佛子。後得王癩獺。見錢滿面喜。無錢從頭喝。此亦遭獺獺字之證。

洛陽伽藍記、後魏孫巖取妻三年未脫衣臥。私怪之。伺其睡熟陰解衣。有尾長三尺。懼而出之。變爲一狐。

靈怪錄。有王生於圃田柏林中見二狐。執書言笑。引彈中其目。狐遺書走。生緘書去。宿前店。方與主人話其事。忽有患目者攜裝來。聞生之言曰。如何得見其書。生將出書。主人見其一尾垂下。以告生。生遂收書逐之。則化爲狐而走。按俗以作僞者。露其本色曰。狐狸精露尾。此其事也。

龐元英談藪。晉侍郎詠貶新州。厲德斯遣介致書。啓封乃樹倒猢猻散賦一篇。

揚子方言。自關而東。蝙蝠或謂之老鼠。按老鼠與鼠別也。而世俗凡言鼠輒云老鼠。據南史齊宗室傳。穎達罵沈約曰。我今日形容正是汝老鼠所爲。沈南人。故以相詈。今詈蜀人爲川老鼠。所謂張冠李戴也。

幽明錄有客詣董仲舒論五經。董疑其非常。謂曰。卿非狐狸。卽是老鼠。國史補、韓退之曰。大蟲老鼠俱爲十二屬。傳燈錄、雪峯謂元沙。此間有箇老鼠子。在浴室裏。韓子蒼詩。窮如老鼠穿牛角。皆已如今俗所謂。

名虎曰大蟲。見肘後經。傳燈錄百丈問希運見大蟲麽。運便作虎聲。僧寶傳諸方稱景岑曰。岑大蟲。十國春秋。桂州兒童聚戲。輒呼大蟲來。及李瓊拔桂人謂瓊曰。李老虎。識者以爲應。苕溪漁隱叢話。載杜默歌云。學海波中老龍聖。入門前大蟲皆相沿用之。

孔平仲談苑。俗呼牝馬曰課馬。出唐六典。凡牝四遊而課。謂四歲課一駒也。牝馬亦曰草馬。爾雅牝曰騇。郭注曰、草馬名。魏志杜畿傳。晉書涼武昭王傳。俱有草馬字。北史許善心傳賜物千段。草馬二十匹。顏氏家訓。詩駉駉牡馬。河北本悉爲牧馬。鄴下博士見難云。旣美僖公牧坰野事。又何分騲隲乎。騲、卽草

也。按淮南修務訓。馬之爲草駒時。跳踉揚蹄。人不能制。注云、馬五尺以下爲駒。放在草中。故曰草駒。此以馬未調馭爲草。又一義也。

五代史郭崇韜傳。崇韜素嫉宦官。嘗謂繼岌曰。主上千秋後。盡當去之。至於扇馬。亦不可騎。肘後經騾馬。宦牛、羯羊、閹猪。加馬旁作騾。

北史斛律羨傳、羨史騎快騾迎至鄴。

北齊書楊愔傳、選人魯漫漢在元子思坊。騎禿尾草。按亦謂牝驢也。今草馬之稱不甚著。草驢則人人稱之。

漢元嘉刀銘。宜侯王。大吉羊。隸續漢代器物多以羊爲祥。說文云、羊、祥也。羊有祥意。故卽借爲祥。按漢末婚禮用羊。亦取其吉祥也。吉羊之稱典矣。

東坡集與子安兄尺牘。此書到日。相次歲豬鳴矣。老兄嫂團坐火鑪頭。環列兒女。便是人間第一等好事。

劍南集、自注蜀人養豬。於歲暮供祭。謂之歲豬。

風俗通。凡人相罵曰死驢。醜惡之稱也。董卓陵虐王室。執政皆如死驢。按今俗惟詈僧曰驢。其來亦久。傳燈錄有俗士謂西睦和尙曰。和尙便一頭驢。睦曰老僧被汝騎。又僧問投子同曰。龐言細語。皆歸第一義。是不曰是。曰喚和尙作頭驢得麼。同便打。蓋唐時已如是詈之。三國志魏三少帝紀。又有死狗此何言也之詈。

方回桐江續集聽航船歌詩云。船頭船尾唱歌聲。蘇秀湖杭總弟兄。喝攏喝開不相照。阿牛賊狗便無情。

詈語入詩。匪夷所思也。

元典章。刑例有偸頭口條。凡達達漢兒人。偸頭口一箇陪九箇。按牛馬之屬。今謂之頭口。又稱生口。魏志王昶傳注。任嘏與人共買生口。各雇八匹。後生口家來贖。嘏自取本價。按世俗通以俗產爲生口。而馬尤專其稱。史中惟此所說爲合。餘如後漢書袁安傳。單于謀欲犯邊。宜還其生口以安慰之。晉書武帝紀。太康二年。賜王公以下吳生口各有差。南史蕭勵傳。所獲生口寶物。軍賞之外。悉送還臺。諸云生口。或是人。或是牛馬。俱未見明晰。若後漢班超傳。獲生口萬五千人。馬畜牛羊三萬餘頭。梁慬傳。獲生口數千人。駱駝畜產數萬頭。西南夷傳。楊竦擊破封離。獲生口五千人。南匈奴傳。單于遣輕騎出上郡。遮略生口。鈔掠牛馬。又張耽擊車紐等。獲生口及兵器牛羊甚衆。南史袁繼忠傳。得生口馬牛羊鎧仗踰萬計。凡此多於生口下。別言馬畜牛羊。繹其辭義。蓋指俘虜人口言也。

升菴外集。俗傳龍生九子不成龍。各有所好。宏治中御書小帖。以問內閣李文正。據羅玘鉚績之言。具疏以對。今影響記之。一曰贔屭。好負重。今碑下趺是也。二曰螭吻。好望。今屋上獸頭是也。三曰蒲牢。好吼。今鐘上紐是也。四曰狴犴。有威力。故立于獄門。五曰饕餮。好飲食。故立于鼎蓋。六曰虮蝮。好水。故立于橋柱。七曰睚眦。好殺。故立于刀環。八曰狻猊。好烟火。故立于香鑪。九曰椒　好閉。故立于　鋪。按李東陽陸深等俱嘗記此。而其名或不同。陸謂出山海經博物志。攷二書今皆無之。相傳鉚績倡其說。但云

得于故册。疑其權時應命所撮造。故升庵云影響記之也。

論衡講瑞篇。鳳凰騏驎。生有種類。若龜龍矣。龜故生龜。龍故生龍。形色大小不異于前者也。傳燈錄。丹霞然云龍生龍子。鳳生鳳兒。普燈錄已庵深云龍生龍。鳳生鳳。老鼠養兒泓屋棟。此語江右人常言之。南齊書輿服志。車上畫飾有鳳凰銜花。蜀錦譜建炎三年。織造錦綾被褥。其名有如意牡丹。穿花鳳等。今織繡多作鳳穿牡丹。應本此。

古今詩話。唐李明遠爲潘州司馬。嘗有詩云。北鳥飛不到。南人誰與游。又齊已詩。瘴國頻聞說。邊鴻亦不游。俗傳句云。雁飛不到處。人被利名牽。同一慨也。

雞肋編載俗語。蘇軾答陳季常尺牘。先生篤于風義。自割瘦脛啖我。然不爲鷺鷥者。恐未能化之也。陳師道答黃生詩、割白鷺股夫何難。食鷓鴣肉未爲失。均用此語。

猗覺寮雜鈔。鵲填河。俗語也。白樂天詩用之。云禿似鵲填河。

夢溪筆談。吳人多謂梅子爲曹公。鵝爲右軍。有士人遺人醋梅與焘鵝。作書云。醋浸曹公一甕。湯焘右軍二隻。聊備一饌。按宋人詩有水底右軍方熟眠句。皆可笑甚也。今人書簡稱鵝曰羲愛。但較愈于右軍耳。

南史齊孝宣后傳。太廟四時祭。詔以笋鴨卵脯薦后。以生平所嗜也。按京師人以鷄鴨之嫩者爲笋鷄笋鴨。其稱舊矣。

草木子南人在都求仕者北人目爲臘雞蓋臘鷄爲南方饋北人之物也鬱輪袍筆麈嚴分宜生日江西士紳致祝嚴長身聳立諸紳俯身趨謁高中元旁睨而笑嚴問故高曰偶爾憶昌黎詩大雞昂然來小雞竦而待不覺失笑耳衆亦閧然大笑按二書則元時凡南數省人皆有臘雞之目至明乃惟以之嘲江西人也

戴復古詩區別鄰家鴨羣分各線鷄自注閣鷄一線則一羣各線則別作一羣按二字入詩亦僅見者

負暄雜錄南唐李後主諱煜改鸂鶒爲八哥按廣韻謂鸂鶒爲咿咿鳥八哥之八似宜用咿字

日知錄云殃及池魚呂氏春秋必已篇乃宋桓司馬事淮南子云楚王亡其猿而林木爲之殘宋君亡其珠池中魚爲之殫故澤失火而林憂則失火與池魚自是兩事後人悞爲一耳此說甚是

晏子春秋雜上篇景公遊于紀得金鐍發視之中有丹書曰食魚無反晏子曰食魚無反毋盡民力乎按反平聲至今食魚者猶以盡食兩面爲子弟戒

楓牕小牘東坡謂食河魨值得一死本草綱目河魨有油麻子脹眼睛花之語而江陰人鹽其子糟其白埋過治食此恆言所謂捨命喫河豚者耶

韓昌黎集月蝕歌烏龜怯姦怕寒縮頸以殼自遮五燈會元僧問祖師西來意大同旺曰入市烏龜曰意旨何如曰得縮頭時且縮頭元曲選尚仲賢單鞭奪槊劇亦云如今學得烏龜法得縮頭時且縮頭按此悍婦罵街語而昌黎亦不避之以當時未以烏龜爲醜詆也

聖宋掇遺陶穀奉使吳越忠懿王宴之以其嗜蟹自蝤蛑至螯蚓凡羅列十餘種穀笑曰眞所謂一蟹不如一蟹也王銓國老談苑載此事作一代不如一代非

元曲選瀟湘雨劇常將冷眼看螃蟹看你橫行到幾時今院本襲用甚多

金史斜卯愛實傳好作詩詞語鄙俚人採其語以爲戲笑因自草括粟榜文有雀無翅兒不飛蛇無頭兒不行等語以而作兒掾雖知不敢易也京城目之曰雀兒參政

月令廣義凡四孟年大姑把蠶四仲年二姑把蠶四季年三姑把蠶按此本自陰陽尅擇書今惟春牛圖著之而宋元人曾以入詩趙元云不似二姑忙更煞馬臻云把蠶今歲是三姑

宋史賈似道傳坐葛嶺賜第日與羣妾據地鬬蟋蟀按武林舊事載諸小經紀有促織盆鶉鴿鈴等物見南宋時民閒多養促織俗謂此事始于似道不然也惟蟋蟀經爲似道著耳戒菴漫筆云宣德時蘇州造促織盆出陸墓鄒莫二家極工巧有大秀小秀所造者尤妙鄒家二女名也

金蟬脫殼見關漢卿謝天香曲按金蟬是前代冠制若脫殼之蟬即不應綴以金字蓋此特俗言

俗謂美人有沉魚落雁之容按莊子齊物論毛嬙麗姬人之所美也魚見之深入鳥見之高飛

元曲選挑花女劇云哈叭狗兒蛟蚿蚤也有咬著時有咬不著時按蚿字不見字書惟武林舊事以科斗爲蚿蚪楊愼載數九諺蚊蟲猶蚤出則用猶字疑皆非也蚿當爲齧齧之齧此蟲務齧人故呼齧蚤猶以其善跳呼跳蚤耳

周禮梓人疏、蟹謂之缺　以其側行者也。按語義當正作旁今字缺　後人率加埤雅云。蟹旁行。故里語謂之旁蟹可證。

急就章注。海鰕堪爲脯鮓。及之所謂鰕米者。米之稱亦舊矣。

韓昌黎集。孔戣爲華州刺史。奏罷明州歲貢淡菜。按淡菜。乃不典之物。而唐人詩嘗用之。李賀云。淡菜生寒日。鮞魚噀白濤。孫光憲云。曉廚烹淡菜。春杼織橦花。

酉陽雜俎。秦中多巨黑蟻好鬬。俗呼爲馬蟻。按馬蟻、是蟻之別種。而今以概呼凡蟻。且益亟旁爲螞字。舉世相承。不知其非矣。

楚詞元蜂若壺。揚雄方言乃謂之壺蜂。名醫別錄稱傴瓤蜂。傴瓤即亞類也。惟廣雅作胡蜂。蓋壺象其形。胡指其色。凡物黑色者。謂之胡也。

考工記梓人疏、蝯衍今曲蟮也。東方虬蚹賦。乍逶迤而鱔曲。或宛轉而蛇行。

魯連子百足之蟲。死而不僵。本草馬陸、一名百足。按此即莊子所謂蚿也。今俗以蜈蚣爲百脚慢。

顧曲雜言。京師人呼促織爲趨趨。蓋促織二字俱入聲。北音無入。遂訛至此。今南客聞之。亦襲其名。慢矣。

郭象南華經注。蚤、跳蟲齧人者。王十朋詩、跳蟲何處來。

山堂肆攷。宋道君北狩。衣上見蟲呼爲琵琶蟲。以一形似琵琶也。

劉敬叔異苑。有小蟲形如大豆。咒令叩頭。即從所教。俗呼叩頭蟲。晉傳元有叩頭蟲賦。唐人詩有窗閒牖

膊叩頭蟲句。

華嚴經。如人護身。先護命根。種樹書、凡花木有直根一條。謂之命根。

荀子致仕篇。水深則回葉落糞。本漢書翼奉傳。注引翼氏風角。曰木落歸本。水流歸末。傳燈錄六祖慧能涅槃時。答衆曰。葉落歸根。來時無日。陸游詩、雲開忘出岫。葉落喜歸根。本此。

崔駰達旨高樹靡陰。獨木不林。梁樂府紫騮馬歌。獨柯不成樹。獨樹不成林。念郎錦襠。恆長不忘心。本此。

羅湖野錄。黃魯直與興化海老手帖。承觀寺虛席。上司有意千淸。兄淸欲不行。蟠桃三千年一熟。此事黃龍興化。亦當助作道之緣。莫送人上樹拔却梯也。按上樹拔梯語。始見此。

王濟日詢手鏡吳湘間有俗諺。見事難成。則曰須鐵樹開花。余在廣西馴象衞。見一樹高可有三四尺。幹葉皆紫黑色質理細厚。問之曰。此鐵樹也。每遇丁卯年花一開。累月不凋。乃知鐵樹開花之說。有自來矣。

林希逸鬳溪十一稿省題詩。有惜花春起早。愛月夜眠遲。長律各一首。岑安卿栲栳山人集。有題張彥明藏紙剪惜花春起早圖詩。其原句不知誰作。

侯鯖錄。謂王介甫所作石榴花詩。遯齋閑覽。此唐人詩。不記作者姓氏。曾見介甫親書于所持扇。或以爲介甫自作。非也。七修類稿英廟召取天下畫工至京師。以萬綠枝頭紅一點。動人春色不須多。爲題試

之。

藝苑卮言。今人以椿萱擬父母。當是元人傳奇起耳。大椿八千歲爲春秋。以擬父猶可。萱引詩言樹之背。殊不切。觀唐元微之詩。萱近北堂穿上早。宋丁謂之詩。草解忘憂忘庖事。則唐宋人必不以萱擬母也。覆瓿集婦洗在北堂。見于婚禮之文。而萱草忘憂。出于嵇叔夜之論。後世相承。以北堂謂母。而有萱堂之稱。不知何據。若唐人堂階萱草之詩。乃謂母思其子。有憂而無歡。雖有忘憂之花。亦如不見。非以萱比母也。惟醫書萱草一名宜男。以之諭母。義或本此。

容齋隨筆。小雅惟桑與梓。必恭敬止。並無鄉里之說。而後人文字。多作鄉里事用。日知錄張衡南都賦云。永世克孝。懷桑梓焉。眞人南巡。覩舊里焉。蔡邕作光武濟南宮碑云。來在濟陽。顧在神宮。追惟桑梓。褒述之義。陳琳爲袁紹檄云。梁孝王先帝母弟。墳陵尊顯。松柏桑梓。猶宜肅恭。漢人之文。必有所據。齊魯韓三家之詩不傳。未可知其說也。胡三省通鑑注。桑梓謂其故鄉祖父之所樹者。

蒙齋筆譚。世因桃李悉在公門一語。遂謂門人爲桃李。祇若列在門牆者耳。不知有報答之義。晉趙簡子謂陽虎曰。惟賢者爲能報恩。不肖者不能。植桃李者、夏得休息。秋得其實。植蒺藜者、夏不得息。秋得刺焉。唐人刺裴度詩。不栽桃李種薔薇。荊棘滿庭君始知。正用此。

北齊書魏收傳。安德王納李祖收女爲妃。帝幸李宅宴。妃母宋氏薦二石榴于帝前。問諸人莫知其意。收曰。石榴房中多子。王新婚妃。母欲王子孫衆多。帝大喜。

陸游書齋壁詩。半生憂患苦縈纏。菱角磨成芡實圓。自注、俗謂困折多者曰。菱角磨作雞頭。

升菴外集。仙傳云。劉綱與妻將飛昇。庭前有皂莢樹。妻令綱升樹數丈方能飛。俗稱畏內者曰上皂莢樹。亦有本。

大家飛上梧桐樹。自有旁人語短長。葉紹翁四朝聞見錄。載無名子嘲京仲遠詩。楊琚山居新話張左丞語桑哥云。大家飛上話短長。自有旁人梧桐樹。元曲選陳州糶米劇。作鳳凰飛上梧桐樹。抱粧盒劇。作大鵬飛上梧桐樹。按此語頗費解。較其理却當以元曲爲是。

晉書藝術傳、單道開日服鎮守藥數丸。大如梧子。按此今醫方所本。

後漢書劉元傳。諸亡命聚藏于綠林中。按、注謂綠林地名。在荆州當陽縣。自李涉有綠林豪客夜知聞句。後人竟稱此輩爲綠林。

梅磵詩話。鄭安晚丞相未貴時。賦冬瓜詩云。生來籠統君休笑。腹內能容數百人。集韻曰儱侗。未成器也。宋人不識其字。止以音發作籠統。此何意義耶。五燈會元薦福休雲居舜保寧磯。皆有瓠子曲彎彎。冬瓜直儱侗之語。

桂苑叢談。張祜以詩上鹽鐵使。授其子曹渠小職。得堰名冬瓜。或曰賢郎不宜作此職。張曰。冬瓜合出祜子。按此可辨張祜非張祜之證。

傳習錄。劉觀時問未發之中。請得略示氣象否。先生曰。啞子喫苦瓜。與你說不得。你要知苦時。還須你自

喫今俗語多言之五燈會元僧問洞山微如何是點點相印底事微曰啞子喫苦瓜

北周書王羆性儉率有客與羆食瓜侵膚稍厚瓜皮落地乃引手就地取而食之朝野僉載述其事云今輕薄少年割瓜侵瓤以爲達官兒郎通人所不爲也按自以爲達官兒郎乃說大話者也流俗反云齦瓜皮說大話豈又輕薄少年之轉相誚耶

東坡文集與王元直尺牘想與君對坐莊門喫瓜子炒豆不知當復有此日否

程伊川語錄邵堯夫臨終時只是諧謔某往視之因警之曰堯夫平日所學今無事否答云你道生薑樹上生我也只得依你說

許彥周詩話宣和時予游嵩山極中院見人題一詩云一團茅草亂蓬蓬驀地燒天驀地空爭似滿爐煨榾柮漫騰騰地煖烘烘溫公書其旁云勿毀此詩蓋有所寄托而云也詩又載張氏貴耳集

淮南子修務訓大熙者舉　缺四字　杠蝯自縱援豐條龍從鳥集蔑蒙踊躍觀者莫不爲之損心酸足論

衡自紀篇充爲小兒與儕倫遨　缺二倫戲錢林熙充獨不　缺二此乃緣樹以爲戲也今人謂之溜樹

太平寰宇記蒙山與嚴道山相接雨露常蒙因以爲名頂受全陽之氣其茶爲天下稱通雅蒙頂茶乃出睢州蒙山唐李德裕入蜀得蒙餅以湯餅沃之移時盡化而袁州貴縣之蒙山志亦載蒙頂茶青州蒙陰之蒙山亦云其巔產茶乃草藥耳

李賀詩長鎗江米熟注家謂江南所貢之米今北俗通呼白米曰江米

玉篇。薄荷。藥草。步臥火个二切。按此屬薄荷之本名本字。今習書薄荷。此二字遂罕知者。本草綱目。謂薄荷爲訛稱。然陸務觀咏貓詩。薄荷時時醉亦用之。而荷讀仄聲。米氏畫史、謂黃筌畫貓顛薄荷甚工。乃薄爲勃。方書又或作蕮。作蔈。字典云皆傳寫譌也。

詩言采其莫。疏曰。莫味酢。五方通謂之酸迷。按俗以酸漿草爲酸迷迷。正此。

羣芳譜引本草鬼見愁。出武當山中。是樹莢之子。彼人以串數珠。按以愁爲怕。又今言之變也。

韋述兩京記。東都嘉慶坊有李樹。其實甘鮮。爲京都之美。故稱嘉慶李。白香山集、有嘉慶李詩。洪邁盤州雜咏。咏嘉慶子云。遊人初識面。不作李花猜。自注仲弟使金遇此果熟。帶其核歸種。按嘉慶子雖卽是李。而種類與凡李殊。今人概以爲李脯之號。虛譽之耳。

通俗編卷十七

今人互相稱謂。各從其習。閒嘗考之。多戾於古。而莫甚於家庭之間。如稱人妻曰尊夫人。唐以前皆以稱人母。見昌黎集。孟東野墓志。始以尊夫人之命來集京師是也。男女人倫之始。不可不正。

韓詩外傳。古謂知道者曰先生。何也。猶言先醒也。不聞道術之人。則冥于得失。眊眊乎其猶醉也。故世人有先生者。有後生者。有不生者。鄭康成禮記注。先生老人教學者。趙岐孟子注。學士年長者謂之先生。按今先生之稱泛矣。而教學者獨之。實合于經訓也。

史記賈誼傳。每詔令下議。諸老先生不能言。賈生盡爲之對。按三字初見于此。未嘗以相稱也。相稱則自宋起。劉元城語錄曰。老先生居洛。先生從之蓋十年。所云老先生。乃司馬君實。渭南集京坡像贊曰。是老先生。玉色敷腴。俱以稱老前輩。乾淳起居注。上謂史浩曰。當爲老先生一醉。則其稱及同時人矣。王世貞觚不觚錄云。京師稱位尊者曰老先生。自內閣至大小九卿皆如之。門生稱座主亦不過曰老先生而已。

何氏語林。元次山祖元亨卒。門人私謚曰太先生。按死時以爲謚。則生時不應稱也。

漢書梅福傳。叔孫先非不忠也。師古曰。先猶言先生也。晁錯傳。公卿言鄧先。師古曰。猶言鄧先生也。按前明太監。稱卿大夫。每曰老先而不云生。古亦有之矣。

搜神記。管輅至南陽平原。見一少年。嗟歎而過。少年曰。老丈有何事嗟歎。或稱丈丈。全唐詩話。鄭谷幼年。司空圖見而奇之曰。曾吟丈丈詩否。曰。吟得丈丈。曲江晚眺斷篇按丈。猶言丈人也。李白有過崔八丈水亭詩。杜甫有贈李八丈判官詩。愛日齋叢抄云。曾吉甫在館中同舍相約。曾公前輩可尊。是宜曰丈。餘人自今各以字自行。稱丈之尊若此。

南史沈慶曇傳。無處世無才能。圖作大老子耳。按此與孟子云大老別。流俗謂藉勢張大。好人趨承。曰太老官是也。宋時江州民呼其公。亦曰大老。見侯鯖錄。

南史齊廢帝鬱陵王紀。高帝方令左右拔白髮。問之曰。兒言我誰耶。答曰。太翁。高帝笑謂左右曰。豈有爲人作曾祖而拔白髮者乎。卽擲鏡鑷。按此屬曾孫稱曾祖也。陸遊戲遣老懷詩。阿囝略知郎罷意。稚孫能伴太翁嬉。似但謂祖。又祖曰太公。見後漢書李固傳。

列子黃帝篇。家公執席易林。卒成禍亂。災及家公。顏氏家訓。昔侯覇之孫。稱其祖父曰家公。資暇錄。山簡謂年幾二十。不爲家公所知。按此乃指其父。非祖也。晉書劉牋傳。王悅曰。聞溫平南語家公。云連得惡夢。思見代者。尋云可用劉牋。此乃溫意。非家公也。所云家公。亦謂其父。導耳。今蜀語乃謂外祖曰家公。南史孝義傳。何子平事母至孝。月俸得白米。輒貨市粟麥。曰尊老在東。不辦米。何心獨饗白粲。按此乃自稱其母。而今世專以稱父。

周嬰危林儀禮有司徹曰。主婦北堂。士昏禮曰。姑洗于北洗。鄭注曰。北洗在北堂。主婦也。姑也。非母之稱

乎。李陵書老母終堂。潘岳賦太夫人在堂。顏延之秋胡詩。上堂拜家慶。固知高堂之上。慈母所居。自昔然矣。隋侯夫人自傷詩。偏親老北堂。杜甫詩。慈顏赴北堂。岑參詩。北堂倚門望。君憶此後代。堂老令堂之稱所祖耳。按世俗又或稱萱堂。萱親則因北堂而牽連及之。孟郊詩萱草集堂陛。遊子行天涯。慈親倚堂門。不見萱草花。乃其牽連之祖。

史記高帝紀。謂太上皇曰。大人常以臣爲無賴。漢書霍去病傳。遣使迎父仲孺。跪曰。去病早不自知爲大人遺體。此稱父爲大人也。漢書淮陽獻王傳。張博云。王遇大人亦解。後漢書黨錮范傳。滂謂母曰。惟大人割不可忍之恩。勿增戚戚。此稱母爲大人也。又漢疏受扣頭曰。從大人議。則以大人稱叔。唐柳宗元謂劉禹錫母曰。無辭以白大人。則以大人稱他人之父母。

老學庵筆記。南鄭俚俗謂父曰老子。雖年十七八。有子亦稱老子。乃悟西人所謂大范老子。蓋尊之以爲父也。按西人並不以老子爲尊。雖自稱亦然。後漢書韓康傳。亭長使奪其牛。康卽與之。使者欲奏殺亭長。康曰。此自老子與之。亭長何罪。康乃京兆霸陵人。正可爲的證者。三國志甘甯傳。注夜入魏軍。軍皆鼓譟舉火。還見權權曰。足以驚駭老子否。此老子似謂曹操。權豈欲尊操而云然乎。晉書陶侃傳。顧謂王愆期曰。老子婆娑正坐諸君輩。應詹傳。鎮南大將軍劉弘謂曰。君器識宏深。後當代老子于荆南矣。庾亮傳。諸君少住。老子于此興復不淺。諸人不皆西產。而其自稱如此。必當時無以稱父者。故得通行不爲嫌。若五代史馮道傳。耶律德光誚之曰。汝是何等老子。對曰。無才無德癡頑老子。更顯見其稱之

不尊矣。

南史侯景傳。前世無不復憶。惟阿爺名標隋木蘭詩。軍書十三卷。卷卷有爺名。阿爺無大兒。木蘭無長兄。願爲市鞍馬。從此替爺征。又云。朝辭爺孃去。暮宿黃河邊。不聞爺孃喚女聲。但聞黃河流水鳴濺濺。程大昌演繁露。後世呼父爲爺。又曰爹。雖宮禁稱呼亦聞其音。竇懷貞爲國爺。是其事也。唐人草檄亦曰致亦子之流離。自朱耶之板蕩。按爺爹之稱。同出唐前。而竇懷貞事。乃云國爹。非爺字也。

戴良失父零丁。有今月七日失阿爹語。方言博雅廣韻。爹。皆訓父。而其音作徒我切。或大可切。南史始興王憺傳。詔徵還朝。人歌曰。始興王人之爹。赴人急如水火。何時復來哺乳我。荊土方言。謂父爲爹。故云。注亦云爹徒我切。至集韻始增有陟邪一切。蓋其音自唐後起也。陸游避暑漫抄。太后回鑾。上設龍涎沉腦屑燭。后曰。爾爹爹每夜嘗設數百枝。上微謂憲聖曰。如此比得爹爹富貴。

南史齊宗室傳。帝謂子良曰。汝何不讀書。曰孃今何處。何用讀書。帝卽召后還。北史隋宗室傳。帝謂勇昔語衞王曰。阿孃不與我一好婦女。因指皇后侍兒曰。皆我物。隋書韋世康傳。與子弟書曰。孃春秋已高。溫凊宜奉。木蘭詩。朝辭爺孃去。杜甫詩。爺孃妻子走相送。朝野僉載。婁師德責其鄉人曰。汝辭父孃求覓官職。不能謹潔。知復柰何。廣異記。李良聞簷上呼曰。既是狐婆作祟。何以枉殺我孃兒。輟耕錄。娘字俗書也。古無之。作孃爲是。按說文。孃。煩擾也。肥大也。其義只如此。以之稱母。雖始六朝。終亦近俗。若娘字古非無有。特其義更謬戾。北史齊后妃傳。有馮娘、李娘、王娘、穆娘、皆宮中之賤媵。子夜歌。見娘喜容

媚願得結金蘭。黃竹子歌。一船使兩槳。得娘還故鄉。江陵女歌。拾得娘裙帶。同心結兩頭。則皆用於男女期會之辭。以此思之。其可不攷而誤用也。廣韻云。孃、母稱。娘、少女之號。此二語最明晰可遵。

宋史宗澤傳。威聲日著。北方常尊憚之。必曰宗爺爺。孫穀祥野老紀聞。狄青爲樞密使。怙惜士卒。每得衣糧。皆負之曰。此狄家爺爺所賜。

蘇轍龍川雜志。仁宗稱劉氏爲大孃孃。楊氏爲小孃孃。按後世稱母后曰孃孃。蓋自宋之宮禁然矣。錢氏私詁董夫人對慈聖云。須是娘娘處分。避暑漫抄。神廟欲問西北虜罪。一日被金甲見太皇太后曰。娘娘臣著此好否。娘娘當是孃孃傳寫譌。

龔熙正續釋常談。引焦仲卿妻詩。媒人下牀去。諾諾復爾爾。龔氏所見本或自別耶。

胡應麟甲乙剩言。有一邊道轉御史中丞。作除夕詩云。幸喜荊妻稱太太。且斟柏酒樂陶陶。蓋部民呼有司眷屬。惟中丞以上得呼太太耳。故幸而見之歌咏。讀者絕倒。何良俊四友齋叢說。松江十來年間。凡士夫妻年未三十。卽呼太太。前輩未有此大爲可笑也。按今燕秦之地。雖丐婦無不稱太太者。

王明清揮麈雜記。載徐七娘事。女常呼項四郎爲阿爹。因謂項曰。兒受阿爹厚恩。死無以報。阿爹許嫁我以好人。人不知來歷。亦不肯嫁我。按今農賈之家稱尊老者曰阿爹。項故秦州商也。

韓昌黎集。祭女拏文有阿爹阿八之語。正字通。夷語稱老者爲八八。或爲巴巴。按玉篇有爸字。訓父也。蒲可切。集韻吳人呼父曰爸。亦必駕切。其字今隨方俗高下轉爲四聲讀。平曰巴。上曰把。去曰霸。入曰八。

巴與八皆借字就音。爸則其本字而把霸其本音也。

呂種玉言鯖。徽俗稱富翁爲朝奉。亦有出漢有奉朝請。無定員。本不爲官位。東京罷省三公外戚。皇室諸侯。多奉朝請。奉朝請者。逢朝會請召而已。退之東坡並用之。蓋如俗稱郎中員外司務舍人待詔之類。按史記貨殖傳。秦皇令烏氏倮比封君。以時與列臣朝請。朝請之制。秦已有之。不始漢也。宋官階有朝請。有朝奉。品級相等。職官志云。諸朝請朝散朝奉大夫。從六品。諸朝請朝散朝奉大夫郎。正七品。今徽賈假此稱謂。雖屬竊冒官階。要亦慕烏倮之爲貨殖雄也。方回桐江集。邨路有呼予老朝奉者。作詩云。誰忽呼予老朝奉。須知不是膺稱呼。徽嚴閒之習爲此稱久矣。

江淹賦。左對孺人。右抱穉子。儲光羲詩。孺人善逢迎。穉子解趨走。韓退之詩。已呼孺人戛鳴瑟。張籍詩。公疾浸日加。孺人親藥湯。按曲禮。大夫妻曰孺人。士曰婦人。庶人曰妻。故無論職官大小。其妻通稱孺人。故見詩文爲多。宋宣和時。罷縣君。改孺人爲第八等。而世俗相仍不改。邱濬家禮儀節云。無職者妣稱某氏夫人。今制二品方得封夫人。僭越太甚。不若從方俗借稱孺人。

呂祖謙紫薇雜記。呂氏母母。受嬸房中婢拜。嬸見母母房婢拜。卽答。按今俗兄婦呼弟婦爲嬸。嬸。弟婦呼兄婦爲姆。姆卽母母也。又明道雜志經傳無嬸與妗字。攷其說。嬸乃世母二字合呼。妗乃舅母二字合呼。

五代史補。李濤弟澣妻婦竇氏。出參濤。濤答拜。澣曰。新婦參阿伯。豈有答禮。按婦人呼夫之兄爲伯。唐有

之矣。

杭州人呼兄曰況老。白虎通。兄況也。況父法也。廣雅兄況于父。按古書況字多通作兄。管子大匡篇。召忽曰。雖得天下。吾不生也。兄與我齊之政也耶。漢樊毅華嶽碑。君善必書兄乃盛德。漢書尹翁歸翟牧俱字子兄。師古曰。兄讀爲況。又詩倉兄填兮。職兄斯引。注皆云兄與怳同。今俗呼兄爲況。其來舋矣。劉熙釋名。兄荒也。荒大也。青徐人呼兄爲荒。荒與況亦音相近。

舊唐書讓帝憲傳册斂之曰。元宗出手書。置靈座前曰。大哥孝友。近古莫儔。又云。大哥嫡長。合當儲貳。謂之手足。惟有大哥。元宗又有同玉眞公主過大哥園池詩。張九齡詩序云。上幸甯王第。敍家人禮。上曰。大哥好作主人。酉陽雜俎。帝亦呼甯王爲甯哥。五代史伶官傳。孔謙兄事伶人景進。呼爲八哥。按哥本古哥字。無訓兄者。廣韻始云今呼兄爲哥。則此稱自唐始也。晉書西戎傳。吐谷渾與弟分異。弟追思之。作阿干之歌。阿干。鮮卑謂兄曰阿哥。當卽阿干之轉。漢武故事言西王母授帝五嶽眞形圖。帝拜受。王母命其侍者曰。四非答哥哥。此僞書不足爲據。

青城山記。青城爲五岳之長。故名丈人山。世俗呼人婦翁爲令岳。妻之伯叔父爲列岳。往往因此。歸田錄。今人呼妻父爲嶽公。以泰山有丈人峯。妻母爲泰水。不知出何書也。按以上二說。最爲得解。但未詳其稱。昉自何代。漢書郊祀志。大山川有岳山。小山川有岳壻山。推其名義。似在漢時已然。釋常談。唐開元時。封禪泰山。張說爲封禪使。說壻鄭鑑。本九品官。舊例封禪後。自三公以下皆轉遷一階一級。惟鑑是

封禪使女壻驟遷至五品。時人語曰。此泰山之力也。因此以妻父泰山。山事文後集言神仙傳。泰山有父老。失其姓名。今稱婦翁曰泰山。或者出此。訛以傳訛耶。又云晉樂廣乃衞玠妻父。所謂岳丈。或當云樂丈耳。三說似皆未確。

王弼易注。丈人、嚴莊之稱。論衡氣壽篇。人形一丈。正形也。尊公嫗爲丈人。通鑑。唐韋執誼係杜黃裳壻。杜勸執誼請太子監國。執誼驚曰。丈人甫得一官。柰何啓口議禁中事乎。雞肋編。獨稱妻父丈人。自柳宗元呼楊詹事爲丈人始。清波雜志。蜀先主傳。載漢獻帝舅車駕將軍董承之語。裴注云、漢獻帝母董太后之姪。于獻帝爲丈人。蓋古無丈人之稱。故謂之舅也。後呼丈人爲外舅。其本此乎。然後漢匈奴傳。書且鞮單于云。漢天子我丈人行。若曰此語止爲尊老言。非專指妻之父。則可謂古無丈人之名。後學竊有疑焉。

史記刺客傳注。尊婦嫗爲丈人者。漢書謂淮陽憲王。外王母爲丈人。詩云、丈人故嫌遲。則稱其翁丈人。應得幷其嫗曰丈人。顏氏家訓。周宏讓言父母。中外姊妹、亦呼丈人。然古未見丈人之稱、施於婦人也。今中外丈人之婦。猥俗呼爲丈母。士大夫謂王母謝母云。猗覺寮雜記。今專稱外姑曰丈母。柳子厚有祭楊詹事丈人、獨姑氏丈母文。則知唐已如此。范公稱過庭錄。陳叔易自號澗上丈人。里人子從叔易學文。而好修飾頭面。舉止妖嬈。人目爲澗上丈母。六研齋二筆。趙子昂有與管公扎云。上覆丈人節幹丈母縣君。

韓黎昌集王適墓誌一女憐之必嫁家人不以與凡子杜甫逢唐興劉主簿詩劍外官人冷按唐時惟有官者方得稱官人宋乃不然若周密武林舊事所載金四官人以棋著李大官人以書會著陳三官人以演史著喬七官人以說藥著鄧四官人以唱賺著戴官人以捕蛇著吳自收夢粱錄又有徐官人幞頭舖崔官人扇面舖張官人文籍舖傅官人刷牙舖當時殆無不官人者矣

輟耕錄都下自庶人妻以及大官之國夫人皆曰娘子攷史隋柴紹妻李氏唐平陽公主有娘子軍花蕊宮詞諸院各分娘子位昌黎有祭周氏二十娘子文以此推之古之公主宮妃已與民間共稱娘子不分尊卑有自來矣按唐書楊貴妃傳宮中號娘子儀禮與皇后等此亦宮妃稱娘子之證也楊國忠傳帝欲以太子監國國忠大懼歸謂姊妹曰今當與娘子等併命矣此大官夫人稱娘子之證也李昌符婢僕詩推道那家娘子臥此民間通稱娘子之證也雲溪有議或謂李端端曰李家娘子纔出墨池便登雪嶺此倡伎亦稱娘子之證也輟耕錄俱未引

大錄識餘唐女伎入宜春院謂之內人今概稱妻爲內人非按宜春院說見崔令教坊記王建宮詞寒食內人常白打庫中先散與金錢張祜詩三百內人連袖舞內人已唱春鶯囀所云似是女妓然此惟唐時爲然前古大不然也周禮內宰、會內人之稍食內小臣正內人之禮事閽人幾內人之出入寺人掌內人之戒令典婦功、授內人之事齊內豎有祭祀賓客喪紀之事則爲內人之妻而上方于指女御卽天子八十一御妻也平人之妻而上方于天子九御方嫌其過於尊貴繇謂之瀆其妻室乎禮檀弓敬

姜言文伯死朋友諸臣未有出涕者而內人皆行哭失聲鄭康成注內人妻妾也可見此稱之通于臣下自春秋時然經文詳備如此顧獨至惑于後世小說乎又世亦稱妻曰內子白居易有代內子賀兄嫂詩攷禮雜記內子以鞠衣注內子卿之適妻春秋傳趙姬請逆季隗于狄趙衰以爲內子而已下之以此自稱其妻亦覺過于尊貴

路史註、桀妻妹喜妹者、以妹妹目之北齊書南陽王綽兄弟皆呼父爲兄兄母爲家家乳母爲姊姊婦爲妹妹按猥俗間有呼妻爲妹妹者沿此習歟

南史齊宗室傳衡陽王鈞年五歲所生區貴人病左右依常以五色餤飴之不肯食曰須待姨差又晉安王子懋母阮淑媛病危篤請僧行道有獻蓮花供佛者子懋流涕禮拜曰若使阿姨此此和勝願諸佛令華竟齋不萎按爾雅妻之姊妹同出爲姨釋名母之姊妹曰姨亦如禮謂從母爲姊而來則從母列也故雖不來亦以此名之也通典引晉袁準論曰左傳臧宣叔娶于鑄而卒斷室以其姪穆姜之姨子也以爾雅言之穆姜不得言姨此緣妻姊妹之姨因謂爲姨也姊妹相謂爲姨故其子謂子其母謂之姨母時俗于妻之姊妹單稱曰姨、母之姊妹、姨下加母所言是矣其父之側庶亦稱姨者姨本姊妹俱事一夫之稱後世無從媵之禮而側庶實與媵比故雖非母姊妹而得借此稱之

留青日札今人愛其子每呼曰寶寶蓋言如珍寶也亦作保保人以爲保抱護持之義殊不知保保者元人尊重之稱如曰丞相王保保又國初曹國李文忠亦稱李保保見草木子按元人每有以小名著者

其名多取自恆語。如保保當仍是保護意耳。

後漢書應奉傳。注、至親家翁氏堂。令人以他辭請朗魏志王淩傳。注、淩少子明山。投親家食。親家告吏執之。隋書房陵王勇傳。劉金麟呼雲定興作親家翁。唐書蕭嵩傳。嵩子衡尚新昌公主。嵩妻入謁帝。呼爲親家。避暑雜抄蕭嵩自稱唐朝左僕射天子親家翁。儲光羲有酬陳掾親家翁秋夜有贈詩。白居易有贈皇甫規親家翁詩。五代史劉昫與馮道爲姻家。而同爲相。道罷。李愚代之。愚素惡道爲人。凡事有稽失者。必指以誚昫曰。此公親家翁所爲。按親字今作去聲。古音亦然。唐盧口王駙馬花燭詩。人主人臣是親家可證。隋李渾傳。帝謂宇文述曰。吾宗社幾傾。賴親家公獲全耳。

傅咸贈何劭王濟詩。吾兄既鳳翔。王子亦龍飛。按稱朋儕曰吾兄。見簡帖甚多。入詩僅見。

王季友觀于舍人畫山水詩。于公大笑向予說。小弟丹青能爾爲。按自謙曰小弟。二字入詩。亦僅有也。

邵伯温見聞錄。吳內翰黯狀元及第。歸謁范文正曰。某晚生偶得科第。願授教。按此晚生雖非自稱。而亦爲之漸矣。舡不舡錄翰林舊規。先登甲第七科者。投刺皆稱晚生。餘不爾也。

舡不舡錄。正德間御史于巡撫投刺稱晚生。尋稱晚侍生。又稱侍教生。已而巡撫具稱侍生。蓋由南北多警。遷擢既驟。巡撫不必耆宿。御史多有與之同臺者。又功罪勘報。其權往往屬之御史也。又云翰林後三科者。其答刺則曰侍生。

禮曲禮。大夫七十而致事。自稱曰老夫。左傳隱四年。石碏曰。老夫耋矣。無能爲也。昭元年。趙孟曰。老夫罪

戾是懼．昭二十四年．鄭太叔曰．老夫其國家不能恤．史記尉佗爲書謝帝．自稱曰蠻夷大長老夫臣佗．五代史漢家人傳．太后李氏謂周太祖曰．老身未終殘年．屬此多難．惟衰朽托于始終．按婦人老者每自稱老身．此其證也．然前此男子．亦嘗以自稱矣．北史穆崇傳．元順醉入穆紹寢所．紹護曰．老身二十年侍中．與卿先君亟連識事．何宜相排突也．

錢氏私誌．燕北風俗不聞士庶．皆自稱小人．按左傳潁考叔曰．小人有母．皆嘗小人之食．如此類頗多．則其來古矣．又晉書王蘊傳．王道子醉呼爽爲小子．爽曰亡祖長史與簡文皇帝爲布衣交．亡姑亡姊．伉儷二宮．何小子之有．蓋小子乃卑賤之稱也．

宋會要．至道二年九月．帝閱試所擇兵士驍騎．試射中者六十人．以殿前小底爲軍額．晉公談錄、皇城使劉承規．在太祖朝爲黃門小底．周耀北轅錄．小底入報．傳旨免禮．字典凡供役使者曰小底．金史傳論．金人所謂寢殿小底．猶周之綴衣．所謂護衞．猶周之虎賁也．按金皆役及庶民．緣事對官長．俱自稱小的．的與底古今字也．宋儒謠錄凡須用的字爲助語處．皆用底字．

晉書劉元海載記．成都王既敗．元海曰．穎不用吾言．遂自弊潰．眞奴才也．劉曜載記田崧曰．若賊氐奴才．安敢欲希覬非分．水經注．李特至劍閣．歎曰．劉氏有此地．而面縛于人．豈不奴才也．唐書郭子儀曰．子儀諸子．皆奴才也．鮑鉁稗勻．明代宦官對上稱奴儕．今人訛儕爲才．

漢書鮑宣傳．蒼頭廬兒．皆用致富．霍光傳．使蒼頭奴上朝謁．孔穎達禮記疏．漢家僕穎．謂之蒼頭．以蒼巾

爲飾異于民也。孟康漢書注。黎民黔首。黎黔皆黑也。下民陰類。故以黑爲號。漢名奴爲蒼頭。非純黑。以別于良人也。按蒼頭之稱。不始于漢。戰國策蘇秦說魏曰。竊聞大王之卒。武力二十餘年。蒼頭二十萬。奮擊二十萬。廝徒十萬。已言之。但是兵卒非奴隸。爲小別耳。

劍南集有示小廝絕句二首。舡不舡錄。正德中一大臣投書劉瑾。自稱門下小廝。

夢粱錄。雇覓人力。有私身、轎番安童、等人。按俚俗小說。每有安童之稱。嘗疑其爲家童之訛。今據此則當時自有此稱。

燕北雜記。北界漢兒多爲契丹凌辱。罵作十里鼻。十里鼻。奴婢也。余氏辨林吳俗諱奴爲鼻。解者曰、裴門面耳。或曰、象鼻能鉤人。貉鼻善掘地、義取其生事。蓋臆說也。

通俗編卷十八

後漢書班昭女誡云三者女人之常道四者女人之大德女人之稱自漢然漢書文帝七年令列侯太夫人夫人無得擅徵捕如淳注曰列侯之妻稱夫人列侯死子復爲列侯乃得稱太夫人子不爲列侯不得稱也婦人之稱太者古蓋愼重如是五代史唐家人傳莊宗攻梁軍於夾城得符道昭妻侯氏寵專諸宮宮中謂之夾寨夫人莊宗出兵四方常以侯氏從按近時小說有所云壓寨夫人者前無所聞似卽夾寨之訛

升菴外集南宋蕭齊崇尙佛法法琳辨正論云閣內夫娘悉令持戒麾下將士咸使誦經夫娘之稱本此謂夫人娘子蓋美稱也是時北則胡后卻扇於曇猷南則徐妃薦枕於瑤光龜茲王納女於鳩摩羅什不以爲恥後世緣以夫娘爲惡稱陶九成直謂罵詬蓋未見六朝雜說耳

錢惟演玉堂逢辰錄掌茶酒宮人韓小姐與親事孟貴私通多竊寶器遺之後事泄小姐乃謀放火小姐二字初見於此然是人名非稱謂也元曲則概稱仕女爲小姐明朱有燉元宮詞簾前三寸弓鞋露知是嫂嫂小姐來以之入詩按文選嵇康幽憤詩恃愛肆姐不訓不師註引說文姐嬌也子豫切繁欽與魏文帝牋有史妠譽姐注謂當時樂人開天遺事甯王有樂妓寵姐陶穀淸異錄有平康妓瑩姐東坡集有妓人楊姐姐特甚賤之稱俗惟貴家女方得呼之何相戾也嘗攷說文正本乃知選註所引少欠

分晰．蓋其訓嬌者．乃屬嬇字．而姐自別見．訓云、蜀人謂母曰姐．淮南謂之社．茲也切．廣韻亦云．姐、母也．四朝聞見錄．言高宗吳后．稱太后曰大姐．姐能改齋漫錄．言近世稱女兄爲姐．蓋尊之也．然則小姐之姐爲本字．其以爲賤名者．乃嬇字之省耳．

廣雅媽、母也．字本音姥．今轉讀若馬．按羣碎錄云．北地馬分羣．每一牡將十餘牝而行．牝皆隨牡．不入他羣．故今稱婦人曰媽媽．憑臆之說．恐難深信．

倦游錄．苗振就館職．晏相曰．宜稍溫習．振曰．豈有三十年爲老娘．而倒綳孩兒者乎．則謂穩婆爲老娘．其來舊矣．楊誠齋詩話．潤州大火．惟存衞公塔．米元章菴．元章喜題曰神護衞公塔．天留米老菴．有輕薄子于塔菴上．添爺娘二字嘲之．以元章母嘗乳哺宮中也．則謂妳婆爲老娘．來亦舊矣．俗或謂妻曰老娘．殊不典．

晉書桓元傳．妳媼每抱詣溫．輒易人後．至宋書何承天傳．荀伯子嘲承天爲妳母．舊唐書哀帝紀．天祐二年．妳婆楊氏賜號昭儀．妳婆王氏封郡夫人．曰媼曰母曰婆雖小不同．乳哺之稱妳、一也．

北齊書恩倖傳．陸令萱配入掖庭．後主襁褓之中．令其鞠養．謂之乾阿妳．東坡集與千之姪尺牘．有葬卻老妳語．自注云、子由乾妳也．按保姆不乳哺者．今猶襲此稱．史記注云．但祭不立尸曰乾．封乾有權假之義．鄙俗謂義父母曰乾爺孃、同此．

劉禹錫寄小樊詩．花面丫頭十三四．春來綽約向人時．輿地志弋陽有大石．如人首而岐．名丫頭岩．或題

詩云何不梳妝便嫁休長教人喚作丫頭

五代史晉家人詩耶律德光遺書李太后曰吾有梳頭泥子緘一藥囊以奔于晉今皆在否王通叟詞有

十三妮子綠窗中句今山左目婢曰小妮子

後漢書楊秉嘗從容言曰我有三不惑酒色財也王禕華川卮辭財者陷身之阱色者戕身之斧酒者毒腸之藥人能於斯三者致戒焉災禍其或寡矣按明人更益以氣爲四今習爲常言莫知其原祇三也

打扮見廣韻扮字注中原雅音俗以粧飾爲打扮也黃公紹詩十分打扮是杭州何應龍詩尋常打扮最相宜又粧扮見沈明臣竹枝詞女兒粧扮采蓮來

卸頭見司空圖詩逐他女伴卸頭遲按婦人謂髮曰頭全唐詩載南中諺云秋收稻夏收頭謂婦人截髮而貨歲以爲常也其假髻亦謂之假頭晉書五行志婦女緩髮傾髻以爲盛飾先於木及籠上裝之名曰假頭貧家不能自辦自號無頭就人借頭卸頭語可因二事而明

穿耳見輟耕錄或謂晉唐閒人所畫士女多不帶耳環以爲古無穿耳者然莊子云天子之諸御不穿耳是古亦有之矣按說文謂珥即琫耳則詩傳已言之但充耳雖懸于耳而未穿貫耳中釋名云穿耳施珠曰瑱此本出於蠻夷所爲中國人效之耳吳志諸葛恪曰母之于女恩愛至矣穿耳附珠何傷於仁杜甫詩玉環穿耳誰家女乃漢唐來士女穿耳之證至山海經言青要之山宜女其神小腰白齒穿耳以鏤則更在夐古矣

纏足、見張邦基墨莊漫錄。婦人之纏足。傳記皆無所出。惟齊東昏侯有鑿金爲蓮花。令潘妃行其上一事。而不言其足若何。古樂府六朝詞人。體狀婦人眉目脣口腰肢手指無不有。獨無一言稱纏足。唐杜牧李商隱之徒亦然。僅韓偓香奩集有咏屧子詩云。六寸膚圓光緻緻。唐尺短、以今較之亦自小。然不言其弓也。道山新聞。李後主宮嬪窅娘、纖麗善舞。後主作金蓮高六尺。令窅娘以帛繞足。令纖小屈上。作新月狀。著素韈舞其中。回旋有淩雲之態。唐鎬咏之曰。蓮中花更好。雲裏月長新。由是人皆效之。以此知扎腳自五代始也。胡震亨唐音癸籤。從來婦人足履之制。惟晉書五行志附見兩言云。男子履方頭。婦人圓頭。而唐車服志爲最詳。其言云。后妃大禮著鳥。燕見用履。命婦亦同。而民俗不盡遵用。武德初婦人曳線鞾。開元中用線鞋。侍兒則著履。夫鞋鞾同圓頭之式。適于足小之用。而履之方而貴者。反令賤者躡之。詳繹時風。纏足自寓。亦何必明白言之。始謂史書有載哉。他如鈿尺截量減四分。纖纖玉筍裹春雲。五陵年少欺他醉。笑把花前出畫裙。杜牧有詩、新羅繡行纏足趺如春妍。見晉清商曲。纖纖作細步。精妙世無雙。見漢焦仲卿妻詩云。古無詩亦失攷。高士奇天祿志餘史記臨淄女子。彈弦跕躍。又云揄修袖躡利屣。利者、以其首之尖銳而言也。又襄陽耆舊傳。言盜發楚王塚。得宮人玉屐。晉世履有鳳頭重臺分梢之制。石崇屑沉香爲塵。使姬人步之無跡。東昏之事。崇已先之矣。唐段成式詩。知君欲作閒情賦。應願將身托繡鞋。花間集云。慢移弓底繡羅鞋。亦屢見詩咏矣。按五代已前纏足之證。尚不止是。溫庭筠錦鞋賦。粲織女之束足。束非纏之謂乎。夏侯審被中繡鞋詩。雲裏蟾鉤落遠窗。蟾鉤非新

月之說乎。白居易新樂府。小頭鞋履窄衣裳。青黛點眉眉細長。瑯環記馬嵬老嫗。拾得楊妃雀頭履。長僅三寸。尤爲顯然。溯其最先。則漢雜事祕辛。載吳妁審視梁后一節。有云足長八寸。底平指斂。約縑迫袜。收束微如禁中。約縑迫袜四字。乃漢時已纏足之的證。而其長猶八寸也。至唐人詩則云六寸膚圓光緻緻。宋秦少游詞。則云腳上鞋兒四寸羅。元人雜劇輒言三寸金蓮。見此事由漸而甚。不必鑿指某時某人創也。

孫綽情人碧玉歌、碧玉破瓜時。郎爲情顚倒。宋謝幼槃詞。破瓜年紀小腰身。按俗以女子破身爲破瓜。非也。瓜字破之爲二八字。言其二八十六歲耳。若呂巖贈張洎詩。功成當在破瓜年。則八八六十四歲。黃帝內經。月事以時下。謂婦人天癸匝月而至也。史記濟北王侍者韓女。病月事不下。又程姬有所避。注云、有月事不御。劉熙釋名以丹注面曰的子。天子諸侯嬪妾以次進御。有月事者止不御。難以口陳。故注此於面。的然而識也。王建宮詞密奏君王知八月。喚人相伴洗裙裾。按謝監逸東陽溪中贈詩云。明月在雲間。迢迢不可得。答云但問情若何。月就雲中墮。月墮、蓋狎語比語也。李太白越女詞。東陽素足女。會稽素舸郎。相看月未墜。白地斷肝腸。卽用謝詩而意較顯。說文引漢律有姅變之語。亦指謂月事。舊唐書。高宗詔天下嫁女者。所受財皆充所嫁女之資裝。其夫家不得受陪門之財。按俗云陪嫁本陪門之陪也。今亦謂之嫁粧。律例非理毆子孫之婦致廢疾者。追還嫁粧。

十洲記。鳳麟洲人以鳳喙麟角合煎作膠。能續弓弦。漢武外傳。西海獻鸞膠。帝弦斷以膠續之。弦兩端遂

相著。終日射之不斷。帝悅賜名續弦膠。杜甫詩麟角鳳觜世莫識。煎膠續弦奇自見。杜牧之詩。天上鳳凰難得髓。世間那有續弦膠。按今俗謂喪妻曰斷弦。再娶曰續弦。村農市賈無不言之。

韓非子八姦篇、凡人臣之所道、成姦者有八術。一曰在同牀。何謂同牀。曰貴夫人愛孺人。託於燕處之虞。乘醉飽之時。而求其所欲。此必聽之術也。爲人臣者內事之以金玉。使惑其主。此之謂同牀。

番禺記。廣州謂婦人娠者曰有歡喜。按今江以南通爲此言。但省去歡字不同耳。

淮南本經訓註。孕婦、將就草之婦也。晉書陳仲弓爲太邱長。出捕盜。聞民在草不起子者。回車治之。七修類稿今諺謂臨產曰坐草起此。

董斯張吹景錄。生子曰養。語亦有本。韓詩外傳。王季立而養文王。

漢書外戚傳。上望見李夫人之貌。愈益相思。悲感作詩。按後人言男女繫戀爲相思。其出處不勝枚舉。此爲初見史者。詩召南有女懷春。卽相思也。

莊子天運篇。西子病心而矉其里之醜人見而美之。歸亦捧心而效其矉。矉、卽顰之古字。晉書戴逵傳。美西施而學其顰。李白詩、蛾眉不可妬。況乃效其顰。按此寓言其醜。人未嘗著誰某也。太平寰宇記、載諸暨縣有西施家。東施家。黃庭堅等始鑿言東施效顰。

在閣知新錄。世以妬婦比獅子。續文獻通攷。獅子日食醋酪各一瓶。喫醋之說殆本此。

南史王琨傳。王懌不辨菽麥。人無肯與爲婚。家以獵婢恭心侍之。生琨。楊升菴外集。獵音搔、今罵獵奴本

此。按今罵者之意。乃謂婦人妖淫。並不謂其賤陋。不當用南史字。晉書童謠曰、鄴中女子莫干妖。前至三日抱胡腰。干妖二字反切之乃爲搔也。

左傳襄六年。宋華弱與樂轡少相狎、長相優。杜預注、狎、親習也。優、調戲也。後漢書馮衍傳、醉飽過差、輒爲桀紂房中調戲。散布海外。晉書熊遠傳、羣臣曾同。務在調戲酒食而已。

晉閣道謠和嶠鞅、裴楷鞦、王濟剔嬲不得休。嵇康與山巨源書。足下若嬲之不置。隋書經籍志序釋迦之苦行也。諸外道邪人。並來嬲惱以亂其志而不能得。按嬲、奴鳥切。俗謂纏擾不休也。詩家每用其字。王安石云。細浪嬲雪干娉婷。韓駒云。弟妹乘羊車。堂中走相嬲。

杜詩。忽忽窮愁泥殺人。升菴外集、俗以柔言索物曰泥。乃計切。諺所謂軟纏也。元稹泥他沽酒拔金釵。楊乘畫泥琴聲夜泥書。鄧文原銀燈影裏泥人嬌。用者不一。字或作昵亦作妮。

說文。婟嫽、戀惜也。按娼妓謂游婿曰婟嫽。乃此二字。不知者訛爲孤老。將謂義何取耶。

晉樂府子夜詞、情人不還臥。冶游步明月。通典敍六朝詞曲云。江南皆謂情人爲歡。

字典。俗謂淫邪曰嫖。按傳記中此字少見。惟漢景十三王傳、廣川王立爲陶望卿詞曰。背尊章嫖以忽。但言女子別父母遠去。不關淫邪事。孟康注曰。嫖匹昭反。與俗讀若瓢者亦異。

輟耕錄。三姑者。尼姑、道姑、卦姑也。六婆者。牙婆、媒婆、師婆、虔婆、藥婆、穩婆也。

武林舊事載南宋百戲社名。行院曰翠錦社。吳任臣字彙補俗謂樂人曰衙衙。衙衙與行院同。

唐音癸籤韻書勾闌木爲之在階除古今注、漢顧成廟槐樹設扶老鉤欄其始也段國沙州記吐谷渾於河上作橋謂之河厲勾闌甚嚴飭王建宮詞、李長吉館娃歌俱用爲宮禁華飾自晚唐李商隱輩用之倡家情詞如簾輕幕重金勾闌之類宋人相沿遂專以名教坊不復他用據漢書注賣淑妾納閨中則以爲麗飾稱可以爲寓簡賤意專稱亦可

輟耕錄倡妓爲花娘李賀申胡子觱栗歌序命花娘出幕徘徊拜客是也按梅聖俞有花娘歌云花娘十四能歌舞籍甚聲名居樂府

集韻有婇字但云女字不著良賤之別字典俗呼倡家爲婇字

晉書武十三王傳姏姆尼僧尤爲親嬖又五行志會稽王道子寵幸尼、及姏母按女之老者能以甘言悅人故字從甘其音讀若鉗或謂老妓曰虔婆誤

臧晉叔元曲選、引丹邱先生言曰妓女之老者曰鴇鴇似雁而大喜淫無厭諸鳥求之即就世呼爲獨豹者、是也

堅瓠集古者諸侯立國皆有守龜藏之太廟與寶玉並重目老成人曰國之蓍蔡陸龜蒙、王龜齡、彭龜年、楊龜山等多取爲名字不知何時以龜子目倡妓之夫詩文遂不敢用委巷之人取爲罵詈之具按東皐雜錄、東坡謔微仲值其晝寢久之方覺戲言唐時有進六目龜者或作口號云六隻眼兒睡一覺抵別人三覺微仲不悅似當時有以龜爲不美者矣雞肋編云天下方俗各有所諱楚州人諱烏龜頭言

郡城象龜形常被攻而術者教以擊首而破也此宋時諱龜之證然僅屬一方亦無關於帷薄不修之事惟輟耕錄載嘲廢家子孫詩宅眷皆爲撐目兔舍人總作縮頭龜兔望月而孕喻婦女之不夫而娠也所云縮頭龜者正與委巷詘詈意合然則以龜子目倡妓之夫肇端在元世耳

娼根、見元李行道灰闌記曲又養漢精見李文蔚曲

洪容齋俗攷瓦剌膚人最醜惡故俗詆婦女之不正者曰瓦剌國汪价儂雅今俗轉其音曰歪賴貨按言鯖云勢有不便順謂之乖剌剌、音賴東方朔謂吾強乖剌而無當杜欽謂陛下無乖剌之心今俗罵人曰歪剌沿此此說雖亦有依據然不如前說直捷

通俗編卷十九

唐杜牧西江懷古詩、魏帝縫囊眞戲劇、卽戲也、戲劇二字入詩、始見此。

后山詩話、范文正岳陽樓記、用對語說時景、世以爲奇、尹師魯讀之曰、此傳奇體耳、傳奇、唐裴鉶所著小說也、胡應麟云、唐所謂傳奇、自是書名、雖事藻繢、而氣體俳弱、然其中絕無歌曲、若今所謂戲劇者、何得以爲唐時、或以中事跡相類、後人取爲戲劇張本、因展轉爲此稱耳、

楊維楨鐵崖集有詩云、昨夜阿鴻新進劇、黃金小帶荔支裝、元人工劇、此一徵也、

王陽明傳習錄、古樂不作久矣、今之戲本尙有古樂意思相近、韶之九成、便是舜一本戲孚、九變便是武王一本戲孚、所以有德者聞之、知其盡善盡美、後世作樂、只是做詞調、于風化絕無干涉、何以返朴也、此論最爲得旨、孚古文子字、

胡應麟莊岳委談優伶戲文、自優孟抵掌、孫叔敖實及、漢宦者傳、脂粉侍中、卽後世裝旦之漸、樂府雜錄、開元中黃幡綽、張野孤、善弄參軍、卽後世副淨矣、又范傳康、上官唐鄉、呂敬遷三人、弄假婦人、卽裝旦矣、至後唐莊宗自傳粉墨、稱李天下、而盛其搬演、大率與近世同、特所演多是雜劇、非近日戲文也、雜劇自唐宋金元迄明皆有之、唐所謂優伶雜劇、粧服套數、觀書中郎踏搖娘二事可見、宋雜劇亦然、元世曲調大興、凡諸雜劇、皆名曲寓焉、教坊名妓多習之、清歌妙舞、悉隸是中、一變而贍縟、遂爲戲文、西

廂、戲文之祖也。西廂雖出金董解元。然猶絃唱小說之類。至元王關所撰。乃可登場搬演。高氏又一變而爲南曲詞。是作者迭興。古昔所謂雜劇院本。幾于盡廢。沈德符顧曲雜言。元曲總只四折。自北有西廂。南有拜月。雜劇變爲戲文。以致琵琶。遂演爲四十餘折。幾十倍於雜劇矣。滋虛論元雜劇有十二科。一曰神仙道化。二曰隱居樂道。三曰被袍秉笏。四曰忠臣烈士。五曰孝義廉節。六曰斥奸罵讒。七曰逐臣孤子。八曰撥刀捍棒。卽脫膊雜劇。九曰風花雪月。十曰離合悲歡。十一曰烟花粉黛。卽花旦雜劇。十二曰神頭鬼面。卽神佛雜劇。其科猶可考也。

祝允明猥談。南戲出於宣和之後。南渡之際。謂之溫州雜劇。予見舊牒。有趙閎榜禁。頗著名目。如趙貞女、蔡二郎等。亦不甚多。以後日增。今遂遍滿四方。輾轉改益。蓋已略無音律腔調。愚人蠢工。徇意更變。妄名如餘姚腔。海鹽腔。弋陽腔。崑山腔之類。趁逐悠揚。杜撰百端。眞胡說耳。

葉子奇草木子。戲文始於王魁。永嘉人作之。識者曰。若見永嘉人作相。宋當亡。及宋將亡。乃永嘉陳宜中作相。其後元朝南戲尙盛行。及當亂、北院本特盛。南戲遂絕。莊岳委談。今王魁本不傳。而傳琵琶。琵琶亦永嘉人作。遂爲今南曲首。然葉當國初著書。而云南戲絕。豈琵琶尙未行世耶。按南戲肇始。實在北戲之先。而王魁不傳。胡氏王實甫關漢卿西廂。爲戲文祖耳。今戲曲合用南北腔調。又始于杭人沈和甫見鍾氏點鬼簿。

雲麓漫鈔。金源官制。有文班武班。若醫卜倡優。謂之雜班。每宴集。伶人進曰雜班上。按此優伶呼班之始。

武林舊事載宋雜劇每一甲有八人者有五人者甲猶班也五人蓋院本之製八人爲班明湯顯祖撰牡丹亭猶然多至十人乃近時所增益

青藤山人路史高則誠琵琶有第一齣第二齣攷諸韻書並無此字必齣之誤也牛食吞而復吐曰齣似優人入而復出也按齣音笞又音師無讀作折音者豈其字形既誤而音讀亦因之誤耶

莊岳委談今優伶輩大率八人爲朋生旦淨末副亦如之元院本無所謂生旦者雜劇旦有數色謂裝旦、卽今正旦也小旦、卽今副旦也或以墨點其面謂之花旦今惟淨丑爲之觀安節樂府雜錄、稱范傳康等弄假婦人則唐末有旦名宋雜劇名惟武林舊事足徵每甲八人者有戲頭有引戲有次淨有副末有裝旦五人者第有前四色而無裝旦蓋旦之色目宋已有之而未盛元雜劇多用妓樂名妓如李嬌兒、爲溫柔旦張奔、爲風流旦時旦色直以婦人爲之也以今憶之宋之所謂戲頭卽生也引戲卽末也副末卽外也次淨卽丑裝旦卽旦而元雜劇之末乃今戲中之生卽宋所謂戲頭也鄭德輝倩女、關漢卿、竇娥、皆以末爲生今西廂以張珙爲生當是國初所改又傳奇以戲爲稱其名欲顚倒而無實也故曲欲熟而命以生也婦宜夜而命以旦也開場始事而命以末也塗汚不潔而命以淨也猥談生淨旦末等名有謂反稱又或托之唐莊宗皆謬也此本金元闤闠談吐所謂鶻伶聲嗽今云市語者也生卽男子旦曰裝旦色淨曰淨兒末乃末泥孤乃官人卽其土音何義理之有太和譜曾略言之堅瓠集樂記注、謂優俳雜戲如獼猴之狀乃知生狌也旦狙也莊子援猵狙以爲雌淨、猙也廣韻似豹一角尾五

丑、狃也。廣韻犬性驕。謂俳優如獸。所謂獌雜子女也。丹邱云、雜劇有正末、副末、狚、孤、靚、搗、猱、捷幾、引戲九色之名。正末者、當場男子能指事者也。俗謂之末泥。副末執磕瓜以朴。靚卽古所謂蒼鶻是也。當場之妓曰狚。狚須之雌者。其性好淫。今俗訛爲旦。孤、當場粧官者、是也。今俗訛爲孤。靚、傅粉墨獻笑供諂者也。粉白黛綠。古稱靚粧。故謂之粧。靚色今俗訛爲淨。妓女之老者曰鴇。似雁而大無後趾。虎文。喜淫而無厭。諸鳥求之卽就。是呼獨豹者、是也。凡妓女總稱曰猱。猱亦狚屬。喜食虎肝腦。虎見而愛之。輒負背。猱乃取蟲遺虎首卽死。取其肝腦食焉。以喻少年愛色者亦如遇猱然。不致喪身不止也。捷譏、古謂之滑稽。雜劇中取其便捷譏謔。故云引戲。卽院本中之狚也。

菊坡叢話。北曲中有全賓全白。兩人對說曰賓。一人自說曰白。西河詞話。元曲唱者祇一人。若他雜色人。第有白而無唱。謂之賓。白賓與主對以說白。在賓而唱者、自有主也。按曲白不欲多。惟雜劇以四折。寫傳奇故事。其白有累千言者。觀西廂二十一折則白少可見。

遼史伶官傳、打諢的不是黃幡綽。道山清話劉貢父言。每見介甫字說。便待打諢。古今詩話山谷云。作詩如雜劇臨了須打諢。方是出場。石林詩話、東坡繫瀛割愁之語。大是險諢。何可屢打。按唐書元結傳。諸官顓臣。怡愉天顏。李栖筠傳、賜百官宴曲江。教坊倡顓雜侍。呂氏童蒙訓云。顓卽諢字。孛肇國史補云。諢語始自賀蘭廣鄭涉。

元雜劇凡出場所應有持設零雜。統謂砌末。如東堂老桃花女。以銀子爲砌末。兩世姻緣。以鏡臺爲砌末。

灰闌記、以衣服爲砌末。楊氏勸夫。以狗爲砌末。度柳翠、以月爲砌末。今都下戲園猶有鬧砌末語。丹邱曲論云。构肆申戲出入之所。謂之鬼門道。言其所扮者。皆已往昔人。故云鬼道。愚俗無知。以置鼓於門。改爲鼓門。後爲訛而爲古。皆非也。蘇東坡詩。搬演古人事。出入鬼門道。

陶九成輟耕錄。唐有傳奇。宋有戲曲。唱諢詞說。金有院本雜劇諸宮調。院本雜劇、其實一也。國朝院本雜劇。始釐而二之。院本則五人。一曰副淨。古謂之參軍。一曰副末。古謂之蒼鶻。一能禽鳥。末可打副淨。古云一曰引戲。一曰末。一曰狐。又謂之五花爨弄。或曰宋徽宗見爨國來朝。衣裝鞾履巾裹傅粉墨動如此。使優人效之以爲戲。又有緂段。亦院本之意。但差簡耳。取其如火緂易明而易滅也。其閒副淨有散說。有道念。有筋斗。有科汎。教坊色長魏武劉三人。鼎新編輯魏長于念誦。武長于筋斗。劉長于科汎。至今樂人皆宗之。偶得院本名目。用載于此。以資博識者之一覽。其名目有和曲院本。如明月法曲等十四目。上皇院本。如壺春堂等十四目。題目院本。如柳絮風等二十目。霸王院本。如悲恕霸王等六目。諸雜大小院本。如喬記孤等二百零八目。諸雜院爨。如鬧夾捧六么等一百零二目。衝撞引首。如打三十等一百零七目。拴搐豔段。如襄陽會等九十四目。打略拴搐。如星象名等二十八目。官職名。如說駕頑等四目。飛禽名。如青鴉等四目。花名、如石竹子等三目。喫食名如廚難偌等二目。佛名、如成佛板等二目。難字兒。如盤驢等四目。酒下拴、如數酒等二目。唱尾聲、如孟姜女等四目。猜謎、如杜大伯等二目。和尚家門、如禿醜生等四目。先生家門、如谷鬼等四目。秀才家門、如大口賦等十目。列良家門、如說卦爻

等六目。禾下家門、如萬民快等四目。大夫家門、如三十六風等八目。卒子家門、如針兒線等四目。良頭家門。如方頭賦等二目。邦老家門、如腳語等二目。都子家門、如後人收等三目。孤下家門、如朕聞上古三目。司吏家門、如罷筆賦等二目。仵作行家門、如一片生活一目。撅倈家門、如受胎成氣一目。諸雜砌。如摸石江等二十九目。以上今樂人皆不知其名。九成元人所紀。皆元曲套數。博雅者所當考也。

元人劇本、見於百種曲。僅什分之一。考陶宗儀輟耕錄所載、陸顯之、李取進、于伯淵、丘伯川、康進之、王廷秀、石子章、趙子祥、范子安、李好古、曾瑞卿、狄君厚、張壽卿、孔文卿、十四人。共三十五本。及涵虛子編元羣英馬致遠、王實甫、關漢卿、白仁甫、喬孟符、費唐臣、宮大用、尚仲賢、庾吉甫、高文秀、鄭德輝、李文蔚、侯正卿、史九敬、孟漢卿、戴善夫、張時起、李寬甫、彭伯城、趙公輔、李行道、趙君祥、費君祥、紀君祥、趙天錫、梁進之、汪澤民、楊顯之、陳定甫、李壽卿、王伯成、孫仲立、韓明遠、劉唐卿、李子中、武漢臣、王仲文、姚守中、李直夫、吳昌齡、石君寶、金志甫、陳存甫、睢景臣、周仲彬、沈和甫、鮑吉甫、趙文寶、孫子羽、秦簡夫、張鳴善、鄭廷玉、范玉壺、何丹丘、王子一、劉東生、谷子敬、楊舜民、楊景言、賈仲名、楊文奎、羅貫中、李致遠、楊景賢、張國瑤、顧仲卿、無名氏、以上六十七人。共五百四十九本。又娼夫不入羣英。如趙明鏡、張酷貧、紅字李、花李郎四人。共十一本。以上劇本半皆失傳。可知此外所佚多矣。中如馬致遠、李致遠、關漢卿、孟漢卿、趙君祥、紀君祥、費君祥、陸顯之、楊顯之、張壽卿、名多相同。必有訛舛。而曲或兩人撰。如世所傳韓文公雪擁藍關記。太和正音譜紀君祥有韓退之記。趙明遠又有韓湘子各劇中昇仙會記。究不知何人所撰。

蓋元曲已失可唱者、尙流傳人間爾。

趙松雪子昂云、院本中有娼夫詞名曰綠巾。雖有絕佳者、不得並稱樂府。如黃幡綽鏡敬磨雷海青皆古名娼。止以樂名呼之。亘世無字。今趙明鏡、訛傳趙文敬。張酷貧、訛傳張國賓。皆非也。又云良家子弟所扮雜劇。謂之行家生活。倡優所扮。謂之戾家把戲。蓋以雜劇出於鴻儒碩士所作。皆良家也。彼娼優豈能辦此。故關漢卿以爲不過供笑獻勤以奉我輩耳。子弟所扮。是我一家風月。雖復戲宮甚合於理。按娼夫、自春秋之世有之。蓋異類托姓者。今流傳趙明鏡有啞觀音。錯立身。武王伐紂三本。張酷貧有汗衫記。高祖還鄉。薛仁貴衣錦還鄉三本。紅字李二有板杏兒、病楊雄。武松打虎三本。花李郎有釘一釘相府院一本。多不傳。獨薛仁貴武松二曲尙屬原撰。不可廢也。

輟耕錄。達達樂器。如箏、篳篥、琵琶、胡琴、渾不似之類。所彈之曲。與漢人曲調不同。其大曲牌名、有十五調。一哈八兒圖二口溫三也葛倘兀四畏兀兒五閔古里六起土苦里七跋四士魯海八舍舍弼九搖落四十蒙古搖落四十一閃彈搖落四十二阿耶兒虎十三桑哥兒苦不丁（江南謂之孔雀雙手彈）十四荅罕（謂之白翎雀雙手彈）十五苦之把天（品弦）其小曲牌名有十七調。一阿斯闌扯弼（四盞曲雙手彈）二阿桑捺（花紅）三哈兒火失哈赤（黑雀兒叫）四洞洞伯五曲律買六者歸七牝疇兀兒八把擔葛失九削浪沙十馬哈十一相公十二仙鶴十三阿丁水花十四回回曲十五伉里十六馬黑某當當十七清泉當當。凡此皆達達所彈曲調也。不可解者半皆番語。

劉念臺人譜類記。今之院本。卽古之樂章。每演戲時。見有孝子忠臣悌弟義士。雖婦人牧豎。往往涕泗橫流。此其動人最切。較之老生擁皐比講經義。老袖登上座說佛法。功効百倍。近時所撰院本。多是男女私媟之事。深可痛恨。而世人喜爲搬演。聚父子兄弟並幃其婦人而觀之。稍不自制。便入禽獸之門。可不深戒。

沈寵綏度曲須知。北化爲南。凡腔俱起于洪武。而兼祖中州。一時有海鹽腔。義烏腔。弋陽腔。靑陽腔。四平腔。樂平腔。太平腔之殊。雖口法不等。而北曲消亡矣。嘉隆閒有豫章魏良輔者。流寓婁東鹿城之閒。生而審音。憤南曲訛陋。別開堂奧。調用水磨。拍捱冷板。聲則平上去入婉協。字則頭腹尾音畢勻。啓口輕圓。收音純細。所度曲皆折梅逢使。昨夜春歸諸名筆。採於傳奇。則有拜星月。花影夜靜等詞。氣無烟火。別有腔板。絕非戲場聲口。名曰崑腔。自有良輔而曲詞已極抽祕逞研。後世依爲鼻祖。洵曲聖也。據此則崑腔者。實魏良輔一人所創也。

樂郊私語。海鹽少年多善歌。蓋出於澉浦楊氏。其先人康惠公梓與貫雲石交善。得其樂府之傳。今雜劇中豫讓吞炭。霍光鬼諫。敬德不伏老。皆康惠自製。家僮千指。皆善南北歌調。海鹽遂以善歌名浙西。今俗所謂海鹽腔者。實法於貫酸齋。源流遠矣。

弋腔始弋陽。卽今高腔。所唱皆南曲。又謂秧腔。秧卽弋之轉聲。京謂京腔。粵俗謂之高腔。楚蜀之閒謂之清戲。向無曲譜。祇沿士俗以一人唱而衆和之。亦有緊板慢板。王正祥謂板皆有腔。作十二律京腔譜

十六卷。又有宗北歸音四卷以正之。謂高腔、卽樂記一唱三歎有遺風之意也。凡曲藉乎絲竹者曰歌。一人發其聲曰唱。衆人成其聲曰和。其聲聯絡而雜於唱和之間者曰歎。俗謂接腔歎。卽今滾白也。曲本混淆罕有定譜。所以後學憒憒。不知整曲犯調者有之。予故定爲十二律以爲唱法。亦竊擬正樂之各得其所云。皆立論甚新。幾欲家諭而戶曉、然欲以一人一方之腔、使天下皆欲倚聲而和之。亦必不得之數也。

俗傳錢氏綴白裘外集。有秦腔始於陝西。以梆爲板。月琴應之。亦有緊慢。俗呼梆子腔。蜀謂之亂彈。金陵許苞承云。事不皆有徵。人不盡可考。有時以鄙俚俗情。入當場科曰。一上氈氍。卽堪捧腹。此殆如冬烘相對。正襟捉肘。正爾昏昏思睡。忽得一詼諧訕笑之人。爲我羯鼓解穢。快當何如。此外集所不容已也。其論亦確。按詩有正風變風。史有正史霸史。吾以爲曲之有弋陽梆子。卽曲中之變曲霸曲也。又有吹腔。與秦腔相等。亦無節湊。但不用梆而和以笛爲異耳。此調蜀中甚行。

胡琴腔、起於江右。今世盛傳其音。專以胡琴爲節湊。淫冶妖邪。如怨如訴。蓋聲之最淫者。又名二簧腔。女兒腔、亦名弦索腔。俗名河南調。音似弋腔、而尾聲不用人和。以弦索和之。其聲悠然以長。

文選長笛賦。聽簫弄者、遙思於古昔。注云、簫弄、蓋小曲。按漢樂府滿歌行等篇謂之大曲。小曲。當對大曲言之。非若今之小曲也。

南史徐勉傳。武帝擇後宮吳聲西曲女妓各一部賚勉。通典。梁有吳安泰善歌。後爲樂令。初改西曲以別

江南上雲樂樂府詩集西曲歌出於荆郢樊鄧之間因其方俗謂之西曲按今以山陝所唱小曲曰西曲與古絶殊然亦因其方俗言之

今演劇多演神仙鬼怪以眩人目然其名多荒誕張果曰張果老及劉海蟾曰劉海戲蟾此類甚多備見神仙傳及雲笈七籤此不足論取其略有依據者別爲後卷

通俗編卷二十

太公封神傳劇。按唐書禮儀志。武王伐紂。雪深丈餘。五車二馬。行無轍跡。詣營求謁。武王怪而問焉。太公曰。此必五方之神。來受事耳。遂以名召入。各以其職命焉。太公金匱亦詳其事。此封神所由來。

考程嬰屠岸賈事。始見說苑復恩篇。公孫杵臼、別見新序節士篇。左傳無一字及之。今八義劇所演。鉏麑提彌明靈輒三事。乃詳宣二年傳中。而晉因韓厥之言以立趙武。則在成公四年傳。

西施浣紗記劇。按羅點聞見錄。世傳西施隨范蠡去。不見所出。因杜牧西子下姑蘇一舸遂鴟夷。而附會也。修文御覽引吳越春秋逸篇云。吳亡後西子江令隨鴟夷。杜牧乃有此句。攷越絕書、越王勾踐得採薪二女西施鄭旦以獻吳王。實未言浣紗也。

元人凍蘇秦劇。及金印記。兄弟五人代厲秦辟鵲。秦行第三。故云季子。俗乃謂行二。與史傳注文不合。

蝴蝶夢劇、見莊子齊物論。其鼓盆髑髏二事。見至樂篇。

蘇武牧羊記劇。見漢書蘇建傳。特常惠紿辭非實爲也。其餘若嚙雪咽氈。臥起操節。皆實事。

救青劇見漢書衞青傳。青姊子夫得入宮有身。長公主聞而妬之。使人捕青欲殺之。其友騎郎公孫敖與壯士往篡之。故得不死。敖、義渠人。後封合騎侯。按今院本演此事。敖爲鐵力奴。未詳所自。

庾吉甫買臣買薪劇。見漢書。今俗傳此事大略相符。而言買臣既貴。妻再拜馬前求合。買臣取盆水覆地。

示其不能更收之意。妻遂抱恨死。此則太公望事。詞曲家所撮合也。

張時起昭君出塞。馬致遠漢宮秋劇。見韓子蒼昭君圖序。漢時呼韓邪來朝。言願壻漢氏。元帝以後宮良家子王昭君字嬙者配之。生二子。株累立。復妻之生二女。至范書始言入宮久不見御。因掖庭令請行。單于臨辭大會。昭君豐容靚飾。竦動左右。帝驚悔。欲復留而重大信。班書皆不合。西京雜記。又言元帝使畫工圖宮人。昭君獨不行賂。乃惡圖之。既行。遂按誅毛延壽。琴操又言本齊國王嬙女。年十七。進之帝。以地遠不幸。及欲賜單于美人。嬙對使者越席請往。後不願妻其子。吞藥而卒。蓋其事雜出無所攷正。至元人琵琶劇。石崇王明君辭序云、昔公主嫁烏孫。令琵琶馬上作樂。以慰其道路之思。其送昭君亦必爾也。石崇既有此言。後人遂以實之。昭君誤矣。

漁家樂劇。馬融女馬瑤草。按後漢書融女有三。長女不可考。其一字倫、爲袁隗妻。一女名芝。女有才義。少喪親。長而追感作申情賦。今劇場所演云馬瑤草者。未知何屬。袁氏世爲三公。隗少歷顯官。富奢特甚。馬氏裝遣亦極珍麗。與劇場簡生事適相反。其子久稽良匹。或不爲融所受乎。然瑤草字與芝義合。疑所指爲芝。

高則琵琶記。見青溪暇筆。元末永嘉高明字則誠。避世鄞之櫟社。以詞曲自娛。見陸放翁有死後是非誰管得。滿村聽唱蔡中郎之句。因編琵琶記。用雪伯喈之恥。國朝遣使徵辟不就。既卒。有以其記進者。上覽畢曰。五經四書在民間。如五穀不可缺。此記如珍羞百味。富貴家其可無耶。其見推許如此。留青日

札。時有王四者能詞曲。高則誠與之友善。勸之仕。登第後卽棄其妻而贅于太師不花家。則誠恨之。因借此記以諷。名琵琶者。取其四王字。爲王四云耳。元人呼牛爲不花。故謂之牛太師。而伯喈曾附董卓。乃以之托名也。高皇微時。嘗賞此戲。及登極。捕王四置之極刑。據說郛載唐人小說云。牛相國僧孺之子繁。與蔡生文字交。尋同舉進士。才蔡生欲以女弟適之。蔡已有妻趙矣。力辭不得。後牛氏與趙處。能卑順自將。蔡官至節度副使。其姓氏相同。一至于此。則誠何不直舉其人。而顧誣鐵賢者耶。莊約委談僧孺二子。曰蔚、曰業。無所謂繁者。恐說郛所載不實。按蔡邕父名稜。字伯直。見後漢書注。其母袁氏曜卿姑也。見博物志。琵琶記作蔡從簡。秦氏。其故爲謬悠歟。抑未攷歟。

劉關張桃園結義劇。據三國志關羽傳。先主與羽飛二人。寢則同牀。恩若兄弟。而稠人廣坐。侍立終日。世俗由此敷演。至秉燭達旦劇。則前無所據。見少室山房筆叢。駁之最詳。秉燭達旦劇。元尙仲賢所撰也。

關漢卿單刀會劇。見三國志魯肅傳。有但諸將軍單刀俱會之語。

月下斬貂蟬劇。見升庵外集。世傳呂布妻貂蟬。史傳不載。李白長吉呂將軍歌。榼榼銀龜搖白馬。傅粉女郎大旗下。似有其人也。元人有關公斬貂蟬劇。事尤悠繆。然羽傳注稱羽欲娶布妻、啓曹公。公疑布妻有殊色。因自留之。則亦非全無所自。按原文關所欲娶乃秦氏婦。不得借爲貂蟬證也。

截江奪阿斗劇。見蜀志劉封傳。孟達與封書曰。自立阿斗爲太子已來四字本此。

白仁甫祝英臺劇。見宣室志。英臺上虞祝氏女。僞爲男裝游學。與會稽梁山伯者同肄業。山伯、字處仁。祝

先歸二年。山伯訪之。方知其爲女子。悵然如有所失。告其父母求聘。而祝已字馬氏子矣。山伯後爲鄞令。病死葬鄞城西。祝適馬氏、舟過墓所。風濤不能進。問知有山伯墓。祝登號慟。地忽自裂。陷祝氏。遂幷埋焉。晉丞相謝安奏表其墓曰義婦冢。

祝髮記劇事見陳書徐陵傳。孝克陵第三弟也。梁末寇亂。京師大飢。孝克養母。饘粥不能給。妻臧氏甚有容色。孝克謂之曰。今飢荒如此。供養交缺。欲嫁卿與富人。望彼此俱有濟。不知卿意如何。其妻臧氏弗許也。時有孔景行者。爲侯景將。富于財。孝克密因謀者陳意。景行多從。左右逼而迎之。臧氏涕泣而去。所得穀帛悉以供養。孝克剃髮爲沙門。改名法整。兼乞食以充給焉。後景行戰死。臧伺孝克于途曰。往日之事。非爲相負。今既得脫。當歸供養。孝克還俗。更爲夫妻。今祝髮記所演。多與此符。

達磨渡江劇、見傳燈錄、菩提達磨南天竺國香至王第三子也。從波若多羅法明心要。多羅曰。吾滅後汝當往震旦。設大法藥。直接上根。貽禍有路行跨水復逢羊。獨自栖栖暗渡江句。梁武帝迎至金陵。時魏明帝正光庚子也。止嵩山少林寺。面壁而坐。按達磨自庚子渡江。至戊申逝。凡九年。今謂九年皆面壁。失實。

尉遲恭打朝裝風劇。見舊唐書。尉遲敬德倜儻直。頗以激切自負。嘗侍宴慶善宮。有班在其上者。怒曰。爾何功合坐我上。任城王道宗解喻之。敬德勃然。拳歐道宗。目幾至眇。太宗不懌。罷召讓之。致仕。後聞太宗將征高麗。上言夷貊小國。不足枉萬乘。願委之將佐。帝不納。詔以本官爲左一馬軍總管。師復還。致仕。

按劇場演敬德事。有曰打朝。曰裝風。打朝實。裝風虛也。又單雄信追秦王劇。見舊唐書李密傳。及新書尉遲敬德傳。

薛仁貴白袍劇。見舊唐書。仁貴自恃驍勇。欲立奇功。乃異其服色。著白衣。帝遣問先鋒白衣者誰。召見嗟異。按元張國賓雜劇。稱仁貴白袍將亦實。

吳昌齡西天取經劇。見獨異志。沙門元奘姓陳氏。唐武德初往西域取經。行至罽賓國。道險。虎豹不可過。奘不知所爲。鎖門而坐。至夕開門。見一老僧。莫知所來由。奘禮拜勤求。僧口授多心經一卷。令奘誦之。遂得道路開闢。虎豹潛形。魔鬼藏跡。至佛國取經六百餘部而歸。其多心經至今誦之。雙樹幻抄。元奘以貞觀三年冬。抗表辭帝。出玉關抵高昌。高昌王護送達于罽賓。隨歷大林國、僕抵國、那伽羅國、祿勒那國、至麴閣國。麴閣王有勝兵十萬。雄寇西域。其俗以人祀天。奘至被執。以風度特異。將戮以祭。俄大風作。塵沙漲天。晝日晦冥。彼衆驚異釋之。至中天竺入王舍城。彼以預聞奘至。具禮郊迎。安置那蘭陀寺。見上方戒賢論師。賢時春秋一百有六。道德爲西土宗師。號正法藏。奘啓以求法意。賢曰吾頃病且死。忽夢文殊謂我曰。後三年震旦有大沙門從汝受道。自爾以來。今三稔矣。于是慰喜交集。奘從賢窮探大乘。曰益智證。至貞觀十六年。乃發王舍城。入祇羅國。國王迎問。而國有聖人出世。作小秦王破陣樂。可爲我言之。奘粗陳帝神武大略。其主大驚。卽以青象名馬。助奘馱經而還。以貞觀十九年至長安。文帝驚喜。手詔飛騎迎之。親爲經文作序。名聖教序云。按唐藝文有王元志策中天竺國行記十卷。法

苑珠林謂元策官金吾將軍奉詔扈元奘往西域取經歸撰此記今佚不傳輟耕錄記元人雜劇有唐三藏一段莊岳委談云聖教序雖有三藏要文等語匪元奘號也其以稱奘蓋以唐僧不空號無畏三藏而譌耳

唐明皇遊月宮劇見明皇雜錄上與太眞及葉法善與明皇遊月宮聞天樂上問曲名曰紫雲回也上密記音調歸爲霓裳羽衣曲又見集異記異聞錄小異

李白令高力士脫靴劇見舊唐書李白傳

郭子儀滿牀笏劇據舊唐書崔義元傳開元中神慶子琳珪瑤等皆至大官羣從數十人趨奏省闥每歲時家宴組珮輝曄以一榻置笏重疊于其上按流俗以此事屬郭汾陽謬

雙紅劇一紅綃見崑崙奴傳所稱奴摩勒負崔生至一品院與歌妓紅綃會逾十重垣雙負出撾殺猛犬者也一紅線見甘澤謠潞州節度使薛嵩家青衣盜田承嗣金合一夜去來辭嵩不知所往者也沈德符顧曲雜言梁伯龍有紅線紅綃二雜劇頗稱諧愜今被俗優合爲一大本南曲謂之雙紅遂成惡趣

鄭元和繡襦劇據白行簡李娃傳天寶中常州刺史滎陽公有子弱冠應秀才舉父豐其給抵長安游鳴珂曲見娃憑一青衣而立徘徊不能去密徵于友往諧歡好並止其家囊空鬻駿乘及家童以繼歲餘蔂然娃母意怠設詭計紿生他出徙宅去生往來徵詰無音返舊邸與人爭較生父方入計在京所隨

老豎見之。遽持其袪至父所。父怒其辱門。拉至曲江東。以馬捶鞭之。斃棄而去。有歌師往瘞。經宿而活。撻處潰爛穢甚。同輩復惡而逐焉。遂持破甌。巡里閭乞食爲事。一旦大雪。生冒雪乞聲甚苦。經娃之宅。生不知也。娃辨其音。連步而出。見生枯瘠疥癘。殆非人狀。遽前抱頸。以繻繻擁而歸之。母大駭。趣令迫逐。娃侃詞諍。且以積貲自贖。與生稅屋別居。勸以溫習曩業。三成業大就。一赴禮應直言極諫科。名第一。授成都府參軍。時生父由常州拜成都尹。生投謁大驚。命登階撫背慟哭。父子如初。娃留于劍門。築別館處之。尋遣媒氏備六禮迎爲夫婦。生後歷仕數郡。娃封汧國夫人。按此與今劇場所演事事相符。惟傳不著名。而今云李亞仙。鄭元和乃別見于元石君寶花酒曲江池劇。其殺千金五花馬取版腸以供妓饌。則以元王元鼎。與國順秀事牽入。

馬致遠黃粱夢劇。見李泌枕中記。所云開元十九年。盧生遇呂翁于邯鄲邸舍。以枕授之。生于寐中。列登鼎鉉。欠伸而寤。主人蒸黃粱尚未熟也。按此呂翁。非呂洞賓也。洞賓生貞元十四年。舉咸通進士。翁則開元時已度人矣。元馬致遠黃粱夢劇。謂洞賓遇鍾離。此即影襲盧生事。雜劇例多張冠李戴。不必疑也。明湯若士以世多熟夢邯鄲。復演盧生。付伶人歌舞之。又呂洞賓戲白牡丹劇。乃宋人顏洞賓事。亦誤爲呂洞賓。續仙傳、呂洞賓居岳州白嶽寺。有老人自松梢下。曰某松之精也。元谷子敬有城南柳劇。乃訛松爲柳。

西廂記、元王實甫撰。考元稹會眞記詳其事。輟耕錄以爲生即張子野。宋王性之著傳奇辨正云。徵之作

姨母鄭氏墓志言其既喪夫遭軍亂徵之爲保護其家又白樂天徵之母鄭氏志言鄭濟女唐崔氏譜、永甯尉鵬娶鄭濟女則鶯鶯乃崔鵬之女于徵之爲中表也傳言生年二十二徵之樂天墓志決爲徵之無疑特鄭恆爭姻之說不可曉按鶯鶯後實歸恆金石文字記載唐鄭恆暨夫人崔氏墓誌銘大中十二年秦實撰文崔年七十六有子六人與鄭合葬此銘可證

白兔記、李洪義劇、五代史漢家人傳高祖皇后李氏晉陽人也其父爲農高祖少爲軍卒牧馬晉人夜入其家劫取之高祖以貴封魏國夫人生隱皇帝宋史漢李后弟六人長洪信少洪義皆位至軍相洪義本名洪威後以避周諱改周祖起兵漢少帝詔洪義扼河橋及周兵至洪義就降漢室之亡由洪義也按今白兔劇醜詆洪義或緣其降周故耶又何以悞指爲后兄也

雪夜訪趙普劇見宋史趙普傳

楊六郎劇、據宋史楊業以驍勇聞人號無敵契丹望見業旌旗輒引去主將戍邊者多忌之雍熙三年以雲州觀察使副潘美北征契丹國母蕭氏領衆十萬陷寰州業議未可與戰護軍王侁沮之業因指陳家谷言請于此張步兵爲左右兩翼俟業轉戰至此即以兵來擊救之不然無遺類矣美即與侁領兵陣谷自寅至巳侁使人登臺望之以爲契丹敗走欲爭其功乃離谷口俄聞業敗即麾兵卻業力戰至暮果至谷口望見無人撫膺大慟再率帳下士戰身被數十創士卒殆盡馬重傷不能進遂爲契丹所擒其子延玉亦沒焉業不食三日死詔贈太尉大同軍節度錄其子延朗爲崇儀副使次子延浦延訓

爲供奉官。延環延貴延琳爲殿直。延朗後改名延昭。眞宗嘉其用兵有父風。在邊防二十餘年。官至保州防禦使。契丹憚之。目爲楊六郎。按史延昭當爲長子。而目爲六郎。六似非行次矣。業凡七子。延玉先沒。契丹或總其見在之兄弟六人歟。潘美今劇中誤爲潘仁美。

梁灝八十二歲及第。劇見錦字箋。灝謝表有云。皓首窮經。少伏生之八歲。青雲得路。多太公之二年。遯齋閒覽。灝登第詩。天福二年來應試。雍熙二載始成名。饒他白髮巾中滿。且喜青雲足下生。又一梁灝登科最早。見容齋隨筆。

呂蒙正破窰劇、避暑錄文穆爲父所逐。衣食不給。龍門寺僧識其貴人。延至寺中。鑿山岩石龕居之。凡九年。後諸子卽石龕爲祠堂。按元關漢卿、王實甫、俱撰蒙正風雪破窰記。貢性之有風雪破窰圖詩。破窰當卽石龕。又據宋史與蒙正共淪躓者。母劉氏也。今傳奇乃謂蒙正妻。又飯後鍾事。見北夢鎖言。乃段文昌事。撫言傳爲王播事。今以移屬呂文穆。乃自元人馬致遠始。又彩子劇饅瓜事。見邵伯溫聞見錄。王曾三元劇。見宋史。曾字孝先。咸平中由鄉貢試禮部廷對。皆第一。按今謂曾爲三元。信也。王謂曾子復爲右榜三元。則無稽矣。曾無子。以弟融之子繹爲後。

包龍圖各劇、據宋史包拯、嘗除龍圖閣直學士。立朝剛毅。貴戚宦官爲之斂手。京師語曰。關節不到。有閻羅包老。凡訟訴徑開正門。使得至前陳曲直。吏不敢欺。按今童婦輩。凡言平反冤獄。輒稱包龍圖。或稱包待制。且言死作閻羅。因包老一言也。

平妖傳、見居易錄。今小說演義記貝州王則事。其中人多有依據。如馬遂擊賊被殺。見宋史。使馬遂乃賈魏公。借作潞公耳。所云成都神醫嚴三點者江西人。見癸辛雜志。其多目神借用李文靖一。楊文奎王魁不負心。按王魁見齊東野語。嘉祐中王俊名。爲應天府發解官。得狂疾。取交股刀自裁。左右抱持之。冤出試院。醫云有痰。以藥吐之。中夜洞泄而死。其父訴問道士。道士傳冥中語云。爲五十年前打殺謝吳劉不結案事。因託夏噩姓名。作王魁傳。實其事。皆不然。書錄解題。陳翰唐宋人。王魁乃本朝事。當是後人勦入之。草木子。俳優戲文。始于王魁。卽此人。

蔡襄建洛陽橋。劇見說郛。洛陽橋記附錄。又見筠廊偶筆云。明鄞人。蔡錫爲泉州太守。欲修洛陽橋。以文檄海神。一醉卒趨而前曰。我能齎往。乞酒飲大醉。自投于海。若有人扶掖之者。俄而以醋字出。錫意必廿一日酉時。遂是日興工。語載錫本傳中。人乃以其事附蔡端明也。

陳造懼內劇。見蘇詩。龍邱居士亦可憐。談空說有夜不眠。忽聞河東獅子吼。拄杖落手心茫然。黃魯直亦有與季常簡曰。公暮年來想漸求清淨之樂。姬媵無新進矣。柳夫人比何所念。以致疾耶。又一帖云。河東夫人亦能哀憐老大。一任放不解事耶。則柳氏之妬固已。按今南劇般演跪池一事。未免已甚。北劇至有變羊劇尤誕。然亦有本。但不屬陳季常。藝文類聚一士人婦大妬。常以長繩繫夫足。士與巫謀。乘婦睡以繩繫羊。婦覺牽繩而羊至。大驚問巫。巫曰、能悔可祈請。婦因悔誓不妬。巫乃令七日齋。舉家詣神禱祝。士徐徐還。婦見泣曰。多日作羊。不辛苦耶。士曰猶憶啜草不美。婦後略妬。士卽伏地作羊鳴。婦

驚起、永謝不敢。

元吳昌齡東坡蘇小妹。按歐陽文忠集蘇明允墓志云。君三女皆早卒。按明允一女。適其母兄程濬之子之才。一女適柳子玉。而世俗云小妹適秦少游。不見傳記。豈明允之最小女耶。惟元吳昌齡東坡夢雜劇。爲是言。並云其妹之名曰子美。

水滸劇、見游覽志餘。錢唐羅貫中、南宋時人。編撰小說數十種。而水滸傳。敍宋江等事。機巧甚詳。壞人心術。其子孫三代俱啞。七修類稿。宋江乃施耐菴編。昨見點鬼簿。載宋江傳記之名。則亦有本。因而編成。故曰編。莊岳委談。水滸傳所稱三十天罡。見宋史張叔夜傳。宋江起河朔。轉略十郡。官軍莫敢攖其鋒。癸辛雜志。載龔聖予宋江三十六人贊。備列名號。曰呼保義宋江。智多星吳學究。玉麒麟盧俊義。大刀關勝。活閻羅阮小七。尺八腿劉唐。沒羽箭張青。浪子燕青。病尉遲孫立。浪裏白跳張順。船火兒張橫。短命二郎阮小二。花和尚魯智深。行者武松。鐵鞭呼延綽。混江龍李俊。九紋龍史進。小李廣華榮。霹靂火秦明。黑旋風李逵。小旋風柴進。插翅虎雷橫。神行太保戴宗。先鋒索超。立地太歲阮小五。青面獸楊志。賽關索楊雄。一直撞董平。兩頭蛇解珍。美髯公朱仝。沒遮攔穆宏。拚命三郎石秀。雙尾蝎解寶。鐵天王晁蓋。金鎗班徐甯。撲天雕李應。較小說多孫立晁蓋。無公孫勝林冲。其吳學究不著名。尺八腿、一直撞、綽號大異。鐵鞭先鋒賽關索金鎗班小異。先後次第。尤多不同。宣和遺事。盧俊義作李俊義。楊雄作王雄。關勝作關必勝。幷載花石綱等事。皆似是水滸事本。而呼保義等號無之。宋鑑、劉豫所害關勝。或卽

大刀也。其燕青贊云。平康巷陌。豈是知名。大行春色。有一丈青。然則時固有一丈青者。而不在數中。果復有所謂七十二地煞乎。又高俅事見居易錄。乃東坡小史。以屬王晉卿誣誣送篦刀子于端王邸。令對蹴大喜。幷送人皆留。踰月王登大寶。眷渥日厚。數年閒持節至使相。傳所云小蘇學士。卽東坡。而稍變其文耳。都尉、卽誣也。至誤走妖魔事。見錢氏私志。河北賊方定。蔡京謂徐神翁曰。且喜天下太平。徐曰。天上方遣許多魔君下生人閒作壞世界。蔡曰。如何得識其人。徐笑曰。太師亦是。按此段卽是水滸楔子所由演。

續水滸諸劇。見甕天脞語。載宋江潛至李師師家。題詞于壁。按陸友仁題宋江三十六人畫贊云。睦州盜起塵連北。誰挽長江洗兵革。京東宋江三十六。懸賞招之使擒賊。後來報國收戰功。捷書夜奏甘泉宮。則江降後自有攻討方臘等事。續傳不爲無因。

麒麟記、韓翬王夫人。見鶴林玉露。夫人本娼。嘗于廟柱下見一虎蹲臥。驚走出。復往視之。乃一卒也。因蹴起問姓名。爲韓世忠。心異之。告其母。約爲夫婦。後封梁國夫人。按今麒麟記演其事。

岳武穆精忠傳、何立至鄂都事。見雲蕉淡墨。所謂告相公東窗事發也。又掃秦劇。見江湖雜記。檜既殺武穆。向靈隱祈禱。有一行者亂言譏檜。檜問其居址。僧賦詩。有相公問我歸何處。家在東南第一山之句。其事又見邱氏遺珠元張光弼有咏何立事詩。

荊釵劇、見鶴林玉露。龜齡及第甚晚。已有二子。並非新娶。而其母已沒。今之荊釵傳奇。乃史氏妄作也。天

祿志餘。謂玉連王梅溪女。孫汝權宋進士。與梅溪友善。先生劾史浩入罪。汝權實慫慂之。爲史氏所最切齒。遂妄作荆釵傳奇。謬其事以巇之。南史餘姚許浩。嘗賦荆釵百詠。卽其事也。楊升菴外集謂潛說友。乃宋安撫使。與賈似道同時。今傳奇王十朋有此人。訛以爲錢。反以爲梅溪前輩謬也。

玉簪記、見古今女史。宋女觀尼陳妙常年二十餘。姿色超羣。詩文俊雅。工音律。張于湖授臨江令。宿觀中。調之。妙常不納。載名媛璣囊、後與于湖友潘法成私通情洽。密告于湖。以計斷爲夫婦。

月明度柳翠劇。見姚靖西湖志。宋紹興閒。柳宣教履臨安尹任。僧玉通不赴庭參。柳便用紅蓮計破其戒。玉通慚悔而死。托生于柳。隸樂籍報之。久之舉亭山僧清了。以化緣詣柳翠。爲戴面具。現身說法。示彼前因。翠悟沐浴而化。清了一名月明。故云月明和尙度柳翠也。元李壽卿撰曲。見臧晉叔選百種曲中。考咸淳臨安志。五燈會元。皆無柳宣教月明之名。今所演蓋武林舊事所載元夕舞隊之耍和尙也。

王孝子尋親劇。見元史孝義傳。王覺經、建昌人。五歲遭亂失母。稍長誓天。願求母所在。乃渡江涉淮。行乞而往。至汝州梁縣春店。得其母以歸。

沈萬三劇、見明史高后傳。吳興富民沈秀者。助築都城三之一。又請犒軍。太祖怒欲誅之。后諫曰。民富敵國。民自不祥。天將災之。何誅焉。乃釋秀。秀卽沈萬三也。明巨富者。謂之萬戶三。沈本名富、字仲榮。柳亭詩話云。金陵水西門。有猪龍爲患。相傳明祖以沈仲榮聚寶盆鎭之。乃止。故名聚寶門。仲榮得張三丰罐火之術。致富敵國。盆卽鼎器也。

鐵冠圖劇、見宋景濂集張中傳。中字景華。撫之臨川人。舉進士不第。遇異人。授以太極數學。帝下豫章時。因鄧愈薦。遣使召問。後言事往往奇中。嘗戴鐵冠。人因號鐵冠子。按雜說云。明祖諭道人汝能先知識。言我國事。直述無諱。道人口誦數十語。其後多驗。卽劇所謂鐵冠圖也。

唐賽兒劇、見明史成祖紀。永樂十八年二月。蒲臺妖婦唐賽兒作亂。安遠侯柳升帥師討之。三月辛巳敗賊于卸石。賽兒逸去。好事者演其事。謂之女仙外史。演劇者本之。

海瑞市棺劇、見明史本傳。上疏時先市一棺。訣別妻子。故俗有海瑞棺材。擡去擡來之諺。由此。

十五貫劇、況青天、見懸笥瑣探。蘇州太守況鍾。剛果練達。多有惠政。九載去任。人呼曰況青天。

唐伯虎三笑姻緣劇。秋香、見姚旅露書。乃吉道人事。與宦家婢秋香遇于虎邱。因道人有姊喪。白衫內服紫褌。風動裾開。秋香見而含笑。道人乃鬻身爲宦家奴。伴其子讀書。具得歡意。問其欲求秋香爲妻。許之。具數百金裝送秋香歸道人。道人名之任。字應生。江陰人。本姓華。爲母舅趙子。按今演其事爲劇。移以屬唐寅。

通俗編卷二十一

蘇軾詩。逢場作戲。三昧俱見。傳燈錄。竿木隨身。逢場作戲。又云遊戲三昧。古人謂弄亦曰戲。非眞作戲也。

潛夫論或作泥車瓦狗諸戲弄之具。以巧詐小兒。皆無益也。史記所謂曩者霸上棘門軍。若兒戲耳。吳志孫琳傳。敗壞藏中矛戟五千餘枚。以作戲具。卽此所謂把戲也。元史百官志。祥和署掌雜把戲男女一百五十人。此類是也。故作弄譜。若戲文則具載余曲劇二語。並不贅說。把戲

七修類稿。評話謂之淘眞。其起處每曰太祖、太宗、眞宗帝四祖。仁宗有道君。蓋始宋時。姜南洗硯雜錄瞿存齋陌頭盲女無窮恨。能撥琵琶唱趙家。評話

秧歌本儓婦所唱。武林舊事。元夕舞隊村田樂卽此。北人扮雜色跳舞。失其意矣。山歌始吳越王鄉飲。秧歌

古杭夢遊錄。說話有四家。一銀字兒。謂烟粉靈怪之事。一鐵騎兒。謂士馬金鼓之事。一說經。謂演說佛書。一說史。謂說前代興廢。武林舊事。百戲社名。小說爲雄辨社。按今俗謂之說書。說書字見墨子耕柱篇。能談辨者談辨。能說書者說書。然所言與今事別。說書

舊唐書音樂志。上元聖壽樂。武后作也。舞者百四十人。行列必成字。十六變而畢。有聖超千古。道泰百王。皇帝萬年。寶祚彌昌字。樂錄。舞人亞身于地而成字。謂之字舞。王建宮詞。每遇舞頭分兩向。太平萬歲

字當中。按今劇場中擺列爲天下太平等字。乃其具。字舞

古今藝術圖。鞦韆本山戎之戲。自齊威公北伐山戎。此戲始傳中國。一云作千秋。字本出漢宮祝壽詞。後世誤倒讀爲秋千耳。秋千

通典窟礧子亦曰魁礧。作偶人以戲。本喪樂也。漢末始用之。嘉禮。北齊後主高緯尤所好。今閭中盛行。顏氏家訓。俗名傀儡爲郭禿。風俗通謂諸郭皆諱禿。當是前代有姓郭而病禿者。滑稽調戲。故後人爲其象耳。按武林舊事有懸絲傀儡。杖頭傀儡。藥發傀儡。水傀儡。肉傀儡諸別。西河詞話云。宮戲本水傀儡。其製用偶人立板上。浮大池面。用屏障其下。而以機運之。杖頭傀儡。以人持其足。俗謂之揑腳摳。懸絲傀儡。俗謂之提線摳。魁礧

東京夢華錄。有董十五趙七曹保義朱婆兒善弄影戲。都城紀勝。凡影戲京師人初以素紙雕鏃。後用彩色裝皮。謂之公忠者。雕以正貌。姦邪者雕以醜貌。其話本與講史書者正同。夷堅志、載僧惠明咏影戲詩。武林舊事、載百戲社名。影戲曰繪革社。青藤山人路史。影戲始漢武帝李夫人事。宋仁宗時、市人有能談三國事者。或采其事加緣飾作人影。始爲魏蜀吳戰爭之象。影戲

禮記。優雜子女。注云、舞者猴戲。按此則以猴爲戲。其來最久。避暑錄話。唐故事。學士禮上例弄獼猴戲。不知何意。又太平廣記。蜀中楊于度善弄猢猻。伺養猢猻十餘頭。能人言。或令騎犬作參軍行。則呵殿前後。猴戲

晉書樂志梧枰舞手按梧枰反覆之通典槃舞漢曲也至晉加之以梧張衡舞賦云歷七盤而縱躡王粲釋云七盤陳於黃庭樂府云妍袖陵七盤鮑照云七槃起長袖皆以七枚爲率今隸淸樂部中曹植樂府促尊合坐行觴主人起舞盜盤抱朴子跳丸弄劍摘盤緣案凡人爲之而周孔不能按今之舞盤者皆以竿卓盤底而旋轉之與古之手按反覆不同其伎亦能以一人兼七也摘盤蓋卽指舞盤舞盤通典梁有弄椀珠伎宋都城勝紀勝有踢瓶弄椀張祐詩揭手便拈金椀舞上皇驚笑悖拏兒吳萊椀珠伎篇椀珠聞自宮掖來長竿寶椀手巾迴日光正高竿影直風力旋空珠勢側徘徘徊徊奪日精欹欹傾傾獻玉瓔滑涎器從龍堂出煇燮命與鬼骨爭最能形詩態狀按此伎卽由盤舞滋演今舞盤者具兼能弄之弄椀

漢藝文志兵伎巧類有蹵鞠二十五篇師古曰鞠以韋爲之實以物蹵踏之以爲戲也蹵鞠陳力之事故附于兵家焉唐晉癸籤唐變古蹴毬其法植兩修竹高數丈絡網于上爲門以度毬毬工分左右朋以角勝負按鞠實以毛見漢霍去病傳注而唐時毬製亦不與舊同歸氏子嘲皮日休云八片尖斜砌作毬火中煣了水中揉一包閑氣如常在惹踢遭拳卒宋休蓋又今所謂氣毬也毿毬

文選西京賦都盧尋橦注引漢書音義都盧體輕善緣此卽今緣竿戲也北史禪定寺幡竿繩絕沈光口嘯索拍竿直上龍頭繫畢透空而下以掌拓地倒行十餘步人號內飛仙朝野僉載幽州人劉交戴長竿高七十尺有女子十二于竿置定跨盤而立按尋橦、戴竿、本二舞名而王建尋橦歌云大竿百夫擎

不起。裊裊牢在青雲裏。纖腰女兒不動容。戴行直舞一曲終。則以一娼戴竿而數娼環舞其上。幷之爲一戲也。江北有擎梯戲。以一婦仰臥翹雙足。而植兩梯柱于足底。使一女僮緣梯而舞。是其遺意。緣竿

西京賦走索上而相逢。薛綜注、長繩繫兩頭于梁。舉其中央。兩人各從一頭上。交相度。所謂儷絚者也。通典。高絚伎、今之戲繩也。後漢天子臨軒設樂。以兩大繩繫兩柱。相去數丈。二娼女對舞。行于繩上。切肩而不傾。原化記開元中有嘉興囚。能以繩不用繫著。將一頭手擲空中。勁直如筆。人隨繩離地。其勢如鳥。唐書回鶻傳。王元策西域行傳。皆謂之繩伎。文苑英華有繩伎賦。繩伎

酉陽雜俎。婆羅門八月十五。行像及透索爲戲。按近世有跳白索。卽此。帝京景物略。元夕二童子引索略地。如白光輪。一童子跳光中。曰跳白索。或云百索。訛也。又留青日札云。今小兒兩頭曳索。對挽之。強牽弱者而撲以爲勝。負喧笑爲樂。卽唐清明節拔河之戲也。見金坡遺事。與白索不同。跳索

彭文憲公筆記。五月五日賜文武觀走驃騎于後苑。名曰走解。解字于介切。按解似取邂逅之義。言其迅遽也。西河詩話謂之賣解。妓。其戲傳流甚久。漢書張騫傳、注所云截馬之術。鹽鐵論所云馬戲。皆是也。三國志甄皇后傳、注后年八歲。外有立騎馬戲者。家人皆上閣觀之。后獨不行。北史麥鐵杖傳。沈光善戲馬。爲天下最。夢華錄詳其戲云。先一人空手出馬。謂之引馬。次一人磨旗出馬。謂之開道旗。或執旗挺立鞍上。謂之立馬。或以身下馬。以手攀鞍復上。謂之騙馬。或手握定鐙袴。以身從後鞦往來。謂之跳馬。忽擲腳著地。倒拖順馬而走。謂之拖馬。或右臂挾鞍足著地。順馬而走。謂之趕馬。走解

山海經長股國、郭璞注曰、今伎家喬人、蓋象此身、通典、後魏天興六年、增修雜戲、有長蹻、宋書武三王傳、公主王妃冬會、不得爲長蹻透狹等戲、武林舊事、元夕舞隊有踏蹺、按喬蹻蹻蹺四字通用、均謂雙木續足戲也、列子說符篇、宋有蘭子、以技干宋元君、以雙枝長倍其身、屬其脛、並趨並馳、此戲自戰國時有之矣、長蹻

武林舊事、撮弄曰雲機社、供奉志、載撮弄雜藝十九人、有渾身手等號、按撮弄亦名手技、卽俚俗所謂做戲法也、夢梁錄雜手伎、有弄斗、打硬、藏人、藏劍、喫針、等事、墨客揮犀、夏英公見伶雜手伎、有號藏擫者、賦詩云、舞拂跳珠復吐丸、遮藏巧技百千般、主公端坐無由見、卻被旁人冷眼看、撮弄

抱朴子、禰衡譙爲鼓吏、縛角于柱口、就吹之、乃有異聲、並舉搖鼗擊鼓、聞者不知其一人也、按今有打十不閑者、乃其遺風、十不閑

留青日札、吳越閒婦女用三棒上下擊鼓、謂之三棒鼓、江北鳳陽男子尤善、卽唐三枝鼓也、咸通中王文舉好弄三杖鼓、打撩萬不失一是也、杖音與歌聲句拍、附和爲節、又能夾一刀弄之、三棒鼓

桓譚新論、方士董仲君、能鼻吹口歌、朝野僉載、壽安男子不知姓名、肘拍板、鼻吹笛、口唱歌、能半面笑、半面啼、按今京師廟集、有能鼻吸笛者、鼻吹

瑯嬛記、絳樹一聲能歌兩曲、二人細聽、各聞一曲、一字不亂、按今有相聲伎、以一人作十餘人、捷辨而音不少雜、亦其類也、相聲

酉陽雜俎載襄州人王固、作繩虎對陣之戲。尙書夢華錄京瓦雜技有劉百禽善弄蟲蛾。癸辛裸志有呈水嬉者。龜鰍魚鼈皆亦名呼之。卽浮水面。戴戲具而舞。輟耕錄杭州弄百禽者有鳥龜疊塔。蝦蟇說法等戲。按此皆鹽鐵論所謂奇蟲者也。弄禽

通典。梁有透三峽伎。今透飛梯之類也。按鹽鐵論有云唐梯者。與戲馬奇蟲並言。似亦指飛梯。飛梯

趙璘因話錄。軍中有透劍門技。大燕日度中設幄。編劍刃爲椽棟之狀。其人乘小馬至門。審度馬調道端。下鞭而進。錚焉聞劍動之聲。旣過而人馬無傷。宣威軍有小將善此伎。夢梁錄百戲伎藝亦有過刀門。透劍

列子說符篇。宋有蘭子能燕戲。張湛注云。如今絕倒投狹者。張衡西京賦。衝狹燕濯。胸突銛鋒。薛綜注、卷簟席以矛插其中。伎兒以身投從中過也。抱朴子云。踰鋒投鋏。宋書云。透狹舒劍。皆指謂此。投鋏

說符篇。蘭子弄七劍。迭而躍之。五劍常在空中。西域行傳。婆栗閭國王。設五女戲。其五女傳弄三刀加至十刀。又虛騰繩上。手弄三仗刀循鎗等種種幻術。弄刀

史記大宛傳注、犁靬多奇幻。能口中吐火。自縛自解。漢書張騫傳、注、眩人卽今吐火吞刀植瓜種樹屠人截馬之術也。文選張衡賦、吞刀吐火。吐火

梁元帝纂要。百戲起于秦漢。有魚龍漫延、高絙五案、跟挂腹旋、履索轉石、諸戲。傳元西都賦。亦有跟挂腹旋句。按今北俗所謂蟠摘。乃其類也。又夢梁錄雜手藝有壁上睡、虛空挂。蟠摘

通典擲倒伎。卽倒行而舞也。晉咸康中。散騎侍郎顧臻。表曰。末代之樂設禮外之觀。逆行連倒。足以蹈天頭以履地。反天地之順。傷彝倫之大。乃命太常罷之。唐樂錄。睿宗時婆羅門獻樂。舞人倒行以足舞于極銛鋒刃。旋身繞手。百轉無已。留青日札。今雜戲有名篤又子者。或卽古擲倒之技。擲倒

樂府雜錄。尋橦跳丸。旋槃觔斗。悉屬鼓架部。崔令欽教坊記。漢武時于天津橋。設帳殿酺三日。教坊一小兒觔斗絕倫。朱子詩。只應虛空打觔斗。思君辜負百年身。又語錄說。敷學半云。前後語皆平正。不應得中間翻一個筋斗。言鯖伎人以頭委地。而翻斗跳過。且四面旋轉如毬。謂之金斗。相傳趙簡子殺中山王。命廚人翻金斗以擊之。已見此三字。按金斗自是酒器。與筋斗何相涉耶。李氏疑耀云。孫與吾韻會定正千跟字。注云腳跟也。又跟頭戲。倒頭爲跟也。觔斗二字。當從跟頭。今作筋斗。兩字皆誤。此說甚似有理。觔斗

夢粱錄。百戲伎有打交輥。按輥、音衮。轉之速也。說文引考工記。望其轂欲其輥。蘇軾觀潮詩。雷輥夫差國。元好問醉貓圖詩。側輥橫眠卻自如。中州集有張澄咏輥馬圖。兀兀黃塵輥得休。五燈會元。鬧市裏輥大海底輥出一輪赫日。皆用此輥字。方夔雜興打穀拳毛馬。彈箏跕躍娼。以輥爲穀。隨方俗之轉音也。交輥

雲笈七籤。華陀作五禽之戲。一曰虎戲。虎戲者、四肢距地。前三擲。卻三擲。引腰乍起。仰天卽返。距行前卻各七過也。按今以引腰跳擲曰打虎跳。蓋由乎此。吳志王蕃傳注、孫皓斬蕃使。親近將挑蕃首。作虎跳

狠爭咋齧之以示威虎跳二字又見此虎跳

元稹詩憶得雙文簏月下小樓前後捉迷藏花蕊夫人宮詞內人深夜學迷藏遶遍花叢水岸旁乘輿或來仙洞裏大家尋覓一時忙瑯環記元宗與玉眞恆于皎月之下以錦帕裹目在方丈之間互相捉戲謂之捉迷藏按俚俗謂之捉覓躲

宋史禮志故事齋宿幸後漢作冰戲按此卽北方溜冰之戲始自宋時溜冰

漢書武帝紀元封三年作角抵戲注云抵者當也兩兩相當以角力角技藝非謂抵觸也後漢書仲長統傳作角觝述異記古蚩尤有角以角觝人人不能向今冀州有蚩尤戲頭戴牛角而相觝武林舊事以相撲爲角觝社留青日札今小兒俯身兩手據地以頭相觸卽古角觝之戲今又謂之撲交又謂之翻交角抵

韻語陽秋帝王世紀及高士傳載帝堯時有八九十老人擊壤而歌于康衢初不知壤爲何物因觀藝經云壤以木爲之前廣後銳其形如履將戲先側一壤于地遠三四十步以手中壤擊之中者爲上蓋古戲也按今小兒搏土爲丸置其一以爲標足蹴他丸擊之或用瓦毬或用胡桃率以中者爲勝應屬擊壤遺習擊壤

京中兒僮兩人以錢撞牆壁間視兩錢所迸之遠近立其處以近錢打遠錢謂之撞鐘撞鐘

通俗編卷二十二

鬬百草、兒戲也。劉禹錫有若共吳王鬬百草句。七修續稿謂起于吳王。非也。申公詩說以荼莒爲兒童鬬草。嬉戲歌謠之詞。則周初已有此戲矣。鬬草

木熙、出淮南子。木熙者、舉梧檟據勾枉蝯自縱援豐條。王充論衡自紀篇。充爲小兒。與儕倫遨嬉。儕倫戲錢林。充獨不肯。按此乃緣樹以爲戲也。今謂之溜樹。木熙

鼇山、始于三國藝術傳。作山岳、使木人跳丸擲劍于上。卽元夕鼇山也。實本張衡西京賦、神山崔巍云。山鼇

武林舊事。迎引新酒。有以木牀鐵擎。爲仙佛鬼神之類。駕空飛動。謂之臺閣。按今江浙間迎神會者猶多效之。臺閣

荆楚歲時記、五月五日競渡。俗謂此日屈原投汨羅。人傷其死。故以舟楫救之。按競渡、惟以迅疾爭勝。唐王建雖有競渡船頭插綵旗句。而未有言其船爲龍形者。俗以龍船爲競渡。殆未然矣。術異記云。吳王夫差作天池。池中造龍舟。日與西施爲水嬉。此事尙出屈原前。晉書夏統傳。會上巳士女駢塡。賈充問統能隨水戲乎。則其戲演于三月上巳。武林舊事言西湖探春者。至禁烟爲最盛。龍舟十餘。綵旗疊鼓。交午曼衍。粲如織綿。而述端午之勝。不言龍舟。見其時猶但于三月爲之也。惟元典章云。粽賓節撏掉

龍舟。江淮閩廣江西皆有此戲。合移各路禁治。五月之風。蓋特盛于宋末元初。至順帝于內苑造龍船。自製其樣。首尾長一百二十尺。用五彩金裝。前有兩爪龍首及眼目爪尾皆動。見于元史本紀。龍形之製。乃于此著明文。若西都賦所云登龍舟。張鳳蓋。及魏志文帝紀。隋書煬帝紀。所云龍舟。則皆以天子所御。畫龍爲飾而已。又考馬令南唐書、每端午競渡。官給綵段。俾兩兩較其遲速。勝者加以銀椀。謂之打標。按此亦競渡。但爭迅疾之證。競渡

舊唐書音樂志、太平樂。後周武帝時造。亦謂之五方師子舞。綴毛爲師子。人居其中。像其俛仰馴狎之容。二人持繩秉拂爲習弄之狀。五師子。各依其方色。白居易新樂府西涼伎篇云。假面胡人弄獅子。刻木爲頭絲作尾。金鍍眼睛銀帖齒。奮迅毛衣擺雙耳。咏其事也。師子舞

漢書禮樂志。常從象人。注云、象人著假面者。隋唐嘉話。高齊蘭陵王長恭。而類美婦人。乃著假面對敵。勇冠三軍。齊人壯之。爲舞以效其指麾擊刺之容。今大面是也。桂海虞衡志。桂林人以木刻人面。極工巧。一枚或直萬錢。老學庵筆記。政和中大儺。下桂林府進面具。比進到稱一副。初訝其少。迨見之。乃是以百百枚爲一副。老少妍陋無一相似者。西京賦總會仙倡。戲豹舞罷。白虎鼓瑟。蒼龍吹篪。注曰。皆爲假頭也。按世俗以刻畫一面。繫著于口耳者曰鬼面。蘭陵王所用之假面也。四面具、而全納其首者。呼曰套頭。西京賦所云之假頭也。周禮方相氏蒙熊皮。注云、冒熊皮者、以驚疫癘之鬼。如今魌頭也。魌頭猶言假頭。字亦作頩。倛、說文頩字。注云醜也。逐疫有頩頭。荀子非相篇仲尼面似蒙倛。方相也。然蒙熊皮。

似非但納首而已。愼子曰毛嬙西施。天下之美姣也。衣之以皮俱。則見者皆走。可以互參。蓋爲周身蒙冒之具。亦若師子舞之綴毛爲衣。人居于其中也。鬼面

太平御覽。世說。正月十五日。禰衡被魏武謫爲鼓吏。故世子此日鼓漁陽摻。演繁露。湖州土俗。歲十二月。人家多設鼓亂撾之。至來年正月半乃止。相傳云此名打耗。打耗者、言驚去鬼祟也。世謂禰衡事。正是正月十五。然其撾不待正月。又不相應。按荆楚歲時記。十二月八日爲臘。諺云臘鼓鳴。春草生。村人並擊細腰鼓以驅疫。則驚祟說。固是有本。打耗

神異經。西方深山中有人長尺餘。犯之則病。名曰山臊。人以竹著火中。燃燁有聲。聞卽驚遁。貧牖閑評宗懍云。歲旦燎竹于庭。所謂燎竹者。爆竹也。按古皆以眞竹著火爆之。故唐人詩亦稱爆竿。後人卷紙爲之。稱曰爆仗。前籍未見。惟武林舊事。言西湖有少年。競放爆仗。及設烟火。起輪走線。流星水爆等戲。又言歲除爆仗。有爲果子人物等類。殿司所進。假屏風內藏藥線。一藝連百餘不絕。蓋此等戲俱。自宋有之也。爆仗

留青日札。金鏤金香毬、如渾天儀。其中三層闌楯。輕重適均。圓轉不已。置之被中而火不覆滅。卽西京雜記言巧手丁緩所作者也。又有以奇香異屑製之者。亦名香毬。乃舞人搏弄以爲劇者。故白樂天詩、柘枝隨畫鼓。調笑從香毬。又云香毬趁拍迴環匝。花盞拋巡取次飛。按今輥燈之製。又從此倣。香毬

范成大上元節物詩、轉影騎縱橫。自注云馬騎燈。姜夔觀燈口號。紛紛鐵馬小回旋。幻出曹公大戰年。元

郝經郭天錫、皆有走馬燈詩。走馬燈

七修類稿。紙鳶、本五代漢隱帝與李業所造。爲宮中之戲者。見李業東。而紀原以韓信爲陳豨造。量未央宮之遠近。又曰侯景攻梁臺城內外斷絕。羊侃令小兒放紙鳶。藏詔于中。以達援軍。二說俱不見史。且無理焉。其爲李業所始無疑。俗曰鷂子者。以鷂飛不甚高。而翅挺直也。按侯景圍逼京城。中外斷絕。有羊車兒獻計。作紙鴉繫以長繩。藏敕于中。簡文出太極殿前。因西北風而放。冀得書達。羣賊駭之。謂是厭勝之術。又射下之。此南史侯景傳文也。七修謂不見史謬矣。又元速不台攻金城急。金將放紙鳶。置文書其上。以誘被俘者。爲速不台所覺。哂曰金人欲以紙鳶卻敵。難矣。見續通鑑。紙鳶

後漢書郭伋傳、兒童騎竹馬迎拜。陶謙傳、年十四猶乘竹馬爲戲。晉書殷浩桓溫傳。少時與浩共騎竹馬。竹馬、蓋古戲也。武林舊事。元夕舞隊。有男女竹馬。乃爲今俗之馬兒燈。竹馬

老學庵筆記。鄜州田圻。作泥孩兒名天下。一對直至十緡。一牀直至三十千。一牀者。或五或七也。許棐有咏泥孩兒詩。又方輿勝覽。平江府土人工於泥塑。所造摩喉羅。尤爲精功。白獺髓游春黃胖、起於金門。地有杏花園游人取其黃土戲爲人形。謂之湖上土宜。按摩喉羅、游春黃胖。俱泥之別稱也。又廣異記。載韋訓盧贊善事。有帛新婦子。甚新婦子。乃卽今所謂美人兒。而肖嬰孩者。亦往往翦帛燒蠟不一。泥孩

夢粱錄。大街四時玩具。有沙戲兒。按今以紙具藏沙少許。于其上爲樓。外綴以人物。弄者將沙倒注入兜。

俾其漸灑於捩則人物自能運動卽此也沙戲兒

吳氏字彙補揵、拋足之戲具也劉氏景物略載京師謠楊柳兒死踢揵子按揵字、未見于前字書武林舊事載諸小經紀有鞬子只借囊鞬鞬字用之今京市爲此戲最工頂額口鼻肩背腹應皆可代足一人能兼應數敵自弄則鞬子終日繞身不墮踢揵

景物略陀羅者、木製實而無柄繞以鞭之繩卓于地急擊其鞭則轉頂光旋旋影如不動也按宋時兒戲物有千千見武林舊事道古堂集妝域詩序云妝域者、形圓圜如璧徑四寸、以象牙爲之當背中央凸處置鐵鍼僅及寸界以局手旋之使鍼卓立輪轉如飛復以袖拂則久久不能停踰局者有罰相傳爲前代宮人角勝之戲如宋人所謂千千也此皆陀羅之類陀羅

避暑漫抄光獻曾后在母家時與羣女共爲撚錢之戲而后一錢獨旋轉盤中凡三日方止按此事當爲旋陀羅之權輿撚錢

後漢書王符傳或以游博持掩爲事注云掩、謂意錢也梁冀傳少爲蹴踘意錢之戲注云、卽擲錢也資暇錄錢戲有每以四文爲一列者卽史傳所云意錢世俗謂之攤錢攤鋪其錢不使疊映欺惑也意錢

白居易詩雙聲聯律句八面數宮棋按王建張籍各有看美人宮棋詩王云宮棋布局不依經黑白相和子數停巡拾玉砂天漢曉猶殘織女兩三星張云紅燭臺前出翠娥海砂鋪局巧相和趁行移手巡收盡數數看誰得最多今人先以碁子黑白雜布局中各認一子爲標左右巡拾拾竟以所得多寡較勝

負.有挨三、頂四、擦七、馱八、罰例.謂之逼棋.蓋卽此耳.逼棋

酉陽雜俎.小戲中、于耍局一枰各布五子.角遲速、名蹙戎.夢溪筆談、漢書之格五.雖止用數棋.其行一道.亦有能否.徐德占善此.遂至無敵.其法已常欲有餘裕.而致敵人于嶮焉耳.言鯖今兒童以黑白棋各五.共行中道.一移一步.遇敵則跳越.以先抵敵境爲勝.卽此.蹙戎

史記.蔡澤說范雎曰.博者欲大投.裴駰注云.投、投子也.班固奕指博慫于投.不必在行.列子說符篇注.凡戲爭能取中者.皆曰投.按投取投擲.其義甚顯.古人皆用投字.唐人始別作骰.投子

卻掃編.彩選格、起于唐李郃.本朝踵之者.有趙明遠尹師魯.元豐官制行.有宋保國.皆取時制爲之.至劉貢父、獨因其法取西漢官秩.陞黜次第.又取本傳所以陞黜之語.注其下.局終遂可次第其語.爲一傳.博戲中.最爲雅馴.房千里骰子選格序.二三子以穴骼雙雙爲戲.更投局上.以數多寡.爲進身職官差數.卒局.座客有爲掾尉而止者.有貴爲將相者.有連得美名、而後不振者.有始甚微而驟升于上位者.大凡得失.在卜其偶不偶耳.按此卽今陞官圖也.房氏序作于唐開成三年.而其言如是.可見其與今戲子無殊矣.宋亦謂之選官圖.孔平仲淸江集.有選官圖口號八韻.陞官圖

王珪宮詞、盡日閑窗睹選仙.小娃爭覓到盆錢.上籌須占蓬萊島.一擲乘鸞出洞天.虞兆漼天香樓偶得俗集古仙人作圖爲戲.用骰子比色.先爲散仙.次上洞.以漸而至蓬萊大羅等列.比色時.首重緋爲德.次六與三爲才.又次五與二爲功.最下者幺.則謂之過.凡有過者.謫作採樵思凡之類.遇德復位.按此

與選官圖無他異。惟易官爲仙。大凡婦女輩無服官之志。小變其名目焉。鄭樵通志略。有尋仙彩選格。與漢官儀選文武彩選諸格並錄。尋仙彩選當卽選仙圖耳。選仙圖

文獻通考。葉子格戲一卷。不著撰人。世傳葉子婦人也。撰此戲同昌公主傳、韋氏諸宗好爲葉子戲。李洞集、有打葉子上龍州韋郎中詩、按俚俗有以紙牌爲戲。號曰馬弔者。或云卽唐葉子之遺。據咸定錄謂李郃與妓葉茂連撰。骰子選、謂之葉子。以其戲亦兼用骰子。與今馬弔不同。李易安打馬序云。長行葉子世無傳者。獨彩選打馬。爲閨房雜戲耳。常恨彩選叢繁。勞於簡閱。能通者少。打馬簡要。又苦無文。今馬弔當屬易安所謂打馬、固與葉子彩選分別言之。葉子則在宋時已無傳者。馬弔

六研齋筆記、俗飲以手指屈伸相搏、謂之豁拳。蓋以目遙覘人爲已伸縮之數。隱機鬬捷。余頗厭其呶號。然唐皇甫松手勢酒令。五指皆有名目。大指名蹲鴟。中指名玉柱。食指名鈎棘。無名指名憎虬。小指名奇兵。掌名虎膺。指名私根。通五指名五峯。則當時已有此戲矣。按明王徵福有脚陣譜。專載此戲令辭。豁拳

辛氏三秦記、漢武鉤弋夫人手拳。時人效之。目爲藏鈎也。東皐雜錄唐人詩。有城頭擊鼓傳花枝。席上搏拳握松子。乃知酒席猜拳爲戲。其來已久。按今猜拳者。有不賭空之說。元姚文奐詩。剝將蓮子猜拳子。玉手雙開不賭空。亦已用之。藏鈎

酒譜酒令有捕醉仙者爲偶人。轉之以指席者。墨莊漫錄。飲席刻木爲人而銳下。置之盤中。左右欹側。斷

僵然如舞狀。久之力盡乃倒。視其傳籌所至。酬之以杯。亦謂之勸酒胡。按俚俗所謂不倒翁。蓋源于此。

不倒翁

鄭厚藝圃折中童齔時。與同隊行笑令曰。無聲樂。十數輩環立相視。笙簫鼓板。各司其一。無其事而有其形。手之所指。口之所擬。儼如其部。瞠目禁聲。先笑者犯。按時俗每以此爲酒令。以爲一時俳諧。不料其亦本于古也。

通俗編卷二十三

此下原缺十頁

起

今人不考例以服闋爲起復誤矣。

陞見

北史張普惠傳。表乞朝直之日。時聽奉見。自此之後。月一陞見。

卓異

漢書宣帝紀。故掖庭令張賀。輔導朕躬。恩惠卓異。厥功茂焉。後漢書劉般傳。陳忠疏薦劉愷。處約思純。進退有度。誠宜簡練卓異。以厭衆望。

加級

北史齊世祖紀。河清元年。大赦內外。百官普加泛級。按加級字見此。而其事漢初已有。高祖紀。故夫人以上。賜爵各一級。顏師古注曰。就加之也。

一階半級

顏氏家訓勉學篇。或因家世餘緒。得一階半級。及公私宴集。談古賦詩。塞默低頭。欠伸而已。北史序傳。仲

舉曰。吾少無宦情。豈以垂老之年。求一階半級。

人多缺少

唐趙憬審官六議。有人少闕多。人多闕少之語。闕與缺同。苕溪漁隱叢話。政和間先君赴調京師。步月景德寺。指月爲對云。圓少缺多天上月。同赴調者應聲戲曰。員多缺少部中官。按論衡累害篇、位少人衆、仕者爭進。當時蓋已患之。

持祿養交

管子明法篇、小臣持祿養交。不以官爲事。故失其能。荀子臣道篇。偸合苟安。以持祿養交。謂之國賊。

食祿有地

李義山雜纂。凡說食祿有地。必是差遣不好。

後來居上

史記汲黯傳、陛下用羣臣如積薪。後來者居上。師古注、或曰積薪之言出曾子。

當官

左傳當官而行。周禮疏、士師所禁。惟在當官。晉書熊遠傳。當官以理事爲俗吏。奉法爲苛刻。三國志、孫奐傳。奐訥于造次。而敏于當官。

經官

晉書范粲傳、高頠曰、范伯孫名諱、未嘗經于官曹。

賣官

後漢書桓帝紀。初開西邸賣官。自關內侯。虎賁、羽林。入錢各有差。又私令左右賣公卿公千萬。卿五百萬。五代史前蜀世家。徐太妃以教令賣官。自刺史以下。每一官闕必數人並爭。而入錢多者得之。

買官

後漢書崔寔傳。程夫人曰。崔公冀州名士。豈肯買官。賴我得是。

賣官鬻爵

宋書鄧琬傳、琬父子竝賣官鬻爵。李百藥贊道賦直言正諫。以忠信而獲罪。賣官鬻爵。以貨賄而見親。

官久則富

史記貨殖傳。廉吏久久更富。俚語因之。

官官相爲

見元喬孟符兩世姻緣曲。

文官不愛錢武將不惜死

宋史岳飛傳云云。李白詩有爲官不愛錢句。

相門必有相將門必有將

史記孟嘗君語。又魏志陳思王傳。引諺云云。北史李彪傳。亦引諺曰。相門有相。將門有將。斯不惟其性。蓋言習之所得也。南史王訓傳。上目送之曰。可謂相門有相。王鎮惡傳、武帝曰。鎮惡王猛孫。所謂將門有將。又史記任安傳、言將門之下。必有將類。晉書王沈傳、言公門有公。卿門有卿。

將相無種

史記陳涉世家。王侯將相甯有種乎。玉海許敬宗曰。讒兒兒作相。世南男作將。文武豈有種耶。

養相體

金史完顏奴申傳。金自商渡之後。爲宰執者。臨事相習。低言緩語。互爲推讓。以爲養相體。

忍辱至三公

晉書列女傳、杜有道妻嚴氏、戒預書。引諺云云。

宰相肚裏好撐船

水東日記。南京大理少卿楊公復。能詩有名。其家童往往于元武湖壖。採萍藻爲豚食。吳思菴以其密邇廳事拒之。楊戲答詩云。數點浮萍容不得。如何肚裏好撐船。蓋諺有之。宰相肚裏好撐船故云。

伴食宰相

唐書盧懷慎傳、與姚崇對掌樞密。自以吏道不及崇。每事推讓之。人謂之伴食宰相。

鐵面御史

宋史趙抃傳、爲殿中侍御史．彈劾不避權倖．京師目爲鐵面御史．曾紆南遊紀舊慶歷中侍御史吳中復．時人謂之鐵面御史．

五日京兆

詳漢書張敞傳．

金祭酒銀典簿

陸深春風堂隨筆．國子監自祖宗以來．例不刷卷故諺云云．

強圍練

楓窗小牘．臨安有諺．凡見人不下禮曰強圍練．長老言．錢氏有國時．攻常州．執其圍練使趙仁澤以歸．見王不拜．王怒命以刀抉其口至耳．丞相元德昭救解云．此強圍練．宥之足以勸忠也．遂以藥敷創．送歸于唐．故至今以爲美談．

破家縣令滅門刺史

敎英東谷贅言．人有恆言云云．予謂此言．強宗豪右當常誦之．庶幾不敢作奸犯科．爲襲黃卓魯者．不可自誦此言．楊穆西墅雜記．宣德間慈溪一縣令．謂羣下曰．汝不聞諺云．滅門刺史．破家縣令乎．一父老對曰．某等只聞得豈弟君子．民之父母．縣令爲之默然．

只許州官放火不許百姓點燈

馮猶龍譚槩田登作郡。怒人觸其名。犯者必笞。舉州皆謂燈爲火。值上元放燈。吏揭榜于市曰。本州依例放火三日。俗語云云本此。

官不威牙爪威

元曲選李直夫虎頭牌。孫仲章勘頭巾。李行道灰闌記。李致遠還牢末。皆用此語。

好官不過多得錢耳

見宋史曹彬語。

笑罵從汝好官須我爲之

見宋史鄧綰傳。綰諛王安石。除集賢校理。鄉人在都者。皆笑且罵綰云云。

相逢盡道休官好林下何曾見一人

集古錄。世俗相傳此二句。以爲俚諺。慶歷中許元爲發運使。因修江岸。得石刻于池陽江水中。始知爲釋靈徹詩也。

通俗編卷二十四

王道本乎人情

劉向新序引程子曰王道如砥本乎人情出乎禮義按此程子當是程木子

有治人無治法

荀子君道篇有亂君無亂國有治人無治法

漢家自有制度

漢書元帝爲太子嘗侍燕從容言陛下持刑太深宣帝作色曰漢家自有制度奈何純任德教用周政乎

我自用我法

世說庾子嵩曰我自用我法卿自用卿法

奉行故事

漢書若帝之初傳云順舜初攝帝位故事奉行之漢書魏相傳方今務在奉行故事而已

便宜行事

史記蕭相國世家卽不及奏上輒便宜施行上來以聞漢書魏相傳傳漢興以來國家便宜行事

發號施令

書冏命文。又禮經解。發號出令而民悅。謂之和。鬻子發號施令爲天下福者、謂之道、文子道原篇、未發號施令。而移風易俗者。其唯心行也。管子輕重篇。國非有貧富。貴于發號出令。而審于輕重之數。漢書天文志。王者卽位。發號施令。亦奉天時。

奉公守法

史記廉藺傳、以君之貴、奉公守法。則上下平。上下平則國彊。又說苑至公篇。引虞邱子曰。奉公行法可以待榮。

公耳忘私

漢書賈誼傳。人臣國耳忘家。公耳忘私。

文子上義篇。人欲釋而公道行。漢書蕭望之傳。庶事理。公道立。後漢書楊震傳。論先公道、而後身名。傅子通志篇。有公心必有公道。有公道必有公制。許渾詩公道世閒唯白髮。李咸用詩。聖朝公道易酬身。

明見萬里

後漢書竇融傳。璽書旣至河西。咸驚以爲天子。明見萬里之外。

徹底澄清

北史宋世良傳、爲清河太守。有老人前謝曰、府君非唯善政。清亦徹底。

不徇顏面

唐書長孫無忌傳。帝曰聞所在官司。猶自多有顏面。劉知幾傳、史局深籍禁門。所以杜顏面、防請謁也。元史相威傳。世祖諭曰。朕知卿不徇顏面。

屬託不行

說苑政理篇。晏子曰、前臣之治東阿也。屬託不行。貨賂不入。漢書尹翁歸傳、于定國欲屬託邑子兩人。令坐後堂待見。定國與翁歸語終日。不敢見其邑子。

抑強扶弱

後漢書耿純爲東陽太守。抑強扶弱。三國魏志司馬芝爲河南尹。抑強扶弱。北史陸馥爲相州刺史。抑強扶弱。

矯枉過直

越絕書子之復仇。臣之討賊。至誠感天。矯枉過直。仲長統昌言論。逮至淸則復入於矯枉過直之檢。又後漢書注、引孟子矯枉過直。鹽鐵論。撓枉者過直。

坐鎭雅俗

舊唐書裴度傳、雖在江左、王導謝安、坐鎭雅俗。而訐謨方略。度又過之。任昉薦士表。王暕坐鎭雅俗。宏益已多。

權時救急

詩靡人不周箋、賙給之權救其急。左傳子產作邱賦、注、子產權時救急。

人微權輕

見史記穰苴傳。按今俗每云人微言輕。疑其訛。然東坡文集。與歐陽仲純尺牘。已有人微言輕之語。

掣肘

呂氏春秋。審應覽宓子賤治亶父。恐魯君之聽說人。而令已不得行其術也。請吏二人於君。俱于亶父令之書。子賤從旁。時掣搖其肘。書之不善。則子賤爲之怒。吏患而辭歸報于君。君曰、宓子以此諫寡人之不肖也。

摸稜

唐書蘇味道傳、謂人曰決事不欲明白。悞則有悔。摸稜持兩端可也。故世號摸稜手。

容情

搜神記載王子珍事。有主者容情不爲區斷語。宋史選舉志考。官容情任意。許臺諫風聞彈奏。

方命

尚書方命圮族。孟子方命虐民。按近人友朋書簡往往、輕易用此二字、思其本義當悚然汗下也。

具文

漢書宣帝紀。上計簿具文而已。師古注、雖有其文。而實不副也。

牽制

漢書元帝紀贊牽制文義。優游不斷。師古注、爲文義所牽制。故不斷決。

鉗制

焦氏易林執囚束繫。鉗制于吏。

糊塗

宋史李端傳、或言端爲人糊塗。太宗曰、端小事糊塗。大事不糊塗。按朱子語錄。以憒憒不曉事曰鶻突。其說書曰。百姓昭明。乃三綱五常皆分曉、不鶻突耳。鶻突、卽糊塗之音轉。

風流罪過

北齊書郎基傳。基爲潁川太守。清愼無所營求。唯頗令寫書。潘子義遺之書曰。在官寫書。亦是風流罪過。

作威福

書洪範臣無有作福作威。荀悅漢紀。作威福、結私交。以立彊于世者。謂之遊俠。劉向封事、大將軍秉事用權。五侯驕奢僭盛、竝作威福、擊斷自恣。

以身試法

漢書王尊傳、明愼所職毋以身試法。後漢書馮勤傳。欲以身試法耶。將殺身以成仁耶。

爲法自弊

史記商君傳、亡至關下、欲舍客舍、舍人曰、商君之法、舍人無驗者坐之、商君歎曰、爲法之弊、一至此哉、又晉書劉毅有爲法自弊之歎、

舞文弄法

史記汲黯傳、張湯好興事、舞文法、又貨殖傳、吏士舞文弄法、刻章僞書、北齊書孝昭帝紀、廷尉中丞、執法所在、繩違按罪、不得舞文弄法、梁書武帝求讜言詔、舞文弄法、因事生奸、唐書郎餘令傳、陳善宏曰、舞文弄法、吾不及君、

不公不法

司馬光與姪帖、不可恃賴我勢、作不公不法、攪擾官方、

受贓枉法

史游急就章、受賕枉法忿怒、仇注云、受人財者、枉曲正法、忿怒良直、反以爲仇也、史記擾孟歌、又恐受贓枉法爲觸姦大罪、唐書李朝隱傳、贓唯枉法當死、

賄賂公行

春秋胡氏傳、賄賂公行、上下離析、晉書劉聰載記、朝廷內外、無復綱紀、阿諛日進、貨賄公行、南史陳張貴妃傳、閹宦之徒、內外交結、轉相引進、賄賂公行、

權柄

左傳襄二十三年、既有利權、又執民柄、將何懼焉。六韜守土篇借人國柄、則失其權。莊子天運篇、親權者不能與人柄。漢書劉向傳、大臣操權柄、持國政、未有不爲害者也。

功令

史記儒林傳、余讀功令、至廣厲學官之路、未嘗不廢書而歎也。注云、謂學者課功、著之于令也。按近人用此、每若云公家之令、非。

令甲

戴埴鼠璞令甲令乙令丙、乃篇次也。漢宣帝詔、令甲死者不可復生。江充傳注、令乙騎乘車馬、行馳道中、沒入車馬。章帝詔令丙箠長短有數。當時各有篇次、在甲言甲、在乙言乙、在丙言丙。今例以法律爲令甲、非也。按史記年表、令甲稱其忠。張釋之傳、乙令蹕先至、而犯者罰金四兩、亦著甲乙之別。如淳漢書注曰、令有先後、故曰令甲令乙令丙。若今之第一第二第三篇。說更較戴氏詳晰。宋史楊時傳云、凡元祐之政事、著在令甲、則已犯例稱之譏矣。

治下

白虎通、伏羲定人道以治下、治下伏而化之、故謂之伏羲也。治下始見此。漢書嚴延年敏捷于事、吏盡節者、皆親鄉之、以是治下無隱情。

兩造

書呂刑兩造具備．孔傳兩謂囚證造至也．周禮大司寇以兩造禁民訟．

六曹

文獻通攷．政和初．改各州推判參軍爲士戶儀兵刑工六曹掾．按此乃今經歷照磨之屬．非書省也．其士儀二曹更與今吏禮房稱號不同．羣碎錄輒謂州縣吏戶禮兵刑工六曹．宋徽宗設．未是也．

書手

輟耕錄．世稱鄉胥爲書手．報應記宋衍應明經舉．元和初至河陰縣．因疾病廢業爲鹽院書手．蓋唐已有此名．

快手

宋書王鎭惡傳、西將及能細直吏快手有二千餘人．又建平王景素傳．左右勇士數十人．竝荊楚快手．黃曰傳．募江西楚人、得快射手八百．南史亦作快手．日知錄快手之名起此．

門子

周禮．正室謂之門子．注云將代父當門者．蓋適子之稱．與後世官府侍僮絕異．韓非子亡徵篇．羣臣爲學．門子好辯、可亡也．注云、門子門下之人也．此稍與侍僮類．至舊唐書李德裕傳、吐蕃潛將婦人．嫁與此州門子．道山清話．都下有賣藥翁．自言少時嘗爲尚書省門子．則竟屬今所謂門子矣．

里長

隋書高祖從蘇威議、以百家爲里、置里長一人.又裴蘊傳、親閱戶口、一人不實.則官司解職.鄉正里長.皆遠地流配.按墨子尙同篇.里長順天子政而一同其里之義.里長旣同其里之義.率其里之民以尙同乎鄉長.里長之名.早見于此.晉書職官志.縣宰百戶置里吏一人.其土廣人稀聽隨宜置里吏.吏與長稱號小殊.而制則一.然則里長非隋高所創.或廢久而時乃重置耳.

戶頭

後漢書章帝紀.加賜河南女子百戶牛酒.注曰、此言是戶頭之妻.不得更稱爲戶.蓋謂女戶頭也.

人夫

北史魏獻文六王傳、趙郡王謐召近州人夫.搜掩城人.楚掠備至.

公文

三國志趙儼傳、公文下郡.綿絹悉以還民.北史蘇綽傳所行公文.綽皆爲之條式.

文書

周禮小宰府掌官契以治藏.史掌官書以贊治.注云、治藏.藏文書及器物贊治.若今起文書草也.漢書刑法志.文書盈几.閣典者不能徧睹.中論譴交篇.文書委于官曹.繫囚積于囹圄.世說政事門.何驃騎看文書.謂王劉曰.我不看此.卿等何以得存.

移

漢書公孫宏傳。移病免歸。註曰、移書言病也。後漢書光武紀。致僚屬作文移。注引東觀漢記文書。移與屬縣也。文心雕龍劉歆之移太常。文移之首也。按凡官曹不相臨敬者、其文書則謂之移。

關

文心雕龍。關者、閉也。出入由門。關閉當審。庶務在政。通塞宜詳。韓非云、孫亶回聖相也。而關于州郡。蓋謂此也。宋書禮志、載文移格式云。某曹關某事云云。被令儀宜如是。請爲牋如左。謹關。按被令猶今云奉此。據此。儀宜如是。猶今云合行。

邸報

宋史曹輔傳。政和後帝多微行。始民間猶未及知。及蔡京謝表。有輕車小輦。七賜臨幸語。自是邸報開四方。按邸報字見史始此。而孫樵集有讀開元雜報一篇。又唐詩話韓翃家居。一日有人叩門賀曰。邸報制誥闕人。中書進君名。已除駕部郎中知制誥矣。則唐時已有邸報。

告示

荀子榮辱篇、仁者好告示人。後漢書隗囂傳。騰書隴蜀。告示禍福。

辭訟

漢書薛宣傳。辭訟例不滿萬錢。不爲移書。魏志杜畿傳。民嘗辭訟有相告者。畿親見爲陳大義。令歸諭思之。自是少有辭訟。

健訟

容齋四筆。易訟卦、險而健訟。以健字爲句絕。乃及于訟。蒙師點句。輒混訟字于上。遂以健訟相連。此二字尙爲有說。例以他卦。若止蒙動豫之類。將如之何。凡頑民好訟者。但曰黮訟、終訟、可也。

打官司

元人抱粧盒曲、有此三字。

罪過

史記秦二世紀。大臣及諸公子、以罪過連逮。少近三郎官無得立者。後漢書班超傳。塞外吏士。本非孝子順孫。皆以罪過。徙補邊屯。按罪過字以大小別。不以公私別。後人例以公犯爲罪。私居違礙則兼稱罪過。其言自六朝然矣。北史長孫晟傳。晟見牙中草穢。責令染干除之。染干曰。是奴罪過。又由吾道榮傳。晉陽人謂道榮曰。我本恆岳仙人。有少罪過。爲天官所謫。

註誤

史記陳豨傳、趙代吏人爲豨所註誤。劫略者皆赦之。後漢書寇恂傳。陛下遠踰險阻。故狂狡乘間相註誤、耳、易林履之革譌言妄語。轉爲註誤。

發覺

漢書高帝紀。八年秋八月。吏有罪未發覺者赦之。淮南子氾論訓。縣有賊大搜俠者之廬。事果發覺。夜驚

而走。後漢書梁松傳。數爲私書請託郡縣。發覺免官。論衡幸偶篇或奸盜大辟而不知。或罰贖小罪而發覺。

准

周必大二老堂雜志、勅牒準字。去十爲准。或謂本朝因寇準爲相而改之。又云曾公亮蔡京父皆名準而避。其實不然。予見唐誥已作准。又收五代堂判亦然。頃在樞密院。令吏輩用準字。既而作相又令三省如此寫。至今遂定。按所云則宋孝宗時已復用原文矣。而今仍紛紛作准。蓋趨便之習。一成難變。即一字之細有然。

審問

書呂刑其審克之。詩魯頌淑問如皐陶。爲此二字之源。

處分

古焦仲卿妻詩。處分適兄意。那得自任專。南史沈僧昭傳。國家有邊事。須還處分。北史宋欽道傳。夢見前妻言。被處分爲高崇妻。唐邕傳。邕手作文書口且處分耳又聽受。按分當音問。今讀平聲者誤。白居易詩、處分貧家殘活計。劉禹錫詩、停杯處分不須吹。可證。

坐罪

說苑奉使篇。荊王與晏子語。自縛一人過王而行。王曰何坐。曰坐盜。按此即秦漢所云坐罪之坐。

抵罪

史記趙世家。齊之事王。宜爲上佼。而今乃抵罪。韓非內儲說。君殺老儒。是將以濟陽君。抵罪于齊矣。

開釋

書。多方開釋無辜。亦克用勸。

申冤

易林。比戶爲患。無所申冤。舊唐書徐有功傳。三司受理、理甌申冤。

招搖

史記孔子世家、衞靈公與夫人同車。使孔子爲次乘。招搖市而過之。

誘人犯法

刑律詐僞科目。有詐教誘人犯法。

武斷鄉曲

史記。平準書兼幷豪黨之徒。以武斷于鄉曲。

通俗編卷二十五

大比

周禮。小司徒三年則大比。受邦國之比要。又鄉大夫三年則大比。考其德行道藝。而興賢能。遂大夫三年大比。帥其吏而興氓。按今爲士者所云大比。古鄉大夫之大比也。考之爲言。亦始于此。

三場

宋史選舉志。寶元中李淑言唐太和以後。試進士以詩賦爲第一場。論第二場。策第三場。帖經第四場。陛下欲得取士之實。願約舊制。先策次論次詩賦。次帖經。而勅有司併試四場。通較工拙。毋以一場爲去留。詔議施行焉。神宗罷詩賦帖經。仍試四場。初大經次兼經次論次策。元祐四年分經義詩賦爲兩科。竝四場通定高下。建炎二年定以三場取士。第一場詩賦經義。各試所習。二場竝論。三場竝策。紹興十三年從高閌請。參合三場。以經義爲首。詩賦次之。論策又次之。明史選舉志。初設科舉時。初場試經義二道。四書義一道。二場論一道。三場策一道。中式後十日。復以騎射書算律五事試之。復頒科舉定式如今制。按唐進士。初止試策。調露中始試帖經。經通試雜文。卽詩賦也。又通乃試策。惟三場。其有四場。則自文宗時起。宋乾德初約周顯德之制。定諸州貢舉式。亦惟言初場二場三場。而未有四場。蓋三場非南宋創也。

十六房

文獻通考紹定二年以士子多悖經旨始飭考官各房分經勘校陸深科場條貫洪武十七年頒行科舉成式會試同考八人景泰五年增二人天順四年又增二人成化十七年又增二人正德六年增三人共爲十七人日知錄嘉靖末年詩五房易書各四房春秋禮記各二房猶止十七房萬歷庚辰以易卷多添一房減書一房至丙戌仍復書爲四房乃爲十八房按國初因其制乾隆十五年始定爲十六房宋史選舉志寶祐二年御史陳大方言凡覆試令日輪臺諫官一員簾外監試又咸淳九年以臣僚言罷簾外點檢雷同官按監試等不預考校謂之簾外則凡預考校官時亦當謂之簾內今稱內簾外簾蓋承之也唐王建宮詞天子下簾親考試宮人手裏過茶湯撫言云劉虛白于簾前獻裴垣詩考試用簾不特見于宋矣

彌封

老學菴筆記本朝進士初如唐制兼採時望眞廟時周安惠公請建糊名法一切以程文爲去留日知錄唐初吏部試選人皆糊名令學士考判武后以爲非委任之方罷之此則用之選人而未嘗用之貢舉宋史宋白傳陳彭年憾焉後居近侍爲貢舉條制多所關防蓋爲白設也後范仲淹蘇頌竝議罷彌封法使有司先考其素行以漸復兩漢選舉之舊卒未能復按糊名卽今云彌封也宋選舉志謂淳化三年先嘗行之景德時定考校式編排官第以字號付封彌官用御書院印封彌景祐時詔開別頭試封彌謄錄如禮部貢昌朝言有封彌謄錄法則公卷可罷皆云封彌今以二字上下轉易不知何哉

謄錄

能改齋漫錄。仁宗時有糊名考校之律。雖號至公。然未絕其弊。其後袁州人李夷賓上言。請別加謄錄。因著爲令。而後識字畫之弊絕。宋史選舉志。謄錄院始置于祥符八年。令封印官封卷付之。集書吏錄本。

編號

事文類聚。謄錄編排。皆始于景德祥符間。宋史編排官去其卷首鄉貫狀。別以字號第之。按名臣奏議。司馬光論貢舉狀。所對策辭理俱高。吳任臣字彙補云。此宋時取士編號之字也。分盧浦筆記。趙清獻充御試官。詳定較纔饒觚奴五號等卷。晁補之雞肋集。謅字號卷余擢爲開封第三。蓋時編號之法。以卷多慮致複重。隨配邊旁以廣其文。故于字書多不經見。

南北卷

楊士奇三朝聖諭錄。上言科舉之弊。士奇對曰。科舉當兼取南北士試卷。例緘姓名。請今後于外書南北二字。如一科取百人。南取六十。北取四十。則人才皆入彀矣。上曰。往年緣北士無進用者。故怠惰成風。汝言良是。命與禮部議奏行之。科場條貫。楊士奇議會試分南北卷。北四南六。既而以百乘除。各退五爲中卷。成化二十二年。又各退二卷。以益中數。

遺才

宋史選舉志。端拱初禮部試已。帝慮有遺才。取不中格者再試之。于是由再試得官者數百人。按今惟學

使送赴舉生員猶試遺才

覆試

新唐書選舉志高祖詔諸州明經秀才俊士進士爲鄉里稱者縣官考試州長重覆歲隨方物入貢舊唐書王起傳貢舊猥濫勢門子弟交相酬酢寒門俊造十棄六七及元稹李紳在翰林深怒其事故有覆試之科通雅漢左雄議舉士先試之公府又覆之端門張成除此科黃瓊言覆試之作將以覆實虛濫不宜改革則漢已有此事宋乾德六年詔舉人有父兄食祿者覆試紹興以後省之按今惟童生初入學及府縣錄送童生猶有覆試

殿試

漢書鼂錯傳有司舉賢良文學士錯在選中上親策詔之按詔有有司各帥其志選有人數及登大夫于朝親諭朕志等語蓋時所同舉皆獲登于殿庭與董仲舒傳只策首選不同後世殿試之制蓋昉于此矣晉書阮种傳或言對策者因緣假託乃更延羣士廷以問之卻詵傳載其對策亦有進之于廷之語或謂殿試始唐武后非也

及第出身

宋史選舉志景德四年定親試進士條例考第之制凡五等一二等曰及第三等曰出身四等五等曰同出身事文類聚進士分甲并賜同進士出身自興國八年王世則榜始

傳臚

史記叔孫通傳。羣臣朝儀既定。大行設九賓臚句傳。雲谷雜記。臚句傳者、卽傳臚也。句字乃衍文。故注史文但云。傳從上下爲臚而已。蘇林注漢書乃析臚句爲二事云上告下爲臚。下告上爲句。不知何據而云。鄭康成注儀禮謂臚爲衆。蓋衆相遞傳。莊子有大儒臚傳之語。最爲可證。

立旗竿

王世貞觚不觚錄。諸生中鄉薦。與舉子中會試者。郡縣則必送捷報。以紅綾爲旗。金書立竿以揚之。若狀元及第。則以黃紵絲金書狀元以揚之。按此特明代故事。前此惟狀元建旗。詳文信國集。

公車

周禮巾車掌公車之政令。注、公猶官也。漢官儀公車掌殿司馬門。天下上事及徵召皆總領之。漢書東方朔傳。待詔公車。音義云。公車署名也。公車所在。故以名焉。按今會試者。稱赴公車。蓋貢舉亦徵召之亞。遠省舉子許乘驛。卽與公車類也。

科場條目

宋史王旦傳。翰林學士陳彭年呈政府科場條目。且投之地曰。內翰得官幾日。乃欲隔截天下進士。按今監試者。與吏士約法。猶謂之科場條例。

試錄

葉石林燕語。試院官舊不爲小錄。崇甯初。霍端友榜。安樞密知舉。始刻爲之。自後遂爲故事。黃佐翰林記。洪武甲子鄉試。乙丑會試。初爲小錄。惟刻董事之官。試士之題及中選者之名第籍貫經書而已。未錄士子之文爲程式也。次科戊辰。始錄程文。自是以爲定式。按唐會要大中十年。禮部侍郎鄭顯。進諸家科目十二卷。勅自今以後。放榜訖。寫及第人姓名。付所司編次。則宋以前非不爲此錄。特其名目殊耳。李詡戒菴漫筆云。今試錄唐稱進士登科記。宋稱進士小錄。

龍虎榜

唐書歐陽詹傳。與韓愈李觀李絳崔羣王涯馮宿聯第。皆天下選。時稱龍虎榜。

榜花

南部新書。唐禮部放榜。歲取二三人姓氏稀僻者。謂之色目人。又曰榜花。

關節

舊唐書。穆宗詔。訪聞近日浮薄之徒。扇爲朋黨。謂之關節。干擾主司。每歲策名。無不先定。能改齋漫錄、段文昌言于唐文宗曰。今歲禮部殊不公。所取進士。皆以關節得之。宋史包拯傳。關節不到。有閻羅包老。按漢書佞幸傳。籍閎與上臥起。公卿皆因閎說。師古曰。言由之納說。如行者之有關津。關節者、關說之節目也。

懷挾

文獻通考。長興四年。禮部貢院奏立條件。曰懷挾書策。舊例禁止。請自今後。入省門搜得文書者。不論多少。准例扶出殿。將來兩舉。按擯翼貽謀錄。謂懷挾之禁。始嚴于宋景德二年。未知孰是。如懷挾二字。見戰國策。鼎者非效醯壺醬瓿。可懷挾提挈以至齊者。

傳遞

宋史選舉志。嘉定十五年。何澹言舉人之弊。有曰傳義。曰換卷。曰易號。寶慶二年朱端常乞差有風力者。爲監門官。入試日。一切不許傳遞。門禁既嚴。再立賞格。許告捉傳題傳稿之人。則其弊自清矣。

座主

舊唐書令狐峘傳。張籍寄白使君詩。有登第早年同座主句。李肇國史補。進士稱有司曰座主。舡不舡錄。嘉靖以前。門生稱座主不過曰先生而已。至分宜當國。始稱老翁。其厚者稱夫子。此後俱相承曰老師。

門生

唐書楊嗣復傳、嗣復領貢舉。父於陵自雒入朝。乃率門生出迎。又令狐峘傳、田敦、峘門生也。白居易詩、何須身自得。將相是門生。裴皞詩、三主禮闈年八十。門生門下見門生。王仁裕示諸門生詩。三百一十四門生。春風初長羽毛成。按門生本猶門人。後漢書賈逵傳、皆拜逵所造弟子及門生。爲千乘國王郎。歐陽修孔宙碑陰題名跋。漢世公卿多自教授。其親受業者爲弟子。轉相授者爲門生。是也。而古亦有稱同門生爲門生者。晉書王獻之年數歲觀門生樗蒲諷之。是也。有依附聲勢爲門生者。宋書徐湛之門生千餘人。

皆三吳富人之子。每出入行遊。塗巷盈滿是也。其知貢舉稱新進士爲門生。蓋惟起于唐之中葉。後唐長興元年中書門下奏門生者、門弟子也。大朝所命春官。不曾教誨舉子是國家貢士非宗伯門徒。今後及第人。不得呼春官爲恩門師門。及自稱門生。

同年

國史補。進士俱捷。謂之同年。劉禹錫送人赴舉詩序。今人以偕升名爲同年友。其語熟見。搢紳者皆道焉。唐書憲宗問李絳曰。人於同年固有情乎。對曰。同年乃九州四海之人。偶同科第。或登科然後相識。情于何有。李遠陪新及第赴會詩。滿座皆仙侶。同年別有情。杜荀鶴試後別人詩。同年多是長安客。不信行人欲斷腸。按後漢書李固傳。有同歲生得罪于冀。同歲卽同年也。三國魏武紀與韓遂父同歲。孝廉亦然。

先輩

詩采薇箋。今薇生矣。先輩可以行也。二字初見自此。三國志陶謙傳注。郡守張磐同郡先輩與謙父友。而謙不爲之屈。闞澤傳。州里先輩唐固。亦修身積學。隋書經籍志。班固爲蘭臺令史。與諸先輩共成光武本紀。舊唐書孔穎達傳。穎達年少。先輩宿儒。恥爲之屈。按以上皆謂行輩在先者也。國史補云。進士互相推敬。謂之先輩。則以其稱施之同輩而當時新第者。且不特同第互推然也。北夢瑣言。王凝知貢舉。司空圖第四人登第。王謂人曰。今年榜帖全爲司空先輩一人而已。渑水燕談。蘇德謨第一人登第還鄉。太守作致語慶之曰。昔年隨侍。嘗爲宰相郎君。今日登科。又是狀元先輩。韋莊有下第獻新先輩詩。彭應求有賀

新先輩及第詩。自主司郡尊。及同試下第者。俱以先輩稱之。蓋時云先輩。直如今之泛稱某先生矣。

後輩

通典魏立太學。弟子滿二歲試通二經者。補文學掌故。不通者聽從後輩試遞。是試通三經、四經、五經。不通者俱從後輩復試。程大昌演繁露。唐世舉人呼已第者爲先輩。由此也。舊唐書劉禹錫傳。王叔文于東宮用事。後輩務進。多附麗之。全唐詩話。使前賢失步。後輩卻立。杜甫詩。詞華傾後輩。風雅謫孤騫。按此皆指言之耳。未嘗有以爲稱謂者。今翰林向前科翰林自稱後輩。御史銓部中書、皆效之。

先達

晉書虞喜傳。喜邑人賀循爲司空。先達貴顯。又早達見宋書王僧綽傳。年二十九爲侍中。自嫌早達。

英雄入彀中

撫言。文帝幸端門。見新進士綴行而出。喜曰。天下英雄入吾彀中矣。

謬種流傳

宋史選舉志。理宗朝有司命題苟簡。或執偏見臆說。或發策用事訛舛。所取之士。既不精。數年之後復使之主文。是非顛倒。逾甚。時謂之謬種流傳。

一榜盡賜及第

邵氏聞見錄。張齊賢赴廷試。帝欲其居上甲。有司置于丙科。帝降旨一榜盡除京官通判。

龍頭屬老成

遯齋閒覽．梁顥及第謝恩詩．也知年少登科好．爭奈龍頭屬老成．

一舉登科日

相傳是宋汪洙詩琵琶曲假饒一舉登科日．難道是雙親未老時．只恐錦衣歸故里．雙親的不見兒．又云如今端的是男兒．行看錦衣歸故里．皆用此詩．

文章自古憑據惟願朱衣暗點頭

侯鯖錄．歐陽公知貢舉．常覺座後有一朱衣人點頭者．然後其文入格．因語同列三嘆．嘗有句云云．柳子文同文唱和詩．徒勞爭墨榜．須信有朱衣．自注、朱衣史事見登科前定錄．

一色杏花紅十里新郎君去馬如飛

蘇子瞻送張師厚赴殿試詩．今作狀元歸去馬如飛．誤．

十年窗下無人問一舉成名天下知

歸潛志昔語云云．今進士不得入仕．則一舉成名天下知．十年窗下無人問．

一舉首登龍虎榜十年身到鳳凰池

張唐卿登科題寺壁詩．見夢溪筆談．或言劉昌言上呂蒙正．

狀元

撫言放榜後狀元以下到主司宅門下馬又狀元以下與主司對拜拜訖狀元出行致詞按狀元之稱自唐有之矣而放榜後未經廷試卽稱狀元則是今所謂會元耳又其時不獨第一人曰狀元鄭谷登第後宿平康里詩好是五更殘酒醒耳邊聞喚狀元聲考谷登趙昌翰榜係第八名宋周必大文稿有回姚狀元頴啓回第二人葉狀元適啓回第三人李狀元寅仲啓似凡新進士俱得稱狀元也

榜眼

雲麓漫鈔世目狀元第二人爲榜眼王禹偁送朱嚴詩有榜眼科名釋褐初句蓋榜眼之名起于宋初也二老堂雜志高宗中興以來十放進士其榜眼官職往往過于狀元

探花

天中記唐進士杏園初會謂之探花宴以少俊二人爲探花使遍遊名園若他人先折得名花則二人被罰蔡寬夫詩話故事進士朝集擇中最年少者爲探花郎熙甯中始罷之按此則唐之探花非今所謂探花而其名未始不相因也雲麓漫鈔云世目第三人爲探花郎漫鈔作在紹興時蓋自罷擇年少之後遂以其名歸諸第三人矣明史選舉志殿試第一甲狀元榜眼探花之名制所定也而士大夫又通以鄉試第一爲解元會試第一爲會元二三甲第一爲傳臚

三元

文海披沙宋三元人知有王曾、馮京、宋庠而不知有楊寘、孫何明三元人知有商輅而不知有黃觀、楊用

修云。蜀士在宋時三元三人。陳堯叟、楊寘、何渙也。觀此則宋又不止五人矣。然陳與何三元事。竝未見稱于世。按宋未嘗有三元之號。謂王曾等三元者。明人追稱之耳。唐崔元翰京兆解頭。禮部狀頭。宏辭及制科三等勅頭。咸首捷。武翊黃亦府選爲解頭。及第爲狀頭。宏辭爲勅頭。時謂武氏三頭。章孝標贈翊黃詩。花錦文章開四面。天人科第占三頭。又張又新時亦號三頭。三頭者。猶明人云三元也。

庶吉士

見書立政篇。明史選舉志。洪武八年。廷試擢一甲進士丁顯等爲翰林院修撰。二甲馬京等爲編修。吳文等爲檢討。進士之入翰林自此始。又使進士觀政于諸司。其在翰林承勅監等衙門者。曰庶吉士。進士之爲庶吉士亦自此始也。

侍衞

史記弟子傳注。王肅曰子路爲孔子侍衞。故人不敢有惡言。侍衞二字見此。

進士舉人貢生

進士見禮記王制。舉人貢生連見于後漢書章帝紀。每尋前代舉人貢士。或軍帙畝。不繫閥閱是也。進士出身。入詩則始于唐徐凝答施先輩曰。料得仙宮列仙籍。如君進士出身稀。舉人入詩則白居易有乞餞羈客面落第舉人心。歲貢入詩則孟浩然有孝廉因歲貢。懷橘向秦川。

武舉

唐書選舉志．武舉起武后時長安二年．

監生生員

此下原缺一頁

王雲五主編

叢書集成初編

通俗編

二冊

中華民國二十六年六月初版

撰者　顧　霍

發行人　王雲五　上海河南路

印刷所　商務印書館　上海河南路

發行所　商務印書館　上海及各埠

有

✤E九四〇